



Stadt Schweich

und Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell,
Föhren, Kenn, Klüsserath, Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring,
Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim und Kreisnachrichten der Kreisverwaltung Trier-Saarburg

Jahrgang 42 (124)

Ausgabe 26/2015

Freitag, den 26. Juni 2015

Johanneskirmes in Schleich

Samstag, 27.06.2015 bis Montag 29.06.2015

Traditionell wird die Kirmes von der Schleicher Gastronomie ausgerichtet. In diesem Jahr haben wir aus Anlass des 20jährigen Bestehens der Partnerschaft Freunde aus unserer französischen Partnergemeinde Lignorelles zu Gast.

Am **Sonntag, 28. Juni 2015 findet um 10.30 Uhr** ein Gottesdienst anlässlich der Schleicher Kirmes in der Filialkirche und anschließend um 11.30 Uhr auf dem Kirchvorplatz eine kleine Feierstunde mit unseren französischen Freunden statt.

Allen Gästen aus nah und fern und natürlich allen Schleicher Bürgerinnen und Bürgern wünschen wir frohe Stunden bei gutem Essen und hervorragendem Schleicher Wein.

Die Ortsgemeinde Schleich freut sich auf Ihren Besuch!



Ausstellung „Deine Anne - Ein Mädchen schreibt Geschichte“ aus Anlass des 70. Todestages von Anne Frank in der Kulturstätte Alte Synagoge Schweich

Vom 20.09. bis 11.10.2015 wird die Wanderausstellung »Deine Anne - Ein Mädchen schreibt Geschichte« in Schweich präsentiert. Das Tagebuch des jüdischen Mädchens Anne Frank (1929- 1945) ist Symbol für den Völkermord an den Juden durch die Nationalsozialisten und intimes Dokument der Lebens- und Gedankenwelt einer jungen Schriftstellerin. Kern des Ausstellungsprojekts ist das bewährte Konzept »Jugendliche begleiten Jugendliche«: Dabei engagieren sich junge Menschen als Ausstellungsbegleiterinnen und -begleiter. Die Ausstellung wird von einem vielfältigen Rahmenprogramm begleitet. Ab 21.09.2015 kann sie täglich von 09.00 bis 18.00 Uhr bei freiem Eintritt besucht werden. Und besonders hierzu benötigen wir Ihre Hilfe. Wir suchen Bürger und Bürgerinnen, die sich Zeit nehmen während der Öffnungszeiten die Ausstellung zu betreuen und andere kleine Hilfsdienste zu übernehmen.

Verantwortlich für die Präsentation der Ausstellung ist das Dekanat Schweich-Welschbillig. Das Projekt erfährt eine breite Unterstützung durch zahlreiche Kooperationspartner. Schirmherrin ist Ministerpräsidentin Malu Dreyer.

Alle, die sich zu der Ausstellung näher informieren und gegebenenfalls mithelfen möchten sind herzlich eingeladen am Donnerstag, 2. Juli 2015 um 19.30 Uhr in die Kulturstätte Alte Synagoge in Schweich zu kommen.

Wir brauchen Ihre Unterstützung!

Christiane Horsch,
Bürgermeisterin

Lars Rieger,
1. Beigeordneter

Sabine Bintz,
Leiterin VHS

Pfr. Dr. Ralph
Hildesheim,
Dechant

Notdienste

1. Ärztliche Bereitschaftsdienst

- 1.1 Der Bereitschaftsdienst umfasst alle Ortschaften der Verbandsgemeinde Schweich.**
- 1.2 Ärztliche Bereitschaftsdienstzentrale Trier**
c/o Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstraße 16, 54290 Trier
Telefon: 116 117
- 1.3 Öffnungszeiten:**
- Montag ab 19 Uhr bis Dienstag 7 Uhr,
 - Dienstag ab 19 Uhr bis Mittwoch 7 Uhr,
 - Mittwoch ab 14 Uhr bis Donnerstag 7 Uhr,
 - Donnerstag ab 19 Uhr bis Freitag 7 Uhr,
 - Freitag ab 16 Uhr bis Montag 7 Uhr,
 - an Feiertagen vom Vorabend des Feiertages ab 18 Uhr bis zum Folgetag 7 Uhr.

Zentraler Anlaufpunkt außerhalb der Praxisöffnungszeiten

Die Bereitschaftsdienstzentrale ist der zentrale Anlaufpunkt für Patienten außerhalb der regulären Öffnungszeiten der Arztpraxen.

2. Kinderärztlicher Notdienst

(Samstag, Sonntag, Feiertag: 09.00 - 12.00 Uhr;
15.00 - 18.00 Uhr; Mittwochnachmittag: 15.00 - 18.00 Uhr)
Tel. 01805-767 54 634

3. Zahnärztlicher Notdienst

Inanspruchnahme nur nach telefonischer Vereinbarung
Notdiensttelefon: 01805/065100
(14ct/min a. d. dt. Festnetz, Mobilfunkmax. 42ct/min)

4. Augenärztlicher Notdienst

Bereich Trier Tel. 0651/2082244

5. Notaufnahmen der Krankenhäuser

- Ständige (Not)-Aufnahmebereitschaft:
- 5.1 Krankenhaus der Barmherzigen Brüder
Chirurgie und Innere 0651/208-0
Schlaganfall 0651/208-2535
- 5.2 Krankenhaus Mutterhaus der Borromäerinnen,
Pädiatrie, Psychiatrie, Chirurgie, Innere 0651/947-0
- 5.3 Ökumenischen Verbundkrankenhauses,
Standort Elisabethkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830
- 5.4 Ökumenischen Verbundkrankenhauses,
Standort Marienkrankenhaus
Chirurgie und Innere 0651/6830

6. Rettungsdienst und Krankentransport

Deutsches Rotes Kreuz Schweich
(Tag- und Nachtdienst) Tel. 112

7. Apothekendienste

Notdienstbereitschaft der Apotheken

(Der Notdienst ist jeweils bereit bis zum nachfolgenden Tag 08.30 Uhr)

Tel.: 01805-258825-PLZ

Nach der Wahl der Notdienstnummer und direkter Eingabe der Postleitzahl des aktuellen Standortes über die Telefontastatur werden Ihnen drei dienstbereite Apotheken in der Umgebung des Standortes mit vollständiger Adresse und Telefonnummer angesagt und zweimal wiederholt.

Des Weiteren ist der Notdienstplan auf der Internetseite **www.lak-rlp.de** für jedermann verfügbar. Hier bekommen Sie nach Eingabe der Postleitzahl des Standortes die umliegenden dienstbereiten Apotheken angezeigt.

8. Hilfezentren

- 8.1 Pflegestützpunkt in der Verbandsgemeinde Schweich**
Beratungsstelle für alte, kranke und behinderte Menschen und ihre Angehörigen
(Frau Theis) Tel. 06502/9978601
(Herr Katzenbäcker) Tel. 06502/9978602
- 8.2 Caritas Sozialstation (AHZ)**
(Frau Schmitt) Tel. 06502/93570
- 8.3 Gemeindepsychiatrisches Betreuungszentrum des Schönfelder Hofes, Schweich**
(Herr Rohr) Tel. 06502/995006

9. Trinkwasserversorgung

Ihr **Wasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Versorgungsanlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 956.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Wasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

10. Abwasserentsorgung

Ihr **Abwasserwerk** ist während der **üblichen Dienstzeit** (Mo. - Mi. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-16:00 Uhr; Do. 08.00-12.00 Uhr und 14.00-18:00 Uhr und Fr. 08.00-12.00 Uhr) unter der Telefonnummer **06502-407704** erreichbar.

Darüber hinaus auch nach gesonderter Terminvereinbarung.

Bei Störungen an den Abwasseranlagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst **außerhalb der üblichen Dienstzeiten unter: 0171-8555 957.**

Verbandsgemeindewerke Schweich, Abwasserwerk, Brückenstraße 26, 54338 Schweich

11. Erdgasversorgung

Für das Stadtgebiet Schweich, den Stadtteil Issel und den IRT Föhren ist im Falle von Störungen an der Erdgasversorgung das Servicetelefon der Stadtwerke Trier erreichbar: 0651 - 7172 599.
Stadtwerke Trier, SWT - AöR, Ostallee 7 - 13, 54290 Trier

12. Stromversorgung

Störung Strom Westnetz GmbH Tel. 0800 - 4112244

Notrufe

Alarmierung der Feuerwehren

Notruf Tel. 112
Leitstelle Trier
(Berufsfeuerwehr) Tel. 0651/94880

Polizei

Notruf Tel. 110
Polizei Schweich Tel. 06502/91570
Autobahnpolizei Schweich Tel. 06502/91650

Werkausschuss der Verbandsgemeinde besichtigt saniertes Trinkwasserpumpwerk Kenn

Das unmittelbar neben der Autobahn gelegene Trinkwasserpumpwerk bei Kenn wurde in den letzten eineinhalb Jahren technisch und baulich grundlegend saniert und erweitert.

Das Pumpwerk dient dazu, die Bevölkerung der Verbandsgemeinde Schweich mit Trinkwasser aus dem Kyltal zu versorgen.

Neben den erneuerten Fördereinrichtungen und Steuerungsanlagen, verfügt die Anlage jetzt über ein leistungsfähiges Netzersatzgerät.

Damit ist auch bei längeren Stromausfällen oder Beeinträchtigungen bei Hochwasser der Mosel, ein sicherer Betrieb möglich.



Insgesamt wurden rd. 700.000 € investiert.

Das Foto zeigt die Mitglieder des Werkausschusses mit Bürgermeisterin Horsch im Maschinenraum des Pumpwerks.

Älteste Bürgerin von Föhren, Frau Materna Barzen, feiert ihren 101. Geburtstag

Am 16. Juni 2015 feierte die älteste Bürgerin von Föhren, Frau Materna Barzen, ihren 101. Geburtstag im Kreise ihrer Familie.

Frau Barzen wurde in Salmrohr, dem heutigen Salmthal, als viertes von zehn Kindern geboren. Sie lebt seit 7 Jahren bei ihrer Tochter Marlies Hengel in Föhren, ist politisch interessiert und nimmt am Alltag teil.

Frau Barzen freute sich über den Besuch von Kreisbeigeordnetem Helmut Reis, der die Glückwünsche des Landes und des Kreises überbrachte, und dem Vertreter der Verbandsgemeinde Schweich, Herrn Beigeordneten Rudolf Körner.

Im Namen der Bürgerinnen und Bürger der Ortsgemeinde Föhren gratulierte Frau Ortsbürgermeisterin Rosi Radant.

Die Gäste wünschten der Jubilarin weiterhin Glück und gute Gesundheit.



Von li. nach re.: Kreisbeigeordneter Helmut Reis, Ortsbürgermeisterin Rosi Radant, Beigeordneter Rudolf Körner, im Vordergrund die Jubilarin Materna Barzen mit Tochter Marlies Hengel

Flüchtlingshilfe unter uns

Wie kann ich helfen?

Seit dem Jahr 2013 steigt aufgrund der weltpolitischen Lage die Anzahl der Asylantragsteller in Deutschland deutlich an. Besonders Menschen aus den Krisenregionen dieser Welt z.B. Syrien, Irak, Afghanistan, Iran beantragten Asyl in Deutschland.

Die nach Rheinland-Pfalz kommenden Flüchtlinge werden nach einem kurzen Aufenthalt in der Erstaufnahmeeinrichtung des Landes in der Dasbachstraße in Trier auf die Kommunen verteilt.

Auf verschiedenen Veranstaltungen wurde bereits über die Situation von Flüchtlingen in der Verbandsgemeinde Schweich informiert. Nun möchten wir in einer weiteren Infoveranstaltung alle auf einen aktuellen Stand bringen und auch aufzeigen, wie man sich ehrenamtlich in der Hilfe für Flüchtlinge engagieren kann. Dazu werden auch die beiden Ehrenamtkoordinatoren Herr Flämig (Caritas) und Frau Kockler (DRK) an den Terminen anwesend sein.

Alle interessierten Bürgerinnen und Bürger sind herzlich zu den folgenden Infoveranstaltungen eingeladen:

Fell:

**Mittwoch, 01.07.2015 um 19.00 Uhr in der Alten Schule im Saal Mosel,
Kirchstraße 43, 54341 Fell**

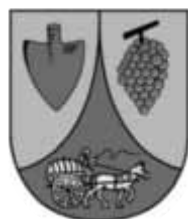
Schweich, 15.06.2015

Im Auftrag

Dirk Marmann

FB3 Bürgerdienste - Soziale Arbeit

Stellenausschreibungen



Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße

Die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße sucht für das Schuljahr 2015/2016 für das Betreuungsangebot an der **Grundschule Bodendändchen Schweich**

zwei Betreuungskräfte

zunächst befristet bis zum 31.07.2016.

Im wöchentlichen Wechsel sind folgende Arbeitszeiten vorgesehen:

Montag bis Donnerstag: 16.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Freitag: 12.00 Uhr bis 16.00 Uhr

Wir erwarten Erfahrung in der Kinderbetreuung und eine enge Zusammenarbeit mit der Schulleitung sowie im Team der Betreuungskräfte.

Das Arbeitsverhältnis, das als geringfügig entlohnte Beschäftigung (Minijob) vereinbart werden soll, richtet sich nach den Bestimmungen des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst (TVöD).

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **10.07.2015** an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

an der Römischen Weinstraße

Fachbereich 1/Personal

Brückenstrasse 26, 54338 Schweich

Ortsgemeinde Klüsserath



Die **Ortsgemeinde Klüsserath** sucht zum **nächst möglichen Zeitpunkt** für die Begleitung, Betreuung und das Coaching des Offenen Jugendtreffs eine/n

(studentische/n) Mitarbeiter/in der Sozialen Arbeit.

Ihre Aufgaben:

- Begleitung und Initiierung der örtlichen Jugendgruppe / Jugendtreffarbeit
- Durchführung von gruppenpädagogischen Angeboten
- Initiierung und Durchführung von freizeitpädagogischen Angeboten
- Initiierung und Durchführung von Partizipations- und Präventionsprojekten
- Konzeptentwicklung, Planung und Durchführung von Jugendveranstaltungen und -freizeiten
- Zusammenarbeit mit örtlichen Vereinen und Initiativen
- Unterstützung und Beratung der örtlichen Jugendgruppen, sowie in der Jugendarbeit tätigen Personen
- Mitarbeit im „TEAM Jugend“ des Kinder- und Jugendbüros der VG Schweich

Ihr Profil:

- Sie sind Studierende/r der Sozialen Arbeit oder vergleichbarer Studienrichtung / Ausbildung.
- Sie haben Erfahrung in der Arbeit mit Jugendlichen und der außerschulischen Kinder- und Jugendarbeit.
- Sie sind im Besitz der Jugendleiter-Card (JuLeiCa), bzw. können sich vorstellen diese im Rahmen Ihrer persönlichen Fortbildung zu erwerben.
- Ihre Stärken sind Team- und Kommunikationsfähigkeit mit unterschiedlichen Zielgruppen, sowie sicheres Auftreten und Belastbarkeit.
- Sie haben eine selbstständige, engagierte Arbeitsweise sowie Organisationstalent.
- Sie sind im Besitz einer Fahrerlaubnis der Klasse B.

Eine Anstellung erfolgt im Rahmen einer geringfügigen entlohnten Beschäftigung (Minijob) mit einer Wochenarbeitszeit von 10 Stunden. Erwartet wird die Bereitschaft zu bedarfsgerechter und flexibler Gestaltung der Arbeitszeiten, insbesondere auch in den Abendstunden und an Wochenenden.

Ihre aussagekräftige Bewerbung senden Sie bitte bis zum **17.07.2015** an die

**Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße
Fachbereich1/Personal
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**

Für Fragen steht Herr Dirk Marmann, Jugendpfleger der Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße unter Tel.: (06502) 5066-450 oder per E-Mail dirk.marmann@KiJuB.net zur Verfügung.

Ortsgemeinde Köwerich



Die **Ortsgemeinde Köwerich** sucht zum **01.09.2015** eine/n

Staatlich anerkannte/n Erzieher/in oder Sozialassistent/in

in Teilzeit (50%) zunächst befristet für die Vertretung einer Mitarbeiterin in Elternzeit.

Das Arbeitsverhältnis bestimmt sich nach dem TVöD.

Die zweigruppige Kindertagesstätte Köwerich-Ensch bietet ein Erziehungs- und Bildungsangebot für 40 Kinder ab dem ersten Lebensjahr bei 26 Ganztagsplätzen.

Wir sind eine kleine Einrichtung mit viel Gestaltungsspielraum, in der Sie sich beruflich weiterentwickeln können. Sie arbeiten eigenverantwortlich in der Gruppe, unterstützen bei der Weiterentwicklung unserer modernen pädagogischen Konzeption sowie des Qualitätsmanagementsystems.

Wenn Engagement, Teamfähigkeit sowie Freude an der Arbeit mit Kindern Sie auszeichnet, dann freuen wir uns darauf Sie kennenzulernen.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte bis zum **10.07.2015** an die

**Ortsgemeinde Köwerich
Herrn Ortsbürgermeister Elmar Schlöder
Moselbahnstraße 15, 54340 Köwerich
oder per Email an buerglermeister@koewerich.de**

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

Öffnungszeiten

Allgemeine Verwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
 montags - mittwochs von 14.00 - 16.00 Uhr
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Bürgerbüro

montags - dienstags von 07.30 - 17.00 Uhr
 mittwochs von 07.30 - 13.00 Uhr
 donnerstags von 07.30 - 18.00 Uhr
 freitags von 07.30 - 12.30 Uhr

Sozialverwaltung

montags - freitags von 08.00 - 12.00 Uhr
 montags - mittwochs nachmittags nur nach vorheriger
 Terminvereinbarung
 donnerstags von 14.00 - 18.00 Uhr

Adresse: Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Telefonnummer: 06502/407-0
 Telefax: 06502/407-180
 E-Mail: info@schweich.de
 Web-Seite: www.schweich.de

Ehrenamtlicher Seniorenbeauftragter für die Verbandsgemeinde Schweich

Herr Alfons Schaan
 Telefonische Sprechzeit: mittwochs von 10.30 - 12.30 Uhr
 Termine nach Vereinbarung.
 Tel.: 06502/5064561, Email: senioren@schweich.de

Gleichstellungsbeauftragte im kommunalen Bereich

Verbandsgemeinde Schweich
 Frau Susanne Christmann.....Tel.-Nr.: 06502/5066-450
 ..E-Mail: christmann.s@schweich.de
 Sprechstunden donnerstags von 09.00 Uhr bis 10.00 Uhr und nach
 Vereinbarung im Familienbüro, Altes Weinhaus, Brückenstraße 46,
 54338 Schweich.

Nachruf

Mit Trauer erfüllt uns die Nachricht, dass unser ehe-
 maliger Mitarbeiter

Herr

Franz Wallerath

im Alter von 83 Jahren verstorben ist.

Er war von 1985 bis 1996 bei der Verbandsgemeinde
 Schweich an der Römischen Weinstraße beschäftigt.
 Herr Wallerath war ein stets freundlicher, hilfsbe-
 reiter und geschätzter Mitarbeiter.

Wir danken dem Verstorbenen für die bei uns geleis-
 tete Arbeit und werden ihm ein ehrendes Andenken
 bewahren.

*Verbandsgemeindeverwaltung
 Schweich an der Römischen Weinstraße
 Christiane Horsch, Bürgermeisterin*

*Für die Mitarbeiterinnen
 und Mitarbeiter der Verwaltung
 Bruno Porten, Personalratsvorsitzender*

Öffentliche Bekanntmachung

Die Verbandsversammlung des Zweckverbands „Integratives
 Schulprojekt Schweich“ wurde zu ihrer 3. Sitzung einberufen für
Dienstag, 30. Juni 2015, 18.00 Uhr in den Sitzungssaal der Ver-
 bandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, 54338 Sch-
 weich, 2. Stock.

Tagesordnung:

Öffentliche Sitzung

1. Verpflichtung eines Mitglieds der Verbandsversammlung
2. Mitteilungen, Anfragen, Verschiedenes

Nichtöffentliche Sitzung

3. Planungsangelegenheit
4. Planungsangelegenheit
5. Grunderwerb; Sachstand
6. Entschädigungsangelegenheit
7. Planungsangelegenheit
8. Mitteilungen, Anfragen, Verschiedenes

Trier, den 22.. Juni 2015

*Zweckverband „Integratives Schulprojekt Schweich“
 gez. Christiane Horsch, Verbandsvorsteherin*

Bekanntmachung

des Zweckverbandes „Industriepark Region Trier“ zur Feststellung der Jahresrechnung und Entlastungserteilung für das Haushaltsjahr 2013

Die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Industriepark
 Region Trier“ hat in der Sitzung am 26.03.2015 die Jahresrechnung
 für das Haushaltsjahr 2013 festgestellt und gleichzeitig dem Ver-
 bandsvorsteher sowie dessen Stellvertreter die Entlastung gemäß §
 114 GemO in Verbindung mit § 7 des Landesgesetzes über die kom-
 munale Zusammenarbeit (KommZG) erteilt. Die Jahresrechnung
 2013 nebst Rechenschaftsbericht liegt in der Zeit vom 29.06.2015
 bis einschl.10.07.2015 in der Geschäftsstelle des Zweckverbandes
 „Industriepark Region Trier“ in 54343 Föhren, Europa-Allee 1,
 während der Dienststunden von montags bis donnerstags von 08.00
 Uhr bis 12.30 Uhr und von 13.30 Uhr bis 16.00 Uhr und freitags von
 08.00 Uhr bis 13.00 Uhr öffentlich aus.

54343 Föhren, 21.05.2015

*Zweckverband „Industriepark Region Trier“
 Günther Schartz, Verbandsvorsteher*

Verpachtung von Brachflächen für die Offenhaltung der Landschaft

Die Verbandsgemeinde Schweich an der Römischen Weinstraße
 sowie die Ortsgemeinde Leiwien beabsichtigen, auf der Gemarkung
 Leiwien in ihrem Eigentum stehende Brachflächen zur Offenhal-
 tung durch Beweidung zu verpachten (ca. 5,8 ha).

Zusätzlich haben einige private Eigentümer ihre Zustimmung zur
 Offenhaltung erteilt (ca. 0,44ha).

Interessenten können die Übersichtskarte sowie die Grundstückslis- te anfordern unter:

Verbandsgemeinde Schweich, Brückenstraße 26, FB 2 L Herr Berg/
 Frau Kraff, 54338 Schweich, Tel.: 06502/407-608 oder 407-601 oder
 auf der Homepage der Verbandsgemeinde Schweich einsehen
 (www.schweich.de = Ausschreibungen).

Eine Interessensbekundung für die Anpachtung bitten wir bis zum
26.06.2015 an uns zu richten.

Stefan-Andres-Gesellschaft

Am **Samstag, dem 27. Juni 2015 findet um 10.00 Uhr** im Nieder-
 prümer Hof in Schweich die **Jahreshauptversammlung** der StAG
 mit Neuwahl des Vorstandes statt. In Anwesenheit der Tochter des
 Schriftstellers Stefan Andres werden Vertreter Schweicher Insti-
 tutionen (Grundschule am Bodenländchen, Stefan-Andres-Gym-
 nasium, Seniorenheim St. Martin) über ihre Kooperation mit der
 StAG berichten. Außerdem werden Gäste aus Stuttgart (Universi-
 tät Stuttgart), Pforzheim (Schiller-Gymnasium) und Trier (Angela-
 Merici-Gymnasium) ihre Andres-Studien vorstellen. - Am Vora-
 bend, dem 26. Juni 2015 und Geburtstag des Schriftstellers, treffen
 sich Mitglieder und Gäste ab 18.00 Uhr im Hotel Grefen Schweich.

Truppführer - Lehrgang in Schweich

Truppausbildung erfolgreich abgeschlossen

In Schweich absolvierten vom 18. Mai bis 1. Juni 2015 insgesamt 25 Feuerwehrfrauen und -männer mit Erfolg die Ausbildung zum Truppführer/in im Feuerwehrdienst. Unter der Leitung von Dieter Schellen, Ausbilder vom Dienst, wurden die Frauen und Männer sowohl theoretisch (z.B. Rechtsgrundlagen und Einsatzlehre) als auch praktisch (z.B. Vornahme von Leitern und Ablauf eines Löscheinsatzes) ausgebildet. Der Lehrgang „Truppführer“, der die Truppausbildung nach der Feuerwehrdienstvorschrift 2 abschließt, setzte sich aus Kameradinnen und Kameraden aus den Verbandsgemeinden Konz, Trier-Land und Schweich zusammen. In zwei Wochen wurden den Feuerwehrfrauen und -männern abends und am Wochenende tiefgehende Fachkenntnisse vermittelt und das erworbene Wissen bei einer schriftlichen und praktischen Lernerfolgskontrolle abgefragt.

Die Teilnehmer der **VG Konz:**

André Fochs und Christoph Müller (beide Nittel)

VG Trier-Land:

Andreas Gotthard und Stefan Krewer (beide Beßlich), Yannic Klucken und Nico Thomas (beide Edingen), Wilfried Ebel (Liersberg), Tobias Boesen (Lorich), Tjark Schneider (Metzdorf), Nico Clemens und Philipp Folz (beide Newel), Martin Scherf (Osburg), Michael Meerkamp (Trierweiler), Yannik Backes und Jan Grabert (beide Welschbillig), sowie Marcus Friedrich und Laura Petry (beide Wintorsdorf)

VG Schweich:

Peter Schu (Ensch), Andreas Hansjosten (Fell), Sophia Sottmann und David Willems (beide Issel), Bernd Knodt (Klüssenrath), Simon Krewer (Longuich), Maximilian Becker und Arno Mattes (beide Trittenheim)



(v.l.n.r.: Stv. Wehrleiter VG Trier-Land Ralf Kinzig, Absolventen des Truppführerlehrganges, AvD Dieter Schellen, Stv. Wehrleiter VG Schweich Jürgen Follmann und Ausbilder Harald Krämer)

Laufen, Radeln oder Inline-Skaten für einen guten Zweck

Am 10.07.2015 um 12.00 Uhr startet in Koblenz am Deutschen Eck der 12. Hospizlauf für einen guten Zweck, welcher nach 200 km am 11. Juli 2015 um ca. 12:00 Uhr am Hospizhaus Trier (Ostallee 67) endet.

In einem moderaten Tempo von ca. 9 km / h (ca. 6,5 Minuten pro km) werden bei diesem besondern Lauf Spenden gesammelt, die zu 100% dem Hospizhaus Trier Ostallee zugute kommen, das seinen Beitrag dazu leistet, todkranken Menschen ein würdiges Sterben zu ermöglichen (www.hospiz-trier.de). Im letzten Jahr konnten dem Hospizhaus durch diese sportliche Aktion 23.000 Euro zur Verfügung gestellt werden.

Zur Erklärung: Um das Hospizhaus zu erhalten, müssen jährlich mindestens 60.000 Euro allein an Spenden aufgebracht werden.

Die Organisatoren des Laufs haben die Strecke in 21 Teilabschnitte aufgeteilt, so dass jeder sich den für ihn passenden Abschnitt (oder auch mehrere) aussuchen kann. Das Ein- und Aussteigen aus dem Lauf ist jederzeit möglich. Informieren Sie sich unter www.hospizlauf.de

Spendenkonto Hospizlauf Trier
IBAN DE25 5855 0130 0007 0203 99
BIC TRISDE55XXX
Sparkasse Trier
Verwendungszweck: Hospizlauf 2015

Umweltinfos / Umweltangebote



Fahrgemeinschaftsbörse der Römischen Weinstraße

Als kostenlose Serviceleistung unserer Verbandsgemeinde bieten wir die Nutzung der „Fahrgemeinschaftsbörse Römische Weinstraße“ an.


Zu diesem Zweck haben wir einen Antwortcoupon erstellt, den Sie bitte ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zu-rücksenden.

Wir werden dann Ihr Angebot über eine Fahrgemeinschaft oder Ihren Wunsch nach einer Mitfahrgelegenheit kostenlos im Amtsblatt unter Angabe Ihrer Telefonnummer veröffentlichen.

Wir hoffen, mit dieser Aktion einen Beitrag zum Umweltschutz sowie zur Verminderung des Straßenverkehrsaufkommens zu leisten und wünschen uns, dass diese Serviceleistung einen regen Zuspruch findet.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Tel. 06502/407-111.

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Römischen Weinstraße

 **Kostenlose Fahrgemeinschaftsbörse**

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:

Telefon:.....

Suche () bzw. biete () Fahrgelegenheit
(bitte Zutreffendes ankreuzen!)

von:

nach:.....

(Fahrtstrecke)

Abfahrtszeit:.....Uhr


Rückfahrtszeit:.....Uhr

Wochentage:

Fahrgemeinschaft könnte ab beginnen.


Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Suche/Biete Fahrgemeinschaft

Kenn-Nr.: 05/2015
 von: Fell/Schweich
 nach: Vichten (Lux.)
 Wochentage: Montag - Freitag
 Abfahrt: 05.00-05.30 Uhr
 Rückfahrt: 14.30-15.00 Uhr
 Beginn: ab: 01.07.2015
 Telen: 06502/7164 o- 0171/4426185

 **Kostenlose Altgerätebörse**

Name, Vorname:.....

Straße:

Wohnort:


Telefon:.....

E-Mail:.....

Kurze Beschreibung des kostenlos abzugebenden Gegenstandes:

Bitte diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an die

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich,
Brückenstraße 26, 54338 Schweich



Kostenlose Altgerätebörse

Ziel dieser Altgerätebörse ist es, Gegenstände zu vermitteln, die ansonsten vielfach im Sperrmüll landen, weil sie für den Besitzer nutzlos sind. Für andere haben diese Gegenstände jedoch noch vielfach Gebrauchs- oder Sammelwert.

Zur Vermeidung unnötiger Müllbeseitigung haben Sie im Rahmen der Altgerätebörse deshalb die Möglichkeit, die kostenlose Abgabe solcher gebrauchsfähigen Gegenstände oder Sammlerstücke mit einer kurzen Beschreibung und unter Angabe der Telefonnummer im Amtsblatt anzubieten.

Diese Woche in den Kreis-Nachrichten

- Kreistag: Unterstützung für Kreiskrankenhaus
- Ja zu regionalem Abfallzweckverband

Die *Kreis-Nachrichten* finden sich im Anschluss an den redaktionellen Teil des Amtsblattes.

Wenn Sie also solche Gegenstände kostenlos abgeben möchten, bitten wir, den nachstehend abgedruckten Antwortcoupon ausgefüllt an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich zurückzusenden. Wir werden dann Ihre Meldung mit einer kurzen Beschreibung des abzugebenden Gegenstandes und Ihrer Telefonnummer kostenfrei veröffentlichen. Interessenten können sich dann direkt an die Anbieter wenden.

Die Anzeige wird in zwei aufeinanderfolgenden Amtsblättern veröffentlicht. Sollte eine zweite Veröffentlichung **nicht** gewünscht werden, bitten wir um telefonische Mitteilung unter der Telefon-Nr. 06502/407-111 bei der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich.

Kennung	Ich biete an	Telefon, E-Mail
49/15	Bad-Eckregel mit 4 Glasböden, Bad Hochschrank weiß (30 cm)	06502/4167
50/15	Zelt mit Vordach, Schlafmatrasen, Klapptisch mit 2 Stühlen	06502/930636

Verloren / Gefunden**Verloren**

Zurzeit liegen dem Fundbüro keine aktuellen Verlustmeldungen vor.

Gefunden

Folgende **Fundmeldungen** liegen beim Fundbüro vor:
 In Mehring, Weinbergstraße wurden eine Perlenkette in einem Beutelchen (1344) und in der Medardusstraße bzw. Am Peter-Schroeder-Platz ein Autoschlüssel (1345) gefunden.
 In Schweich beim Gebetshaus in der Brückenstraße wurden ein Sonnenhütchen (1346) und Zum Schwimmbad auf der Bank eine Geldbörse (1347) gefunden.

*Fundbüro der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
 Brückenstraße 26, 54338 Schweich
 Zimmer 1, Tel. 06502 407 203*

Mitteilungen der Feuerwehren**Freiwillige Feuerwehr Kenn**

Am **Montag, 29.06.2015 um 19.30 Uhr** findet ein Arbeitseinsatz statt. Wir bitten um vollständiges und pünktliches Erscheinen.

Freiwillige Feuerwehr Mehring

Am **Freitag, dem 03.07.2015 um 19.30 Uhr** findet unsere nächste Übung statt.

Freiwillige Feuerwehr Naurath

Unsere nächste Übung ist am kommenden **Montag, dem 29.06.2015 um 19.00 Uhr**.

Reklamationen wegen Nichtzustellung
des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen
unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336 oder 713

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

abo@wittich-foehren.de

Nachrichten aus der Römischen Weinstraße

Veranstaltungskalender Römische Weinstraße vom 26.06. - 02.07.2015

Datum von/bis	Gemeinde	Veranstaltung	Veranstalter Veranstaltungsort
26.-28.06.2015	Schweich	Bilderausstellung von Anni Wagner	Ehemalige Synagoge Schweich, Dienstag 10-12-Uhr, Donnerstag 14-16 Uhr, Samstag und Sonntag 14-18 Uhr, Eintritt frei!
26.-28.06.2015	Klüsserath	Krippenmuseum geöffnet	Haus der Krippen, Hauptstr. 83; Freitag bis Sonntag 14.00 bis 18.00 Uhr. Eintrittspreise Erwachsene: 4,00 Euro; Ermäßig: 3,00 Euro; Gruppen: 3,00 Euro pro Person; Kinder bis 12 Jahre haben freien Eintritt.
26.-28.06.2015	Longuich	Offene Kirche Longuich	Jeden Freitag, Samstag und Sonntag öffnet die Pfarrkirche St. Laurentius in Longuich von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein. Auch Pfingstmontag, Christi Himmelfahrt und Fronleichnam.
26.6.2015	Schweich	Weinprobe für jedermann - 7 Weine inkl. Brot und Mineralwasser; Anmeldung bis 19:00 Uhr freitags unter 06502-8467	Familienweingut Marmann-Schneider; Corneliuspforte 63; Beginn: 20:00 Uhr; Kosten: 8,00€ pro Person
26.-28.06.2015	Schleich	Weinkirmes	alle gastronomischen Betriebe
27.-28.06.2015	Longuich-Kirsch	Offene Kapelle Longuich-Kirsch	Jeden Samstag von Mai-Oktober öffnet die Kapelle in Kirsch von 16.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung ein.
27.-28.06.2015	Schweich	Museumsmühle "Molitorsmühle" am Föhrenbach - Es wird Wasser auf die Mühl' gekehrt: Jeden Samstag und Sonntag öffnet die Molitorsmühle von 14.00 bis 18.00 Uhr ihre Pforten und lädt zur Besichtigung unter fachkundiger Führung ein.	Museumsmühle „Molitorsmühle“ am Föhrenbach; Weitere Infos unter: www.molitorsmuehle.de oder Info-Tel.: Hildegard Haubrich Tel.: 06502-1336.
27.6.2015	Föhren	Grillhüttenfest	AWO
27.6.2015	Kenn	Kindergartenfest	KITA und Schulhof Kenn
27.6.2015	Schweich	Nostalgische Lieder und Chansons - Irma la Douce	Ehemalige Synagoge Schweich, Beginn: 20.00 Uhr, Einlass: 19.30 Uhr, VVK 10,00 € zzgl. Gebühr, Abendkasse 12,00 €
27.-28.06.2015	Longuich	Treffpunkt Winzerhof	Weingut Reinhold Zentius, Im Freihof 8, Tel: 06502-1216
27.-28.06.2015	Riol	Wein- und Informationsstand am Moselufer	Weingut Beate Reis-Biwer, Tel: 06502-6382
28.6.2015	Mehring	Führung an der Römischen Villa Rustica	Beginn: 11.30 Uhr an der Römischen Villa Rustica
28.6.2015	Longuich	Führung an der Römischen Villa Urbana	Beginn: 10.30 Uhr an der Römischen Villa Urbana, Eintritt: 3,00 €/Erwachsene, Kinder sind frei. Gesonderte Führung möglich (Buchungen unter Tel: 06502-1364 buergermeister@longuich.de)
28.6.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet sonntags von 10.00-10.30 Uhr.
1.7.2015	Föhren	Pfarrbücherei geöffnet	Die Pfarrbücherei öffnet mittwochs von 16.00 bis 17.30 Uhr.
1.7.2015	Mehring	Mittwochswanderung in Mehring - der Touristikverein Mehring lädt wieder herzlich alle Gäste und Mehriinger Bürger zu seiner kostenlosen Mittwochswanderung zur Huxlay - Hütte ein	Touristikverein Mehring; Treffpunkt: ab 9.45 Uhr vor der Tourist-Information Mehring. Ab 10.00 Uhr wandern wir ca. 2,5 Stunden zum Huxlay – Plateau und zurück. Auf der Huxlay-Hütte erwartet Sie ein kleiner Umtrunk. Vorankmeldung ist nicht erforderlich.
1.7.2015	Leiwener	„Tausend Schritte durch die Leiwener Dorfgeschichte“: Führung mit Gästeführerin Ingrid Rosch für Leiwener Gäste durch den Ortskern von Leiwener mit Führung in der Pfarrkirche sowie im Heimat- und Weimuseum, Ausklang bei einem guten Glas Leiwener Wein.	Touristikverein Leiwener, Beginn: 15.00 Uhr, Treffpunkt: Tourist-Information Leiwener, Dauer: ca. 1,5 - 2 Std. Anmeldung unter Tel.: 06507-3100. Die Ortsführung findet ab einer Teilnehmerzahl von 6 Personen statt.
1.7.2015	Föhren	Seniorenachmittag	AK Senioren
2.7.2015	Leiwener	Geführte Wanderung durch die Weinberge und die nähere Umgebung von Leiwener unter dem Motto: „Das Wandern ist des Müllers Lust“. Weinbergswanderung für Leiwener Gäste über den Weinlehrpfad zum Kapellchen. Genießen Sie die Aussicht bei einem guten Glas Leiwener Wein mit Wanderführer Herbert Müller.	Touristikverein Leiwener, Beginn: 14.00 Uhr, Dauer: ca. 3 Std., Treffpunkt: Tourist Information Leiwener, Anmeldung unter: 06507-3100. Die Wanderung findet ab einer Teilnehmerzahl von 6 Personen statt.

Familienbündnis Römische Weinstraße



Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE

Ansprechpartner:

Dirk Marmann
Telefon 06502 - 5066 460

Susanne Christmann
Telefon 06502 - 5066 450

Servicezeiten des Familienbüros: dienstags & mittwochs jeweils 8:00 - 11:30 Uhr

FAMILIENBÜRO
DER VERBANDSGEMEINDE SCHWEICH TEL. 06502 5066-439 INFO@FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE
BRÜCKENSTRASSE 44, 54319 SCHWEICH FAX 06502 5066-480 WWW.FAMILIENBUENDNIS-SCHWEICH.DE



„Kleine-Hilfe-Börse“ des Familienbündnisses Römische Weinstraße

Das Familienbündnis Römische Weinstraße hat es sich u. a. zum Ziel gesetzt, die Lebensbedingungen von Kindern, Jugendlichen, Familien und älteren Menschen positiv zu gestalten und das Zusammenleben der Generationen zu verbessern. Hierzu gehört es auch, sich gegenseitig im Alltag, z.B. bei der Betreuung von Familienmitgliedern, beim Einkaufen, für Behördengänge, bei der Gartenarbeit, bei der Versorgung von Haustieren etc. zu unterstützen. Mit der „Kleine-Hilfe-Börse“ werden zum einen Leute gesucht, die ehrenamtlich was für andere tun wollen, Ihre Interessen und Fähigkeiten zur Verfügung stellen können, um zu helfen und einen sinnvollen Beitrag zu leisten. Zum anderen bieten wir denjenigen, die im Alltag Unterstützung brauchen, die Möglichkeit, jemanden zu finden, der Ihnen ehrenamtlich Hilfe bietet. Ihr Angebot bzw. Ihr Wunsch nach einer „Kleinen-Hilfe“ wird im Amtsblatt unter Angabe des Ortes und der Telefonnummer / E-mail-Adresse (ohne Namen) veröffentlicht. Die Interessenten können dann direkt Kontakt miteinander aufnehmen. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir bei dieser Serviceleistung keinerlei Erfolgsgarantie geben können und jegliche Haftung ausschließen. Bei Rückfragen können Sie sich gerne mit uns unter Tel. 06502/5066-450 in Verbindung setzen.

Kleine-Hilfe-Börse

Name, Vorname:.....

Straße:.....

Wohnort:.....

Telefon/E-Mail:.....

(bitte Zutreffendes ankreuzen!)
Suche bzw. biete „Kleine Hilfe“

Tätigkeit:.....

Zeitumfang:.....

Beginn:.....

Diesen Antwortcoupon ausgefüllt zurücksenden an das
Familienbündnis Römische Weinstraße
Brückenstraße 26, 54338 Schweich**Suche „Kleine Hilfe“****Kenn-Nr.: 150526**Ich **suche** Hilfe bei: Garten- und Hofarbeiten

Ort: Mehring

Telefon-Nr. / E-mail: 06502/9978932 oder 0177 4731453

Zeitumfang: 3 - 4 Stunden / Monat

Beginn: nach Absprache

Kenn-Nr.: 150611Ich **suche** Hilfe bei: Liebevolle, flexible Hundebetreuung (gerne auch Gassi-Gehen) für unseren Labrador-Bordercolli

Telefon-Nr. / E-mail: 0176/81497423

Ort: Schweich

Zeitumfang: nach Absprache

Beginn: nach Absprache

Sprechstunde Suchtberatung „Die Tür“Frau Kathleen Legout, immer dienstags von 13.00 - 15.00 Uhr im
Jugend- und Familienbüro (Brückenstraße 46, Schweich)
Vorherige Anfragen und Anmeldungen unter: 0651/170 360.

GESUNDHEIT

IM GESPRÄCH

VOR ORT

**„Älter werden -
der Alltag verändert sich“****16:00 Uhr Begrüßung, Eröffnung**Herr Dr. med. Michael Siegert
1. Vorsitzender des HdG**16:10 Uhr „Sport und Bewegung
im Alter“**Herr Holger Jungandreas
Dipl.-Sportlehrer
Gesundheitspark Trier**16:40 Uhr „In Zukunft barrierefrei -
Planen, Modernisieren und
Bauen für alle Lebenslagen“**Frau Ulrike Düro
Dipl.-Ing. -
Honorarberaterin der
Landesberatungsstelle
barrierefrei Bauen und
Wohnen**Mittwoch, 08. Juli 2015,
16:00 bis 18:00 Uhr****Rotkreuz-Haus/Lehrsaal I
DRK/Ortsverein Schweich I****Zum Schwimmbad I 54338 Schweich****Eintritt frei!****17:10 Uhr „Wohnumfeldverbessernde
Maßnahmen im Rahmen
der Pflegeversicherung“**Herr Rudolf Becker
Abtg.-Leiter Leistungen
BARMER/GEK Trier**17:45 Uhr Schlusswort**

Diesem Amtsblatt liegt die völlig neugestaltete Ausgabe der Zeitschrift REBSTOCK bei. Der REBSTOCK wurde mit Unterstützung unseres Kooperationspartners, der Creatio Gruppe realisiert.

REBSTOCK
Forum für und von Senioren
in der Verbandsgemeinde Schweich



SENIORENRESIDENZEN
CREATIO GRUPPE

Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.

Ihre Partner für stationäre Pflege in der Region

Ob in Pölich an der Mosel, in Wittlich auf dem ehemaligen Areal des Klosters St. Paul oder innenstadtnah in Schweich im Erbesgraben – unsere Seniorenresidenzen bieten pflegebedürftigen Menschen ein neues Zuhause in einer familiären Umgebung, wo sie in Würde leben können – selbstbestimmt und respektiert. Unsere Bewohner erfahren bei uns fachkundige Dauer- und Kurzzeitpflege gepaart mit viel Herz und Menschlichkeit.

Nutzen Sie unsere Erfahrung!

Persönlich und umfassend – das macht für uns eine kompetente Beratung aus. Jede pflegerische Situation ist anders, jeder Einzug in eine Pflegeeinrichtung ist mit individuellen Voraussetzungen, Erwartungen, Wünschen und Bedürfnissen verknüpft. Wir empfehlen Ihnen daher eine unverbindliche und persönliche Beratung, die Sie und Ihre besonderen Lebensumstände in den Blick nimmt – auf Wunsch gern auch bei Ihnen zu Hause.

Sprechen Sie uns an – wir sind die mit der Sonne im Herzen!

Seniorenresidenz

St. Andreas Pölich GmbH

Telefon: 06574 19332-11

www.sanktandreas.com

Seniorenresidenz

St. Paul Wittlich GmbH

Telefon: 06574 14803-11

www.st-paul.de

Seniorenresidenz

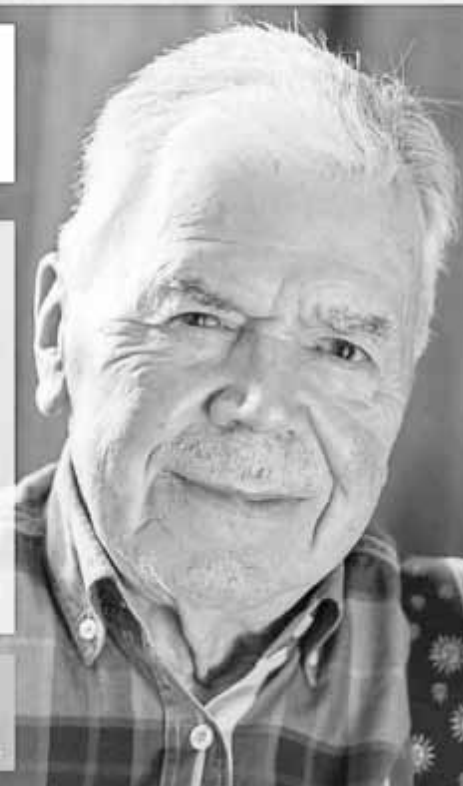
St. Martin Schweich GmbH

Telefon: 06502 11188-11

www.sanktmartin-schweich.de



Familienbündnis
ROEMISCHE WEINSTRASSE



Kindergartennachrichten

Kindertagesstätte Köwerich-Ensch

Waldwoche der Kita Köwerich-Ensch



Jedes Jahr sind die Kinder der Kindertagesstätte Köwerich-Ensch für eine Woche im Wald. Für die Kinder ist der Lebensraum Wald immer spannend und durch seine Vielfalt ein ideales Spiel- und Erfahrungsfeld. Nebenbei bietet er Entwicklungsmöglichkeiten im Bereich Motorik, Geschicklichkeit und Sinneserfahrung. Die Kinder erleben sich als Teil der Natur. Diese Erfahrungen bilden eine Grundlage für späteres verantwortungsvolles Handeln im Umgang mit der Natur. Bevor es in den Wald geht, besprechen die Kinder wichtige Regeln zum Umgang mit Tieren, Pflanzen und dem Miteinander in der Gruppe. Dass kein Papier im Wald liegen bleibt, ist für die Kinder selbstverständlich. Wissenswertes zu den heimischen Tieren und zu den Arbeiten im Wald erfahren die Kinder beim Besuch des Försters Ralf Düpre. Auf kindgerechte Art begibt er sich mit ihnen auf Entdeckungstour und beantwortet die vielen Fragen der Jungen und Mädchen. Die Kinder werden täglich aus der Kitaküche mit leckerem Essen versorgt, das die Köchin Sylvia Schmitt frisch zubereitet und das gemeinsam auf dem Waldsofa eingenommen wird. Nächstes Jahr kommen wir wieder in den Wald, das ist für die Kinder klar.

Schulnachrichten

Grundschule Kenn

Am **Donnerstag, dem 07.05.2015** hatten wir die Gelegenheit von Robin Garnier und Yannik Stevens, Spieler der Eintracht Trier, ein Fußballtraining zu bekommen. Alle Kinder der Grundschule waren eingeladen, mit zu trainieren. Nach dem Aufwärmen ging es endlich los! Wir haben getrippelt, Pässe gespielt und noch einige Wettspiele gemacht. Danach gab es eine Fragerunde und Autogramme. Allen hat das Training sehr gut gefallen und wir hoffen, dass wir nächstes Jahr noch mal mit euch trainieren können!



Grundschule am Bodenländchen Schweich

Die Vision einer „Schule 2020“ ist als eine gesundheitsfördernde Grundschule konzipiert. Auf diesem Weg begleitet RWE Deutschland Grundschulen in der Region Schweich mit Patenschaften für das Gesundheitsförderprogramm „Klasse 2000“ bereits seit mehreren Jahren.

In diesem Jahr unterstützt das Unternehmen die Gesundheitsförderung, Sucht- und Gewaltvorbeugung in elf Klassen der Grundschule am Bodenländchen. „Klasse 2000“ ist das in Deutschland am weitesten verbreitete Unterrichtsprogramm zur Gesundheitsförderung. In Zusammenarbeit von Lehrkräften und externen „Gesundheitsförderern“ begleitet es Schüler von der ersten bis zur vierten Klasse. „Klasse 2000“ vermittelt den Kindern eine positive Einstellung zur Gesundheit und Wissen über den Körper. Bausteine sind Bewegung, gesunde Ernährung und Entspannung. Aber auch der Umgang mit Gefühlen und Stress, Strategien zur Problem- und Konfliktlösung gehören dazu. Das Projekt hilft Kindern, ihr Leben ohne Suchtmittel, Gewalt und gesundheitsschädigendes Verhalten zu meistern.



Durch das Gesundheitsförderprogramm „Klasse 2000“ lernt auch die Klasse 2c der Grundschule am Bodenländchen viel über Themen wie gesunde Ernährung.

Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron

Wir bieten zum **01.09.2015** einen Platz für ein „**Freiwilliges Soziales Jahr (FSJ)**“ an. Das **FSJ** richtet sich an junge Leute, die nach dem Schulabschluss ihre berufliche Eignung für den sozialen Bereich überprüfen möchten. Es wird für viele Studien- und Ausbildungsgänge als Vorpraktikum anerkannt. Im Rahmen des **FSJ** in Ganztagschulen sind die Teilnehmer/innen in den Schulklassen **als Klassenhelfer/in** eingesetzt und unterstützen einzelne Schüler/innen, die Lern- und Konzentrationsschwächen haben. Zu ihrem Aufgabengebiet gehören außerdem die Hausaufgabenhilfe und der Förderunterricht. Als Ganztagschule bieten wir Ihnen einen interessanten, abwechslungsreichen und kollegialen Arbeitsplatz. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann bewerben Sie sich schriftlich bis 17. Juli 2015. **Friedrich-Spee-Realschule plus Neumagen-Dhron z.H. Herrn Cossé, Balduinstraße 15, 54347 Neumagen-Dhron, 06507/92640, rs-neumagen@t-online.de.**

Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasium

Im Rahmen der diesjährigen Aktivitätenwoche des Dietrich-Bonhoeffer-Gymnasiums ging es für die Schülerinnen und Schüler der fünften Jahrgangsstufe in der zweiten Juni-Woche auf große Sa(ar) fari-Tour. Wie das Motto der Exkursion schon verrät, lag das Ziel im benachbarten Saarland, genauer gesagt in Homburg. Nachdem die jungen Abenteurer in der Hohenburg-Herberge eingeecheckt hatten, ging es gleich los - und das Ziel war, wie es sich für eine richtige Safari gehört, die Natur. Mit GPS und Karte ausgestattet, machten sich die Schüler in Kleingruppen auf den Weg, um verschiedene Aufgaben im Wald rund um den Homburger Schlossberg zu lösen. Dabei lernten die Schüler nicht nur den Umgang mit technischen Hilfsmitteln wie dem Kompass oder dem GPS-Gerät, sondern mussten auch stets miteinander kooperieren, um letztlich das Ziel zu erreichen. Das lag an den Schlossberghöhlen, die nun im Anschluss besichtigt wurden.

Am nächsten Tag ging es erneut in den Wald. In insgesamt drei Gruppen lernten die Schülerinnen und Schüler nun den Bau eines Waldbiwaks, durften an einem steilen Felsen erste Erfahrungen im Klettern sammeln und gemeinsam mit Pfeil und Bogen auf „Jagd“ gehen. Auch hier merken die Jugendlichen schnell, wie wichtig es ist, miteinander zu arbeiten und zu kooperieren.

Am Abend erwartete die Schülerinnen und Schüler dann noch eine ganz spezielle Aufgabe: Sie mussten in kleinen Gruppen einen Weg finden, Eier mithilfe von zehn Strohhalmen und einem ein Meter langem Klebestreifen so zu verpacken, dass sie bei einem Fall aus drei Metern nicht kaputt gingen. Dabei war es spannend zu sehen, mit welcher Kreativität die Tour-Teilnehmer versuchten, diese Aufgabe - mal mehr und mal weniger - erfolgreich zu lösen.

Am Abschlusstag der Sa(ar)fari besuchten die Jugendlichen Tag dann noch den Saarbrücker Zoo. Hier erfuhren sie in einer spannenden Führung nicht nur interessante Interna aus dem Zoo, sondern hatten auch die Möglichkeit, verschiedene Tiere „hautnah“ erleben zu dürfen, so etwas die über hundert Jahre alte Schildkröte des Zoos, den Tapir oder eine Schlange.

Bevor es dann für alle wieder nachhause ging, zeigten die jungen Abenteurer in einer abschließenden „Sa(ar)fari-Rallye“, was sie in der Woche alles gelernt hatten. Insgesamt waren sich am Ende alle einig, dass die beiden Klassenleitungsteams Frau Lennig und Herr Baldes (5a) bzw. Frau Schimanwoski und Herr Strupp (5b) ein tolles Event auf die Beine gestellt hatten.



Mit Karte und GPS im Wald unterwegs: Eine Teilgruppe der 5a macht Pause



Geschafft! Eine Gruppe des DBG sitzt in ihrem selbst gebauten Wald-Biwak

Levana-Schule Schweich

Online Voting unter

www.energiesparmeister.de endet am 28. Juni 2015

Noch bis zum 28. Juni 2015 ist es möglich die Levana-Schule zum Bundessieger per Online-Voting zu klicken. Dabei ist es möglich jeden Tag neu zu voten. Das Voting findet bis zum 28. Juni 2015 auf der Wettbewerbsseite **www.energiesparmeister.de** statt. Wer für seinen Favoriten votiert, kann ebenfalls Preise gewinnen. Die Preisverleihung zum „Energiesparmeister Gold“ findet am 3. Juli 2015 auf der YOU, der Leitmesse für Jugendkultur, in Berlin statt. Bundesumweltministerin Barbara Hendricks hat die Schirmherrschaft für den Wettbewerb übernommen und zeichnet die Energiesparmeister 2015 im Rahmen der Verleihung aus.

Das Engagement der Schüler der Levana-Schule Schweich begeisterte die Jury nachhaltig, denn die Förderschüler setzen ein Zeichen gegen den verantwortungslosen Umgang der Menschen mit Müll. Die Schülerinnen und Schüler der Levana-Schule freuen sich über jede Stimme! Stimmen Sie jeden Tag für unser Projekt! Weitere Infos unter: www.levana-schule-schweich.de und www.energiesparmeister.de



Stefan-Andres-Gymnasium

Schüler helfen Leben am Stefan-Andres-Gymnasium

Arbeiten gehen statt Arbeiten schreiben. Unter diesem Motto tauschten die Schülerinnen und Schüler der 7. und 8. Jahrgangsstufe des SAGs am 12. Juni 2015 die Schulbank gegen einen Arbeitsplatz. Ziel der Aktion war es, anderen jungen Menschen in Südosteuropa und besonders in syrischen Flüchtlingscamps in Jordanien mit dem erwirtschafteten Geld zu helfen. Mit Erfolg! Bei dem Arbeitseinsatz konnten über 3800 Euro erwirtschaftet werden. Hinzu kam das Engagement der gesamten Schulgemeinschaft auf dem Schulfest, dessen Erlös sowohl dem Förderverein also auch SHL zugute kam. Ein Ziel hatten alle jungen Helfer gemeinsam: Durch ihren Einsatz benachteiligte Gleichaltrige in anderen Regionen der Welt zu unterstützen.

Svenja Basten (7c) sagte, dass der Soziale Tag eine neue und tolle Erfahrung war. Vor allem, weil man das selbstverdiente Geld für einen guten Zweck gespendet hat. Ihr hat es Spaß gemacht und es war ein schöner „Berufs-Tag“.

Felix Becker (7d) sagt dass es Spaß gemacht hat an diesem Tag arbeiten zu gehen. Einerseits hat es ihm Freude bereitet einmal arbeiten zu gehen und andererseits findet er es gut etwas für soziale Zwecke zu tun. Er erhofft sich mit dem Geld vielen Menschen im Ausland zu helfen und sie zu unterstützen. Wenn viele mitmachen, kommt es sicherlich zu einer großen Spende für die unterstützten Projekte. Falls es nächstes Jahr wieder diese Möglichkeit an unserer Schule geben wird, ist er sicher, dass er wieder teilnehmen wird. Wir bedanken uns an dieser Stelle bei allen gewerblichen und privaten Arbeitgebern, deren Bereitschaft, einen Schüler zu beschäftigen, den Sozialen Tag gelingen ließ.

Schüler helfen Leben ist eine Jugendorganisation, die 1992 während des Bürgerkriegs im ehem. Jugoslawien von Schülerinnen und Schülern gegründet wurde. Seit 1998 richtet der Verein einmal jährlich bundesweit den Sozialen Tag aus.



Das Stefan-Andres-Gymnasium ist zum ersten Mal Rheinlandmeister bei Jugend trainiert für Olympia

Die jüngste Wettkampf-Mannschaft des SAG konnte sich beim traditionellen Schulwettbewerb „Jugend trainiert für Olympia“ im Bereich Fußball in der Wettkampfklasse IV den Rheinlandmeistertitel sichern. Das Team gewann durch einen 4:2 Sieg gegen die Eliteschule des Sports, das Gymnasium auf der Karthause in Koblenz. Im anschließenden Spiel gegen das Heinrich-Heine-Gymnasium, welches die Kaderschule des Bundesligisten FC Kaiserslautern ist, verlor die Mannschaft zum Ende leider knapp mit 3:1. Das Team des Stefan-Andres-Gymnasiums ist damit die zweitbeste Mannschaft in Rheinland-Pfalz - ein Riesenerfolg in der jungen Schulsportgeschichte.

Zur erfolgreichen Mannschaft gehören: Gianni Sasso-Sant, Leonard Seine, Leon Roos, Noah Emmes, Tobias Klein, Sebastian Palms, Michael Schröder, Marvin Heinz, Philipp Valerius, Adrian Rosch



Bekanntmachungen und Mitteilungen der Ortsgemeinden



Bekond

buerglermeister@bekond.de

Tel. 06502/931130

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.30 Uhr

Dorffest in Bekond

Liebe Mitbürgerinnen, liebe Mitbürger, nachstehend weitere Informationen zum 1. Dorffest am 11. / 12. Juli 2015.

Die Wanderung startet um 14.30 Uhr beim Bürgerhaus und ist ca. 8 km lang, Einstufung leicht bis mittel, mit Kinderwagen befahrbar. Getränke und kleiner Imbiss am Begegnungspunkt „Thörnischer Ritsch“. Mountainbiketour über die Moselberge und Fahrradtour „Rund um Bekond“ Fahrzeit jeweils ca. 2 Stunden, Organisation Bekond Aktiv.

Boule am Samstag- und am Sonntagnachmittag. Die Mitglieder des Partnerschaftskomitees erklären gerne die Spielregeln. Boule-Kugeln sind ausreichend vorhanden.

Der Sportverein organisiert die Aktivitäten auf dem Beachvolleyballfeld, dem Fußballcourt und dem Sportplatz. Mannschaften, die an einem Turnier mitmachen wollen, melden sich bitte beim Sportverein. Beim Beachvolleyball besteht das Team aus 4 Spielern und beim Fußball aus 1 Torwart und 4 Feldspielern.

Am Sonntag öffnet der Kindergarten Sonnenblume um 13.00 Uhr seine Pforten und lädt zum Tag der offenen Tür ein. Für die Kinder werden vom Kita-Team alte Spiele, Kinderschminken und eine Malaktion angeboten. Eselwanderung entlang des Enscher Waldes mit Familie Weirich. Herstellung kleiner Kunstwerke mit der Bildermalmaschine. Die Organisation des Weinstands übernimmt der Bauern- und Winzerverband.

Unsere Partnergemeinde aus Villefargeau bietet französischen Käse und Weine aus der Bourgogne an. Das kulinarische Angebot wird erweitert durch russische Spezialitäten (Hotel Brunnenhof) und Pellkartoffeln aus dem Krumperndämper. (Bekond Aktiv)

Am Sonntag gibt es zum Mittagessen Schnippelbohnsuppe mit Würstchen und noch weitere Angebote aus der Küche. Für die Essen, Getränke und Programmgestaltung im Bürgerhaus sind der Musikverein und der Gesangverein zuständig.

Das Unterhaltungsprogramm am Samstagabend im Bürgerhaus übernehmen der Gemischter Chor Bekond, die Winzerkapelle Enschede, Bühnenflitzer, der Musikverein Bekond und die Seniorentanzgruppe Bekond. Anschließend Party mit DJ Chris. Während der Party bietet der Jugendtreff alkoholfreie und alkoholische Cocktails an. Am Sonntag ist im Bürgerhaus hl. Messe, mitgestaltet von der Chorgemeinschaft Bekond-Föhren. Anschl. Unterhaltung mit dem Gemischten Chor, dem Kinderchor, den Bühnenflitzer und dem Musikverein Bescheid ab 14.00 Uhr. Teilnehmer des Flohmarktes melden sich bei Frau Bresselschmitt, Tel. 06502-9385490 an. Die Lustigen Senioren und der Kirchenchor Bekond freuen sich über Kuchenspenden. Anmeldungen bitte an Anni Weinand, Tel.: 06502 3321. Die Ortsgemeinde und die Organisatoren laden alle Bekonder Bürgerinnen und Bürger sowie Gäste aus den Nachbargemeinden ganz herzlich zum 1. Dorffest in Bekond ein und freuen sich über eine gute Beteiligung.

Bekond, 22.06.2015

Paul Reh, Ortsbürgermeister

Asylbewerber in Bekond

Liebe Bürgerinnen, liebe Bürger, seit letzter Woche wohnen in Bekond 10 Asylbewerber, die überwiegend aus Syrien stammen. Die Ortsgemeinde begrüßt die Familien recht herzlich und wünscht ihnen einen guten Start in Bekond. Ich bitte alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, den Asylbewerbern, die sehr schwere Zeiten hinter sich haben, freundlich und offen zu begegnen. Wir sollten gemeinsam versuchen, den Familien den Aufenthalt in Bekond so angenehm wie möglich zu gestalten. Das größte Problem wird in der Kommunikation liegen, da sie nur ihre Muttersprache beherrschen. Damit die Verständigung in Zukunft besser funktioniert, ist geplant kurzfristig Sprachkurse in Bekond zu organisieren. Die Asylbewerber brauchen in der nächsten Zeit neben der familiären Unterbringung ganz besonders die Akzeptanz der Nachbarn und Bewohner von Bekond. Ich danke den Hausbesitzern, die es ermöglicht haben, dass Asylbewerber in Bekond untergekommen sind und bitte alle Mitbürgerinnen und Mitbürger um ein harmonisches Miteinander.

Bekond, 21. Juni 2015

Paul Reh, Ortsbürgermeister



Detzem

buergemeister@detzem.de

Tel. 06507/802725

Sprechzeiten:
montags 18.30 - 20.00 Uhr

Nächste Sprechstunde

Aus terminlichen Gründen muss die nächste Sprechstunde zeitlich vorverlegt und auf eine Stunde verkürzt werden. Sie findet **am Montag, 29.06.2015 in der Zeit von 18.00 Uhr bis 19.00 Uhr im Bürgerhaus statt.**

Ich bitte um Verständnis und Kenntnisnahme.

Detzem, 21.06.2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Weinanstellung für das Rieslingfest - Flaschenweine -

Zur Erstellung der Weinkarten für das Rieslingfest können alle Winzerbetriebe unserer Gemeinde bis maximal 3 Weine in verschiedenen Geschmacksrichtungen anstellen. Es soll sich hauptsächlich um Rieslingweine handeln, es dürfen aber auch andere Weißweinsorten angestellt werden. Zusätzlich bitten wir um Anstellung von Traubensaft. Analog der Vorjahre wurden für die Anstellungen vom Festausschuss für die verschiedenen Qualitätsstufen die Einkaufspreise bereits festgelegt. Die Preise können beim Festausschussvorsitzenden bzw. bei Herbert Löwen erfragt werden. **Wir bitten um Abgabe von jeweils 2 Probeflaschen (ohne Kapsel, Spätlese nur 0,75 l Flaschen) bis spätestens 29. Juni 2015 an Herbert Löwen.**

Später eingehende Proben können nicht mehr berücksichtigt werden. Es wird darauf hingewiesen, dass alle Wein-/Sektlieferanten beim Zeltaufbau bzw. Zeltabbau helfen müssen. Über zahlreiche Anstellungen würde ich mich sehr freuen.

Detzem, 21.06.2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Wechsel der Weinkarte des Bürgerhauses

Die Weinkarte des Bürgerhauses ändert sich wie angekündigt zum 1. Juli 2015. Wie in der Vergangenheit werden im Bereich der offenen Weine insgesamt 4 Weine der Geschmacksrichtung trocken, halbtrocken, feinherb und lieblich zum Ausschank kommen.

Detzem, 21. Juni 2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister

Nutzung der Spritzwasserentnahmestelle

Die Spritzwasserentnahmestelle am Ortsausgang Richtung Leiwen konnte erfreulicherweise vor Kurzem wieder in Betrieb genommen werden. Für die Herstellung und Neugestaltung des Platzes der Spritzwasserentnahmestelle hat die Gemeinde erhebliche finanzielle Investitionen getätigt. **Deshalb bitte ich um eine pflegliche Nutzung der Einrichtung, die lediglich für die Wasserentnahme vorgesehen ist. Ich weise ausdrücklich darauf hin, dass es nicht geduldet wird und aus umweltschutzrechtlichen Bestimmungen untersagt ist, an der Wasserentnahmestelle Reinigungsarbeiten jeglicher Art durchzuführen und an der Entnahmestelle bzw. im Bereich des Bahndamms die Sprüngeräte auszublasen.** Um die Anwohner in der Nähe der Einrichtung vor Lärm zu schützen und ihnen den Anspruch auf Einhaltung der Nachtruhe zu sichern, bitte ich auch Folgendes unbedingt zu beachten: **Die Nutzung zwischen 22.00 Uhr und 06.00 Uhr ist nicht erlaubt und die Traktormotoren sind während der Wasserentnahme abzustellen.** Ich bitte um Kenntnisnahme und Beachtung.

Detzem, 20. Juni 2015

Albin Merten, Ortsbürgermeister



Ensch

buergemeister@enschede.de

Tel. 06507/3334

Sprechzeiten:
montags 19.00 - 20.00 Uhr

Sprechzeiten

Aufgrund terminlicher Überschneidungen muss ich die Sprechzeiten am 29.06.2015 und 06.07.2015 leider absagen. Stattdessen stehe ich am Dienstag, dem 30.06.2015 und 07.07.2015 von 19.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Büro zur Verfügung.

Ensch, 22.06.2015

Matthias Otto, Ortsbürgermeister



Fell

buergemeister@fell-mosel.de

Tel. 06502/99323, Sprechzeiten:
Do. 18 - 20 Uhr, Sa. 11 - 12.30 Uhr

Fell-Fastrau: Tel. 06502/20563
Sprechzeiten: nach tel. Vereinbarung

Nachruf

Mit großer Trauer hat uns die Nachricht erfüllt, dass

**Herr
Günther Krämer**

am 5. Juni nach kurzer schwerer Krankheit im Alter von 70 Jahren verstorben ist. Günter Krämer hatte sich mit Leib und Seele seinen Ehrenämtern verschrieben, insbesondere der SV Fortuna Fell und der ARGE Feller Markt.

Für die ARGE Feller Markt hat er Großes geleistet und sie über Jahrzehnte hinweg wesentlich mitgestaltet und mitgeprägt. Er hatte maßgeblichen Anteil an der Erfolgsgeschichte des Feller Marktes. Und auch für die Ortsgemeinde und ihre Mitarbeiter war Günther Krämer stets zur Stelle und hat sowohl die jeweiligen Ortsbürgermeister als auch die Bediensteten immer wieder und gerne unterstützt.

„Tippe Günn“, wie er liebevoll genannt wurde, sah einfach, wo es fehlte und stand mit Rat und Tat zur Seite. Er war in der Ortsgemeinde sehr beliebt und durch seine ehrenamtlichen Tätigkeiten hat er sich große Verdienste zum Wohl der Gemeinde Fell erworben. Für all das sind wir zum Dank verpflichtet und werden ihm ein ehrendes Andenken bewahren. Unser tief empfundenes und aufrichtiges Mitgefühl gilt seinen Angehörigen Fell, im Juni 2015

Für die Ortsgemeinde Fell und die ARGE Feller Markt

Alfons Rodens,

Ortsbürgermeister und Vorsitzender der ARGE Feller Markt

Carina Kronz,

2. Vorsitzende der ARGE Feller Markt



Föhren

buergermeister@foehren.de

Tel. 06502/2769 o. 06502/994655
Sprechz.: Mo.+ Mi. 18 - 20 Uhr
jeden 1. Sa. im Monat 9.30-11.30 Uhr

Einwohnerversammlung

Einladung am Donnerstag, 9. Juli 2015

Zu einer Einwohnerversammlung sind alle Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Föhren am **Donnerstag, 9. Juli 2015, 19.30 Uhr**, in den Klosterraum, Hauptstraße 1, im Bürger- und Vereinshaus in Föhren herzlich eingeladen. Schwerpunkt der Veranstaltung wird das Thema „Nahversorgung“ sein. Die interessierten Marktbetreiber Rewe und Norma stellen sich vor. Weiterhin werden Sie zu den aktuellen Themen und Maßnahmen der Breitbandversorgung, der Entwicklung des Klostergeländes und des Baugebietes in der Acht und informiert. Es besteht Gelegenheit zum Meinungsaustausch.

Föhren, 22.06.2015

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Aufruf von Grabstellen auf dem Friedhof in Föhren

Gemäß der Friedhofssatzung der Ortsgemeinde Föhren werden hiermit die nachfolgend näher bezeichneten Gräber zum 01.07.2015 aufgerufen:

Friedhof Föhren

- **Alle Gräber, deren Nutzungszeit zum 31.12.2014 oder vorher abgelaufen ist.**

Die Nutzungsberechtigten der aufgerufenen Gräber werden gebeten, die Bepflanzungen, Grabsteine und Einfassungen zwischen dem 01.07.2015 und dem 01.11.2015 zu entfernen.

Sollten die Nutzungsberechtigten nicht in der Lage sein, das Grab selbst abzuräumen, kann dies gegen Kostenerstattung auch von der Ortsgemeinde Föhren übernommen werden.

Die Kosten betragen lt. Satzung

- Abräumen der Grabstätte und Entsorgung Grabstein durch Ortsgemeinde
- Reihengrab: 100,00 €
- Doppelgrab: 150,00 €
- Urnengrab: 75,00 €
- Grab im Grünfeld: 30,00 €
- Abräumung in Eigenleistung: 0,00 €

Föhren, den 22.06.2015

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

An alle Hundehalterinnen und Hundehalter

Verunreinigung durch Hundekot

Bei der Ortsgemeinde Föhren sind vermehrt Beschwerden eingegangen über Verunreinigungen durch Hundekot auf öffentlichen Flächen wie Bürgersteige, Grünanlagen und sonstigen Flächen. Der Kontakt mit Hundekot kann eine Infektion mit Spulwürmern und sonstigen Parasiten auslösen. Gerade für die kleinen Mitbürger bringt das vermehrt gesundheitliche Gefahren mit sich. Deshalb bitte ich, die Hundehalterinnen und Hundehalter, den Hundekot auf besagten Flächen in einer Tüte einzusammeln und in der Restmülltonne zu beseitigen. Tragen Sie bitte mit dazu bei, unser Dorf sauber zu halten. Vielen Dank!

Föhren, 22.06.2015

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Information für die Föhrener Kleingärtner

In der Acht

Die Ortsgemeinde Föhren hat in ihrer Ratssitzung am 12.05.2015 beschlossen, das Kleingartengelände nicht mit in die bauliche Entwicklung in der Acht aufzunehmen. Somit bleibt die Nutzung als Kleingartengelände erhalten.

Föhren, 22.06.2015

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Schade, die Trierer Umschau kommt nun doch nicht!

Laut Aussage des Herausgebers der Trierer Umschau erscheint die Broschüre nun nicht mehr.

Die ersten beiden Ausgaben, in denen auch über Föhren berichtet wurde, sind noch für Interessierte im Gemeindebüro erhältlich.

Es ist schade, dass die Trierer Umschau ihr geplantes Konzept der monatlichen Informationen über Gemeinden aus der Region Trier - Wittlich, Föhren war auch dabei, nicht als printmedium durchgeführt wird. Der Herausgeber beabsichtigt die Informationen online einzustellen.

Föhren, 22.06.2015

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Unterrichtung der Einwohner

über die Sitzung des Ortsgemeinderates Föhren am 12.

Mai 2015

Unter dem Vorsitz von Ortsbürgermeisterin Rosi Radant und in Anwesenheit von Schriftführer Heinrich Schmitz von der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich fand am 12. Mai 2015 im Gasthaus Tschepe-Knötgen in Föhren eine Gemeinderatssitzung statt.

In der Sitzung wurden folgende Beschlüsse gefasst:

1. Mitteilungen

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant teilt folgendes mit:

- Der Erlös aus dem Spiel der Lottoelf betrug 10.500 Euro, davon kommen der Aktion Lebendiges Föhren 3.500 Euro zu Gute. Dank an SV Föhren für die gelungene Benefizveranstaltung und den stattlichen Erlös.
- Die 1. Mannschaft des SV Föhren ist Meister der A-Klasse und steigt in die Bezirksliga West auf.
- Gelungenes Picknickkonzert des Musikvereins im Park Mone-teau. Unter anderem haben teilgenommen die Partnerschaftsfreunde aus Murialdo/Italien und aus Krokowa/Polen.
- Die Laufgemeinschaft Meulendorf hat am Lauf in der französischen Partnergemeinde Moneteau teilgenommen.
- Hinweis auf Schreiben von Jugendlichen aus dem Jugendraum wegen Standort Beachvolley-Ballfeld
- Der Handlauf an der Friedhofshalle ist nicht erforderlich da die Stufen entfernt werden. Es wird ein neuer Belag rund um die Halle verlegt; Pflasterung wie Eingang Friedhof.
- Widmung Stichstraße Friedhof ist erfolgt, Veröffentlichung erfolgt im Amtsblatt.
- Wegerechtsvertrag mit der RWE ist unterzeichnet, Planung / Umsetzung ab Juni 2015.
- Es erfolgt eine Anpassung des Forstreviers nach Information von Gundolf Bartmann. Hierzu ist ein Gemeinderatsbeschluss notwendig. Dieser soll in der Sitzung im Juli gefasst werden. Unterlagen hierzu werden den Ratsmitgliedern zugestellt.
- Neue Verwalterin des Bürger- und Vereinshauses ist Alexandra von Kesselstatt, mit dabei sind Heidi Heinz, Michaela Henn und Olga Sasjena. Die Verwalterin ist für die Buchung, die Schlüsselübergabe und die Abnahme verantwortlich. Man kann sich direkt an Alexandra Kesselstatt wenden, im Gemeindebüro nachfragen oder aber ab Juni online anfragen. Dazu erfolgt eine Veröffentlichung im Amtsblatt. Falls Ratsmitglieder angesprochen werden, bitte ich diese Information weiterzugeben. Bei Fragen hierzu bitte an Frau Gräfin Kesselstatt oder an die Ortsbürgermeisterin wenden.
- Neue Administratoren für die Homepage der Gemeinde Föhren sind Leon Walscheid und Ludwig Müller.
- Seitens der Schulleitung wird als Name für die Ganztagschule „Grundschule am Föhrenbach“ vorgeschlagen. Die Ratsmitglieder sollen mit überlegen, ob dieser Name passend ist.
- Eine Überprüfung der Feuerlöcher hat ergeben, dass bei den Sportstätten der Gemeinde Föhren zwei Feuerlöcher fehlen.
- Hinweis auf die traditionelle Veranstaltung des Malteser-Hilfsdienstes an Christi Himmelfahrt -Vatertag- am 14. Mai, dieses Mal mit Einsegnung eines neuen Fahrzeuges und beginnend mit einem Gottesdienst.
- Am 16.5. Familienfest der Verbandsgemeinde in Pölich.
- Im Rahmen der Arbeit mit Flüchtlingen in der Verbandsgemeinde Schweich gibt es derzeit eine ganze Reihe von Menschen, die sich im Bereich der Hilfe für die Menschen ehrenamtlich engagieren möchten bzw. Informationen darüber benötigen, was hier vor Ort genau geplant ist. In diesem Zusammenhang wird die Verbandsgemeinde Schweich in Zusammenarbeit mit der Caritas, dem Dekanat Schweich-Welschbillig und weiteren Trägern Informationsveranstaltungen hierzu an verschiedenen Standorten durchführen. Folgende Termine stehen bereits fest: Dienstag, 09.06.2015 um 19:00 Uhr in Schweich, Bürgerzentrum und Mittwoch, 17.06.2015 um 19:30 Uhr in Föhren, Bürger- und Vereinshaus.

2. Bericht und Mitteilungen der pädagogischen Fachkraft für Jugendarbeit

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant begrüßt zu diesem Tagesordnungspunkt die pädagogische Fachkraft im Jugendtreff Föhren Frau Nina Shliakhova.

Sie erteilt sodann Frau Shliakhova das Wort, die über die aktuelle Jugendtreffarbeit in Föhren ausführlich berichtet und darüber hinaus auf ihren umfangreichen schriftlichen Bericht für Jahr 2014 verweist.

Sie erläutert insbesondere die Gestaltung der Jugendarbeit, die im vergangenen Jahr durchgeführten Projekte sowie die Zielvorstellungen und angestrebten Projekte des Jugendraums für das Jahr 2015.

Der Gemeinderat ist sehr erfreut, dass sich die Situation im Jugendraum Föhren in den letzten Jahren so positiv entwickelt hat.

Im Jugendraum ist in der Regel eine entspannte, angenehme Atmosphäre zu verzeichnen, die Besucherzahlen sind relativ hoch. Ebenso wird sehr positiv bewertet, dass sich die Jugendlichen bei diversen Veranstaltungen der Gemeinde Föhren einbringen.

Ortsbürgermeisterin Radant sowie für die Fraktionen Martin Müller (SPD), Lutz Heidrich (CDU) und Adolf Müller (FWG Steffes), bedanken sich abschließend bei Frau Shliakhova, loben ihre gute Arbeit und hoffen, dass sie der Ortsgemeinde Föhren noch lange als Jugendpflegerin erhalten bleibt.

3. Baulandentwicklung „In der Acht“; Beratung und Beschlussfassung

Die Ratsmitglieder Monika Müller und Adolf Müller hatten wegen Sonderinteresse nach § 22 GemO im Zuschauerraum Platz genommen.

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant führt aus, dass am 19.02.2013 vom Ortsgemeinderat Föhren beschlossen wurde, das Gebiet „In der Acht“ als Bauland zu entwickeln. Nachdem im Frühjahr 2014 das Ingenieurbüro igr AG im Rahmen einer Machbarkeitsstudie eine wirtschaftliche Erschließung des Gebietes aufgezeigt hatte und zuletzt auch alle Fragen zum Lärmschutz vom Büro FIRU, Herr Ganz, beantwortet wurden, könnte die Planung nun auf den Weg gebracht werden. Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung sind hierzu auch verschiedene Vergaben von Planungsleistungen vorgesehen.

Zwei Abgrenzungsvorschläge mit den unten aufgeführten Bereichen liegen den Ratsmitgliedern vor.

Zur Abgrenzung des Gebietes sind unter anderem folgende Fragen zu klären:

Einbeziehung der Kleingartenflächen

Am 16. April fand eine Info-Veranstaltung mit den Kleingärtnern und den übrigen Grundstückseigentümern statt. Die Kleingärtner sollten sich bis zum 27.04. äußern, ob sie ihre Flächen in die Baulandentwicklung einbringen, oder ob sie ihren Kleingarten weiterhin nutzen möchten. Es ist kein vollständiger Rücklauf der anlässlich der Infoveranstaltung verteilten Fragebögen erfolgt; nur 50 % der Anlieger haben sich erklärt.

Eine Einbeziehung der Kleingärten wird effektive, aktive Lärmschutzmaßnahmen in Form eines Erdwalls ermöglichen sowie die restlichen Flächen zu Bauland aufwerten. Aus Gründen des Lärmschutzes und der Wirtschaftlichkeit könnte hierdurch eine Optimierung der Planung für das Baugebiet erreicht werden.

Einbeziehung des Nahversorgungsbereichs

Für diesen Bereich wurde bereits eine Behördenbeteiligung durchgeführt. Über das Ergebnis wurde von Frau Högner eine Zusammenfassung erstellt, die den Ratsmitgliedern vorliegt. Es macht Sinn, diesen Bereich vorläufig in das Plangebiet zu integrieren. Bei Bedarf kann dies wieder separiert werden.

Einbeziehung der bereits bebauten Anwesen südlich angrenzend an das Gebiet

Die bauliche Nutzbarkeit sollte auf den angrenzenden Anwesen ebenfalls verbindlich im Bebauungsplan festgelegt werden, um das Gebiet harmonisch abzurunden und Lärmschutz und Erschließung aus einem Guss zu konzipieren.

Die Herren Stolz, Büro Stolz, und Bruch, Büro igr AG, tragen die städtebaulichen und erschließungstechnischen Gründe vor und beantworten die Fragen der Ratsmitglieder.

Nach eingehender Diskussion wurde folgender Beschlussvorschlag gefasst:

Beschlussvorschlag:

- Die Kleingartenflächen sollen nicht in die weitere Planung einbezogen werden.
- Der für die Nahversorgung vorgesehene Bereich, der ehemalige Krones-Bauhof inklusive dem bestehenden Wohnhaus sowie die südlichen, bereits bebauten Anwesen sollen vorläufig in die weitere Planung einbezogen werden. Des Weiteren soll auch geprüft werden, ob die östlich gelegenen Flächen mit in die Erweiterung einbezogen werden können.

- Es soll ein Arbeitskreis, bestehend aus je zwei Personen der im Gemeinderat vertretenen Fraktionen gebildet werden. Bei Verhinderung der genannten Personen sollen Vertreter entsandt werden.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Föhren stimmt dem Beschlussvorschlag zu.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

4. Erschließung Gewerbegebiet Steinhäufchen - Feststellung der Unterhaltungspflicht; Beratung und Beschlussfassung

Ratsmitglied André Weyer hat wegen Sonderinteresse nach § 22 GemO im Zuschauerraum Platz genommen.

Ortsbürgermeisterin Radant teilt mit, dass die Ortsgemeinde Föhren und die Verbandsgemeindewerke Schweich im Jahr 2000 mit der Projektgesellschaft Steinhäufchen m.b.H. einen Erschließungsvertrag geschlossen hatte. Träger der Gesellschaft waren die Ortsgemeinde Föhren und die Volksbank Trier.

Die Erschließungsanlagen wurden durch die Projektgesellschaft erstellt. Hinsichtlich der Entwässerungsmulden läuft derzeit noch ein wasserrechtliches Verfahren der Verbandsgemeindewerke. Eine förmliche Übertragung der Erschließungsanlagen auf die Ortsgemeinde Föhren nach den Vorschriften des Erschließungsvertrages ist nicht erfolgt.

Die öffentlichen Flächen sind im Eigentum der Ortsgemeinde.

Der Ortsgemeinderat hat in seiner Sitzung am 06.06.2013 beschlossen, ihre Anteile an der Gesellschaft an die Volksbank Trier zu übertragen. Die Auflösung der Projektgesellschaft erfolgte am 28.07.2014.

Nach eingehender Beratung, insbesondere wegen Vernässungs-Problemen mit den unterhalb des Gewerbegebietes gelegenen privaten Grundstücksflächen, die jedoch im Zuständigkeitsbereich der Verbandsgemeindewerke liegen, wurde folgender Beschluss gefasst.

Beschluss:

Der Ortsgemeinderat Föhren stellt fest, dass sich die gemeindlichen Erschließungsanlagen im Eigentum der Ortsgemeinde Föhren befinden und damit in ihre Unterhaltungslast übernommen werden.

Abstimmungsergebnis: einstimmig

5. Verschiedenes

Ratsmitglied Gerd Schöller

Bittet um Überprüfung, ob das Mähen der Flächen im Ried durch einen örtlichen Landwirt im Bereich des Fahrradweges beim Scheid ordnungsgemäß durchgeführt wurde.

Nach Aussagen aus der Mitte des Rates hat der örtliche Landwirt den Auftrag die Flächen extensiv zu bewirtschaften und die Belange des Naturschutzes sind zu berücksichtigen.

Ratsmitglied Bernd Valerius

Er bittet um Sachstandsmitteilung betreffend der Erweiterung der Kita-Flächen durch die Abgabe gemeindlicher Flächen des Dorfplatzes.

Ortsbürgermeisterin Rosi Radant teilt mit, dass der Flucht- und Rettungswegeplan der Grundschule und der Kita aktuell keine Änderungsnutzung zulässt und dies dem Rat mitgeteilt wurde. Sie berichtet, dass es eine stetige Verbindung und Zusammenarbeit der Ortsbürgermeisterin mit der Leitung der Kita-Föhren gibt. Die Ortsbürgermeisterin Rosi Radant erklärt sich bereit auf Anregung von Bernd Valerius ein gesondertes Gespräch mit den Fraktionen in dieser Angelegenheit zu führen.

Haushaltssatzung

der Ortsgemeinde Föhren für das Haushaltsjahr 2015

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20. Dezember 2013 (GVBl., S. 538) wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 21. April 2015 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden

1. im Ergebnishaushalt

der Gesamtbetrag der Erträge auf	3.507.918 EUR
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	3.733.379 EUR
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-225.461 EUR

2. im Finanzhaushalt

die ordentlichen Einzahlungen auf	3.364.060 EUR
die ordentlichen Auszahlungen auf	3.354.545 EUR
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	9.515 EUR
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 EUR
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 EUR
Saldo der außerordentlichen	

Ein- und Auszahlungen	0 EUR
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	162.700 EUR
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	1.412.100 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen	
aus Investitionstätigkeit	-1.249.400 EUR
die Einzahlungen aus	
Finanzierungstätigkeit auf	1.279.055 EUR
die Auszahlungen aus	
Finanzierungstätigkeit auf	39.170 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen	
aus Finanzierungstätigkeit	1.239.885 EUR
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	4.805.815 EUR
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	4.805.815 EUR
die Veränderung des Finanzmittelbestandes	
im Haushaltsjahr auf	0 EUR

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für

zinslose Kredite auf	0 EUR
verzinsten Kredite auf	863.000 EUR
zusammen auf	863.000 EUR

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber, trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsbürgermeisters bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt auf 0 EUR. Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich auf

0 EUR

§ 4

Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung

Der Höchstbetrag der Kredite zur Liquiditätssicherung wird festgesetzt auf

0 EUR

§ 5

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt auf

1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen	0 EUR
2. Verpflichtungsermächtigungen	0 EUR

§ 6

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

- Grundsteuer A auf	320 v.H.
- Grundsteuer B auf	365 v.H.
- Gewerbesteuer auf	380 v.H.

Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden

- für den ersten Hund	50,00 EUR
- für den zweiten Hund	75,00 EUR
- für jeden weiteren Hund	100,00 EUR
- für gefährliche Hunde	620,00 EUR

§ 7

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2010	7.894.031,26 EUR
Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2011	8.801.977,56 EUR
Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2012	8.894.310,59 EUR
Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2013	9.040.318,07 EUR
Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2014 (vorläufig)	9.546.510,18 EUR
Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2015 (lt. HHplan)	9.321.049,18 EUR

§ 8

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten werden.

§ 9

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Föhren, den 18. Juni 2015

Gemeindeverwaltung Föhren
(S)

gez. Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 2. Juni 2015 erteilt.

Der festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 863.000 EUR wurde vorerst nicht genehmigt.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 29. Juni 2015 bis einschließlich 7. Juli 2015

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen: Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 19. Juni 2015

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich
an der Roemischen Weinstraße
(S)

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin

Einladung der Einzelhändler, Dienstleister und Gewerbetreibenden der Ortsgemeinde Föhren

Die Einzelhändler, die Dienstleister und die Gewerbetreibenden der Ortsgemeinde Föhren sind herzlich eingeladen, sich in einem persönlichen Gespräch mit der Ortsbürgermeisterin Rosi Radant zum Thema „Nahversorgung“ zu informieren. Wenden Sie sich bitte per email an buergermeister@foehren.de oder rufen Sie in der Sprechstunde an unter 06502/2769, montags und mittwochs von 18.00 Uhr bis 20.00 Uhr im Gemeindebüro, so dass ein Gesprächstermin vereinbart werden kann.

Föhren, 22.06.2015

Rosi Radant, Ortsbürgermeisterin

**Kenn**

buergemeister@kenn.de

Tel. 06502/2391,
Sprechzeiten: Di. 18.00-20.00 Uhr
bei Bedarf weitere Termine nach Absprache

Mitteilung zum Pflegeschnitt von Hecken und Bäumen

Aufgrund mehrerer Beschwerden über zugewachsene Wege weise ich darauf hin, dass auch innerhalb der Vegetationsphase vom 1. März bis zum 30. September 2015 Pflegeschnitte an Hecken und Bäumen durchgeführt werden dürfen.

Besonders die Hecken, die als Begrenzung zum öffentlichen Verkehrsraum wie Fußgängerwege und Straßen dienen, sind in der vollen Höhe auf das notwendige Maß zurück zu schneiden. Die Grundstücksgrenze ist hier das die Bemessungsbasis. Auch die Höhe einer Hecke ist gemäß Nachbarschaftsgesetz je nach Abstand zur Grundstücksgrenze entsprechend einzuhalten.

In vielen Bereichen sind die vorhandenen Gehwege entlang der Straßen, aber auch zwischen den Häusern durch Sträucher und Bäume stark eingengt und der Durchgang behindert. Im Straßenbereich sind durch Bäume und Sträucher Verkehrsbehinderungen und Gefährdungen festzustellen.

Ich bitte darum, dass alle Grundstückseigentümer die erforderlichen Pflegemaßnahmen in der nächsten Zeit durchführen, um die kritischen und teilweise gefährlichen Situationen zu beseitigen.

Kenn, 22.06.2015

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Diebstahl und Vandalismus auf dem Friedhof

In den letzten Wochen sind auf dem Friedhof Kenn wieder erhebliche Schäden durch Diebstahl und Vandalismus festgestellt worden. Von Gräbern wurde Blumenschmuck gestohlen und Gegenstände beschädigt oder auch gestohlen.

Neben den erheblichen materiellen Schäden bedeuten diese kriminellen Taten für die Angehörigen der Verstorbenen auch hohe seelische Belastungen.

Anstatt der beigesetzten Eltern, Großeltern oder Kinder zu gedenken, müssen Sie sich mit der Beseitigung der Schäden auseinandersetzen.

Dies ist in keinsten Weise hinnehmbar. Von Betroffenen wurden bei der Polizei inzwischen Anzeigen erstattet. Unabhängig davon, bitte ich um mögliche Hinweise zu diesen Vorgängen und sichere absolute Vertraulichkeit zu.

Kenn, den 21.06.2015

Rainer Müller, Ortsbürgermeister

Brennholz

Kenner Bürger können noch zusätzlich ab sofort Brennholz in langer Form an feste Wege gerückt erwerben. Das Holz liegt im Waldteil unterhalb der Bundesstraße bzw. Longuicher Photovoltaik. Es hat die Nummernfolge 5384 bis 5389 und 5349 bis 5352. Reservierungen werden nur unter der Festnetznummer **06504 8750** entgegen genommen. Bitte sprechen sie auf Band, ich rufe dann zurück.

Müller, Förster

**Köwerich**

buergemeister@koewerich.de

Tel. 06507/7039034

Sprechzeiten:
Fr. 19.00-20.00 Uhr

Haushaltssatzung

der Ortsgemeinde Köwerich für die Haushaltsjahre 2015 und 2016

Aufgrund der §§ 95 ff der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz vom 31.01.1994 (GVBl. S. 153), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 20. Dezember 2013 (GVBl. S. 538) wurde nach Beschluss des Ortsgemeinderates vom 2. März 2015 folgende Haushaltssatzung erlassen, die hiermit bekanntgemacht wird:

§ 1

Ergebnis- und Finanzhaushalt

Festgesetzt werden	2015	2016
1. im Ergebnishaushalt		
der Gesamtbetrag der Erträge auf	770.514 EUR	770.909 EUR
der Gesamtbetrag der Aufwendungen auf	841.832 EUR	840.694 EUR
Jahresüberschuss / Jahresfehlbetrag	-71.318 EUR	-69.785 EUR
2. im Finanzhaushalt		
die ordentlichen Einzahlungen auf	702.990 EUR	705.090 EUR
die ordentlichen Auszahlungen auf	714.710 EUR	715.787 EUR
Saldo der ordentlichen Ein- und Auszahlungen	-11.720 EUR	-10.697 EUR
die außerordentlichen Einzahlungen auf	0 EUR	0 EUR
die außerordentlichen Auszahlungen auf	0 EUR	0 EUR
Saldo der außerordentlichen Ein- und Auszahlungen	0 EUR	0 EUR
die Einzahlungen aus Investitionstätigkeit auf	222.000 EUR	272.000 EUR
die Auszahlungen aus Investitionstätigkeit auf	361.700 EUR	165.500 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Investitionstätigkeit	-139.700 EUR	106.500 EUR
die Einzahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	154.320 EUR	0 EUR
die Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit auf	2.900 EUR	95.803 EUR
Saldo der Ein- und Auszahlungen aus Finanzierungstätigkeit	151.420 EUR	-95.803 EUR
der Gesamtbetrag der Einzahlungen auf	1.079.310 EUR	977.090 EUR
der Gesamtbetrag der Auszahlungen auf	1.079.310 EUR	977.090 EUR
die Veränderung des Finanzmittelbestandes im Haushaltsjahr auf	0 EUR	0 EUR

§ 2

Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Kredite, deren Aufnahme zur Finanzierungstätigkeit von Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen erforderlich sind, wird festgesetzt für das Jahr

	2015	2016
zinslose Kredite auf	0 EUR	0 EUR
verzinsten Kredite auf	139.000 EUR	0 EUR
zusammen auf	139.000 EUR	0 EUR

Die Entscheidung über den Zeitpunkt der Kreditaufnahme, die Konditionen, sowie über den Darlehensgeber trifft die Verbandsgemeindeverwaltung im Einvernehmen mit der Gemeindeverwaltung; eines besonderen Beschlusses des Ortsgemeinderates bedarf es insoweit nicht.

§ 3

Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen

Der Gesamtbetrag der vorgesehenen Ermächtigungen zum Eingehen von Verpflichtungen, die in künftigen Haushaltsjahren zu Auszahlungen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen (Verpflichtungsermächtigungen) führen können, wird festgesetzt für das Jahr

	2015	2016
auf	0 EUR	0 EUR
Die Summe der Verpflichtungsermächtigungen, für die in den künftigen Haushaltsjahren voraussichtlich Investitionskredite aufgenommen werden müssen, beläuft sich für das Jahr		
auf	2015 0 EUR	2016 0 EUR

§ 4

Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen

Die Kredite und Verpflichtungsermächtigungen für Sondervermögen mit Sonderrechnungen werden festgesetzt für das Jahr

	2015	2016
1. Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen auf	0 EUR	0 EUR
2. Verpflichtungsermächtigungen auf	0 EUR	0 EUR

§ 5

Steuersätze

Die Steuersätze für die Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

	2015	2016
- Grundsteuer A auf	300 v.H.	300 v.H.
- Grundsteuer B auf	380 v.H.	380 v.H.
- Gewerbesteuer auf	365 v.H.	365 v.H.
Die Hundesteuer beträgt für Hunde, die innerhalb des Gemeindegebietes gehalten werden		
- für den ersten Hund	2015 60,00 EUR	2016 60,00 EUR
- für den zweiten Hund	80,00 EUR	80,00 EUR
- für jeden weiteren Hund	100,00 EUR	100,00 EUR
- für den ersten und jeden weiteren gefährlichen Hund	900,00 EUR	900,00 EUR

§ 6

Eigenkapital

Stand des Eigenkapitals zum 31.12.2013	2.613.474,97 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2014 lt. Haushaltsplan	2.512.878,97 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2015 lt. Haushaltsplan	2.441.560,97 EUR
voraussichtlicher Stand zum 31.12.2016 lt. Haushaltsplan	2.371.775,97 EUR

§ 7

Über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen

Erhebliche über- und außerplanmäßige Aufwendungen und Auszahlungen gemäß § 100 Abs. 1 Satz 2 GemO liegen vor, wenn im Einzelfall die Wertgrenzen nach Maßgabe der Hauptsatzung überschritten sind.

§ 8

Wertgrenze und Investitionen

Investitionen sind unabhängig von einer Wertgrenze einzeln im Teilhaushalt darzustellen.

Die Verwaltung wird ermächtigt, die Haushaltssatzung öffentlich bekanntzumachen und die Auslegung des Haushaltsplanes zu veranlassen.

Köwerich, den 12. Juni 2015

Gemeindeverwaltung Köwerich

(S)

gez. Elmar Schlöder, Ortsbürgermeister

Die Kreisverwaltung hat die gemäß § 95 Abs. 4 der Gemeindeordnung erforderliche Genehmigung mit Schreiben vom 29. April 2015 erteilt. Haushaltsjahr 2015: Der festgesetzte Gesamtbetrag der Kredite in Höhe von 139.000 EUR wurde vorerst nicht genehmigt.

Die Haushaltssatzung wird gemäß den Vorschriften der Gemeindeordnung hiermit bekanntgemacht. Der Haushaltsplan liegt in der Zeit

vom 29. Juni 2015 bis einschließlich 7. Juli 2015

im Gebäude der Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Zimmer 13, von montags bis mittwochs von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 16.00 Uhr, donnerstags von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr und von 14.00 Uhr bis 18.00 Uhr, freitags von 08.30 Uhr bis 12.00 Uhr, zu jedermanns Einsicht öffentlich aus.

Nach § 24 Abs. 6 der Gemeindeordnung für Rheinland-Pfalz (GemO) vom 31.01.1994 ist folgender Hinweis bekanntzumachen:

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften dieses Gesetzes oder auf Grund dieses Gesetzes zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach der Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Bestimmungen über die Öffentlichkeit der Sitzung, die Genehmigung, die Ausfertigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind, oder
2. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist die Aufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet oder jemand die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeindeverwaltung unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht hat.

Hat jemand eine Verletzung nach Satz 2 Nr. 2 geltend gemacht, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Bei der Bekanntmachung der Satzung ist auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hinzuweisen.

Schweich, den 17. Juni 2015

Verbandsgemeindeverwaltung Schweich

an der Roemischen Weinstraße

(S)

gez. Christiane Horsch, Bürgermeisterin


Leiwien

buergermeister@leiwien.de

Tel. 06507/3378

 Sprechzeiten:
 Di. 19-20 Uhr, Sa. 10-12 Uhr

Bekanntmachung

Am **Dienstag, 30. Juni 2015** findet um **18.00 Uhr** im **Hotel Zummethof, (Panoramaweg 1 - 3)** in Leiwien eine **Sitzung** des Ortsgemeinderates Leiwien statt.

Tagesordnung:

- öffentlich -

1. Antrag Tennisverein
2. Resolution Kiesabbau Neumagen-Dhron
3. Gemeindezentrum
 - a) Vorstellung des aktuellen Planungsstandes
 - b) Förderantrag / Kostenaufstellung
 - c) weiteres Vorgehen
4. Sanierung Weinbergsmauer Laurentiuslay - Sachstand Reliefvariante
5. Verschiedenes

- nicht öffentlich -

1. Vorstellung Bebauungskonzept Baugebiet Moselstraße
2. Vertragsangelegenheiten / Vergaben
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Bauanträge
5. Jagdpachtangelegenheiten
6. Verschiedenes

Leiwien, 18.06.2015
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Verpachtung von Brachflächen für die Offenhaltung der Landschaft

Auf die Bekanntmachung unter „Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen der Verbandsgemeinde“ wird hingewiesen.

Meldung der Wein- und

Traubenmostbestände zum 31. Juli

Die Formulare für die Meldung der Wein- und Traubenmostbestände zum 31. Juli können während der Öffnungszeiten der Touristinfo vor dem Gemeindebüro abgeholt werden. Die Abgabe der Formulare erfolgt bis zum 31.07.2015 bei der Ortsgemeinde

Leiwien, 22.06.2015
Sascha Hermes, Ortsbürgermeister

Longuich

buergermeister@longuich.de

Tel. 06502/1364

 Sprechzeiten:
 Mi. 18.30 - 20.00 Uhr

Brennholz

Longuicher Bürger können noch Brennholz im Bereich Sang erwerben. Reservierungen bitte nur unter Festnetznummer **06504 8750**. Sprechen sie auf Band, ich rufe dann zurück. Die nächste Abgabe erfolgt erst wieder im Juni 2016.

Förster Müller, Förster

Neue Ortsweinkönigin und Prinzessin vorgestellt

Sehr geehrte, liebe Longuicher und Kirscher Bürgerinnen und Bürger, Lorena Steinmetz hat nun schon fast zwei Jahre das Amt der Longuicher Weinkönigin inne. Im Rahmen der nächsten Longuicher Weinstraßenkirmes haben wir die Ehre, eine neue Weinkönigin zu krönen und sie und ihre Prinzessin mit der schönen und wichtigen Aufgabe, unsere edlen Weine zu bewerben, betrauen. Im Rahmen von Swinging Kulinarik wurde am vergangenen Sonntag Alina Born als zukünftige Weinkönigin sowie Elisabeth Schlöder als ihre Prinzessin vorgestellt.



Kathrin Schlöder, Weinkönigin Lorena I., Alina Born, Elisabeth Schlöder

Beide junge Damen sind im Gemeindeleben engagiert. Alina Born ist aktive Musikerin im Moselländischen Bläserorchester und Elisabeth Schlöder aktive Sportlerin im TuS Longuich-Kirsch. Darüber hinaus engagieren sie sich im Bereich der Jugendarbeit. Im Namen der Ortsgemeinde und der Winzerschaft darf ich mich schon jetzt bei der amtierenden Weinkönigin und ihrer Nachfolgerin recht herzlich für ihr Engagement bedanken. Es ist schön, dass der Longuicher Wein wieder so nette Fürsprecherinnen hat.

Longuich, 22.06.2015
Kathrin Schlöder, Ortsbürgermeisterin

Mehring

Tel. 06502/2140

 Sprechzeiten:
 Di. 18 - 20 Uhr, Sa. 09 - 11 Uhr

 Ortsgemeinde Mehring
 -Umlegungsausschuss-

 Geschäftsstelle:
 Vermessungs- und Katasteramt
 Westeifel-Mosel
 Im Viertheil 24
 54470 Bernkastel-Kues

Sitzung des Umlegungsausschusses der Ortsgemeinde Mehring am **Dienstag, dem 07.07.2015 um 16.00 Uhr** im Gemeindebüro, Bachstraße 47, in Mehring

Tagesordnung Öffentliche Sitzung:

1. Verpflichtung der Mitglieder des Umlegungsausschusses durch den Ortsbürgermeister, soweit sie nicht bereits nach § 30 Gemeindeordnung (GemO) verpflichtet sind.

Nichtöffentliche Sitzung:

2. Bericht über den derzeitigen Stand des Baulandumlegungsverfahrens „Zellerberg“
3. Annahme der Sitzungsniederschrift vom 26.11.2014
4. Bekanntgabe der Genehmigungen nach § 51 BauGB (Verfügungs- und Veränderungssperre)
5. Behandlung von Widersprüchen
6. Verschiedenes

Bernkastel-Kues, den 15.05.2015
*Der Vorsitzende des
Umlegungsausschusses
gez. Volker Rohrbacher*

Mehring macht's richtig - Aus einem Guss! 110 Baustellen im Neubaugebiet „Zellerberg“ und neue Ortseingangsgestaltung im Zuge der B53

Gleich mehrfach feiern konnte die Ortsgemeinde Mehring zum Wochenende an der Medarduskirmes. Das TOP - Baugebiet „Zellerberg“ und der verkehrsberuhigte Neubau des gesamten Ortseinganges im Zuge der B53 konnten ihrer Bestimmung übergeben werden.



Grund zur Freude hatten Verantwortliche und Gäste bei der offiziellen Freigabe von B53 und Baugebiet

Eine Gemeinde muss attraktiv und lebenswert sein um sich weiter zu entwickeln und im demografischen Wandel zu bestehen. Damit haben sich die Verantwortlichen im Gemeinderat und der Ortsbürgermeister frühzeitig auseinandergesetzt. Entstanden ist daraus ein hochwertiges Baugebiet in exzellenter Lage und eine gelungene Gemeinschaftsmaßnahme mit dem Landesbetrieb Mobilität zur Neugestaltung des Ortseinganges an der B53.

Bereits im Jahre 2012 entwickelte die Gemeinde nach einer Machbarkeitsstudie den Bebauungsplan „Zellerberg“. In zwei Normenkontrollverfahren hat das Oberverwaltungsgericht Rheinland-Pfalz die Rechtmäßigkeit und Richtigkeit der Entwicklungsplanung der Verantwortlichen in der Gemeinde bestätigt.

Zeitgleich hat die Baulandumlegungsstelle beim Vermessungs- und Katasteramt Westeifel-Mosel die Umlegung durchgeführt. Auch hier hat die Umlegungsstelle in einigen Verwaltungsverfahren die Umlegungsbeschlüsse erfolgreich durchgeföhrt und den Umlegungsplan zur Rechtskraft geföhrt.

Auf der Grundlage der hieraus zugeteilten Straßen- und Baugrundstücke konnten die Gemeinde und die Verbandsgemeindewerke die Erschließung im Rahmen eines Erschließungsvertrages an die beauftragten Planer igr AG aus Rockenhausen/Schweich und die Palatia GmbH beginnen.

Parallel dazu wurden in enger Kooperation mit dem Landesbetrieb Mobilität in Trier die Planungen für die Gestaltung des Ortseinganges und die Anbindung des Baugebietes an die B53 fertig gestellt und die Bauträgerschaft auf die Gemeinde übertragen. Für diese wegweisende Kooperation bedankte sich Ortsbürgermeister Kollmann ausdrücklich bei den Vertretern des Landesbetriebes Mobilität. Mit im Boot waren auch hier die VG-Werke, die Kanal, Wasserleitung und Hausanschlüsse erneuert haben. Die Gesamtkosten dieser Maßnahme liegen bei rund 1. Mio. €

Rund 3,5 Mio € hat die Erschließungsgemeinschaft der Bauherren aufgewendet um die Anlagen zu finanzieren. Nur ein paar Baustellenbesitzer haben sich der Verantwortung entzogen die Kosten des Baugebietes ganz zu tragen und damit die Steuerzahler der Gemeinde auf anteiligen Erschließungskosten für die Gemeinde sitzen lassen. Mit der gleichzeitigen Ausführung des Baugebietes „Zellerberg“ und der Neugestaltung der B53 im Ortseingangsbereich konnten Kosten- und Synergieeffekte genutzt werden, die allen Bürgern zugute kommen.

Nach rund einjähriger Bauzeit sind die Arbeiten nun fertig gestellt und das Ergebnis kann sich sehen lassen. Pfarrer Meiser spendete dem neuen Baugebiet den kirchlichen Segen, verbunden mit dem Wunsch, dass die künftigen Bewohner ein friedvolles und von Gemeinsamkeit getragenes neues zu Hause schaffen.



Ein völlig neues und einladendes Ortseingangsbild bietet sich den ankommenden Touristen in Mehring. Für die Bauherren ist ein äußerst attraktives Baugebiet mit hochwertigen Erschließungsanlagen in exzellenter Lage entstanden. Bereits über 12 begonnene Bauvorhaben in kurzer Zeit belegen dies.

Mehring, den 22.06.2015
Kollmann, Ortsbürgermeister

Weinreben gepflanzt

Das Hochbeet am Platz des Rieslingrings wurde durch die amtierende Ortsweinkönigin Anne II. unter Mithilfe von Walter Hackenbruch mit Weinreben bepflanzt.



Das Hochbeet ist mit Schiefergabionen eingefasst und durch die Bepflanzung mit Weinreben erhält der Platz am Rieslingring eine besondere Aufwertung.

Mehring, den 23.06.2015
Jürgen Kollmann, Ortsbürgermeister



Pölich

buergermeister@poelich.de

Tel. 06507/3186

Wein- und Dorffest in Pölich 2015

Die Gemeinde Pölich feiert ihr traditionelles Wein- und Dorffest am 4. - 6. Juli 2015.

Auch in diesem Jahr erwartet sie ein attraktives und abwechslungsreiches Programm.

Verbringen Sie mit Freunden, Verwandten und Bekannten gemütliche Stunden auf unserem Fest.

Unser Fisch- und Imbissstand werden bestens für ihr leibliches Wohl sorgen, besuchen Sie uns und lassen Sie sich von den moseltypischen Gaumenfreuden verwöhnen.

„Heldenwein lädt ein“ - Wein- und Dorffest in Pölich 2015

Samstag, 4. Juli 2015

- 18.30 Uhr Eröffnung der Stände
- 20.00 Uhr Begrüßung der Festgäste
Winzerkapelle „Moselstern“ Detzem
Weinparty mit der Band „Applepie“
Jugendshowtanzgruppe Stadthusaren Schweich

Sonntag, 5. Juli 2015

- 10.30 Uhr Gottesdienst im Festzelt mitgestaltet vom Kirchenchor Klüsserath im Anschluss Frühschoppenkonzert
Winzerkapelle Ensch
Gospelchor „Surprising Voices“
Gemeinsames Mittagessen
- ab 13.00 Uhr Kinderflohmarkt, Ausstellungen
- 15.00 Uhr Kaffee und Kuchen
Darbietung des Kindergarten Pölich
Show- und Kindertanzgruppen
- 16.30 Uhr Musik und Spaß mit den „Leitsgeheier“

Montag, 6. Juli 2015

- 15.00 Uhr Eröffnung der Stände
- 15.30 Uhr Kaffee und Kuchen - Kinderprogramm
- 18.30 Uhr Die Held(in) - Traumwein gesucht
Öffentliche Jungweinprobe im Festzelt
Kommentiert von Marion Bartel und Alexandra Wagner
(Eintritt 17,-€)

im Anschluss Stimmung und Tanz mit „two4you“
Kartenvorverkauf für die Weinprobe Hotel Pölicher Held und Weinstube Schömann

Meldung der Wein- und Traubenmostbestände

Liebe Berufskollegen, in den letzten Tagen habe ich die Meldeformulare der Wein- und Traubenmostbestände 2015 verteilt. Es können jederzeit noch weitere Formulare bei mir abgeholt werden. Stichtag für die Meldung ist der 31. Juli 2015. Abgabefrist ist der 7. August. Diese können dann bei der Landwirtschaftskammer, der Verbandsgemeindeverwaltung oder bei mir abgegeben werden.

Pölich, 22.06.2015

Walter Clüsserath, Ortsbürgermeister



Schleich

buergermeister@schleich-mosel.de

Tel. 06507/3322

Sprechzeiten:
nach tel. Vereinbarung

Johanneskirmes in Schleich

An diesem Wochenende von **Samstag, 27.06.2015 bis Montag 29.06.2015** feiert Schleich nach dem Schutzpatron Johannes d. T. seine Johanneskirmes. In diesem Jahr haben wir aus Anlass des 20jährigen Bestehens der Partnerschaft Freunde aus unserer französischen Partnergemeinde Lignorelles zu Gast.

Traditionell wird die Kirmes von der Schleicher Gastronomie ausgerichtet.

Allen Gästen aus nah und fern und natürlich allen Schleicher Bürgerinnen und Bürgern wünsche ich frohe Stunden bei gutem Essen und hervorragendem Schleicher Wein.

Schleich, 20.06.2015

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister

20 Jahre Partnerschaft Schleich-Lignorelles

An diesem Wochenende feiern wir mit unseren französischen Freunden das 20-jährige Bestehen der Partnerschaft zwischen Schleich und Lignorelles. Das Partnerschaftskomitee hat ein abwechslungsreiches Rahmenprogramm zusammengestellt. Dem Komitee und den Gastfamilien gilt mein herzlicher Dank.

Am **Sonntag, 28. Juni 2015 findet um 10.30 Uhr** ein Gottesdienst anlässlich der Schleicher Kirmes in der Filialkirche und anschließend um 11.30 auf dem Kirchvorplatz eine kleine Feierstunde mit unseren französis-

schen Freunden statt.

Über Ihre Teilnahme freue ich mich.

Schleich, 20.06.2015

Rudolf Körner, Ortsbürgermeister



Schweich

buergermeister@stadt-schweich.de
ov-issel@stadt-schweich.de

Tel. 06502/9338-25 o. 9338-26,
Sprechzeiten: Mo.-Fr. 7.30-12.30 Uhr,
Die. 14.00-16.30 Uhr, Do. 14-18 Uhr

Schweich-Issel: Tel. 06502/918-215
Sprechzeiten: Fr. 16.00 -18.00 Uhr

Ausfall Sprechstunde Ortsvorsteher 26.06.2015

Die Sprechstunde am **Freitag, dem 26.06.2015** entfällt wegen der Teilnahme am Betriebsausflug der Stadt Schweich.

Für telefonische Rückfragen innerhalb der Woche bin ich unter der Telefon-Nr. 06502/918 - 215 zu erreichen.

Ich danke für Ihr Verständnis.

Schweich-Issel, 15.06.2015

Johannes Lehnert, Ortsvorsteher

Stadtverwaltung Schweich geschlossen

Wegen des diesjährigen Betriebsausfluges der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Schweich bleiben das Büro der Stadtverwaltung Schweich sowie der Bauhof am Freitag, 26.06.2015 geschlossen.

In dringenden Fällen wenden Sie sich bitte an die Verbandsgemeindeverwaltung Schweich, Brückenstr. 26, 54338 Schweich, Tel.: 06502/407-0.

Die Sprechstunde des 1. Beigeordneten am Freitag, 26.06.2015, 18.00 Uhr - 19.00 Uhr findet statt.

Schweich, 15.06.2015

Lars Rieger, 1. Beigeordneter

Kultur in Schweich e.V.

Samstag, 27. Juni 2015

Ehemalige Synagoge, Schweich

Beginn 20.00 Uhr, Einlass 19.30 Uhr

VVK 10,— zzgl. Gebühr bei Ticket Regional

Abendkasse 12,—

Nostalgische Lieder und Chansons



IRMA la DOUCE (Irma Keller-Voshart) stammt aus einer Trierer Künstlerfamilie. Von klein auf stand sie auf der Bühne und ihr heutiges Anliegen ist es, die Lieder der „guten alten Zeit“ wieder in Erinnerung zu bringen.

Ihr umfangreiches Repertoire bietet sie in verschiedenen Sprachen dar. Das nostalgische Programm beinhaltet Lieder und Chansons der 20er, 30er und 40er Jahre, teils frechen und frivolen Inhalts. Sie interpretiert u. a. Claire Waldoff, Helen Vita, Yvette Gilbert oder auch Otto Reuters.

IRMA la DOUCE tritt in Originalkostümen mit zeitgemäßen Requisiten auf und bereichert Ihre Darbietung mit zeitgeschichtlicher Kommentierung zwischen den Musikstücken, zu denen sie sich selbst mit der Gitarre begleitet. Lassen Sie sich mitnehmen auf eine musikalische Zeitreise zurück ins letzte Jahrhundert.

Veranstalter: Kultur in Schweich e. V.



Trittenheim

buergermeister@trittenheim.de

Tel. 0172 / 687 4689 o.
Tourist-Info: 06507 / 2227,
Sprechzeiten: April - Dezember:
Die. 9-11 Uhr + Do. 19-20 Uhr

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, 01.07.2015 findet um 18.00 Uhr** in der Gaststätte „Alte Dorfschänke“, **Olkstraße 19** in Trittenheim eine Sitzung des Ortsgemeinderates Trittenheim statt.

Tagesordnung:

nicht öffentlich

1. Mitteilungen des Vorsitzenden
2. Sachstandsdarstellung / Rechtslage Entwicklung von Baubestand südlich der Ortslage
3. Grundstücksangelegenheiten
4. Verschiedenes

öffentlich (ab ca. 19.00 Uhr)

1. Einwohnerfragestunde
2. Mitteilungen des Vorsitzenden
3. Aufstellung eines Bebauungsplanes für ein Baugebiet südlich der Ortslage
4. Erneuerbare Energien: Windenergienutzung für Trittenheim
5. Entwicklungskonzept Laurentiusstraße 2 und 4
6. Genehmigungsverfügung der Kreisverwaltung Trier-Saarburg zur Haushaltssatzung und zum Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2015
7. Unterrichtung über die Sitzungen des
 - a. Bau- und Wegeausschusses
 - b. Wein- und Touristikausschusses
8. Einweihungsfeier Ortsdurchfahrt B 53
9. Annahme von Sponsorleistungen, Spenden, Schenkungen und ähnlichen Zuwendungen
10. Verschiedenes

Trittenheim, 19.06.2015

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister

ADAC Rallye Deutschland - Testfahrten in Trittenheim

am 09.07. 19.07., 12.08. und 24.08.2015

Auch in diesem Jahr möchten einige Rallye-Teams die Gelegenheit nutzen, sich optimal auf die im August stattfindende Rallye-Deutschland vorzubereiten. Die Teams verschiedener Hersteller werden die Gelegenheit nutzen und im Vorfeld der Rallye auf den Wirtschaftswegen der Gemeinde Trittenheim testen.

Die Testtag finden statt am:

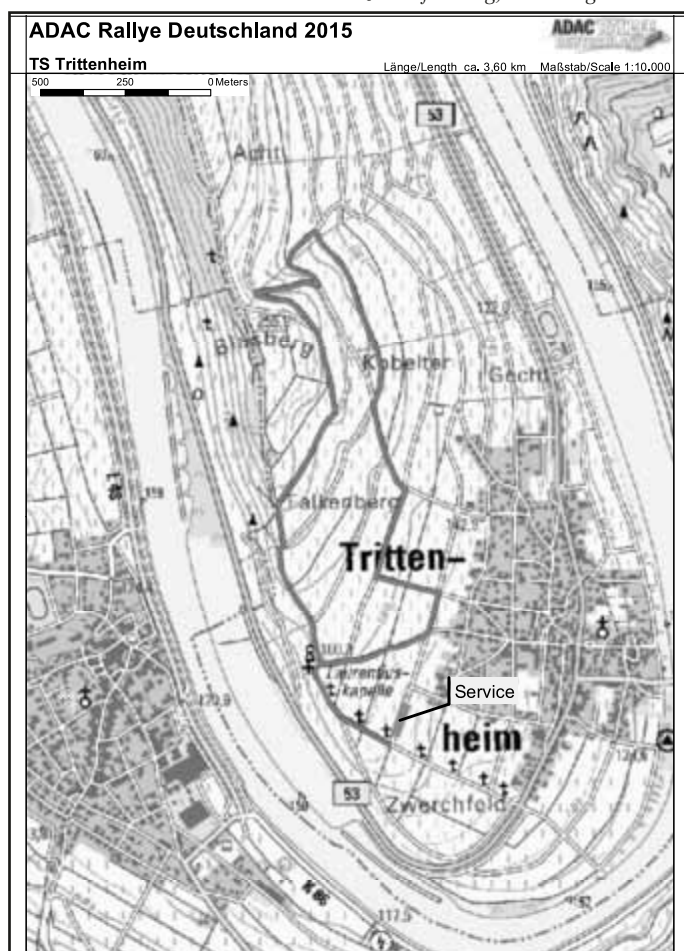
09.07.	Donnerstag	Hyundai	Weinberge	Trittenheim
19.07.	Sonntag	Skoda	Weinberge	Trittenheim
12.08.	Mittwoch	Ford	Weinberge	Trittenheim
24.08.	Montag	Ford Promotion	Weinberge	Trittenheim

Die in der Kartenskizze eingezeichneten Wege sind in der Zeit von 08.00 Uhr bis 18.30 Uhr mit Zustimmung der Gemeinde für jeglichen Verkehr gesperrt. Wir bitten Sie um Verständnis, wenn es bei den Testfahrten lauter wird als gewohnt. Einwohner und Gäste sind zum kostenlosen Zuschauen gern eingeladen. Aus Sicherheitsgründen unterliegen sie den Anweisungen der Sportwarte.

Das Rallye-Team bedankt sich für Ihr Verständnis

Trittenheim, 22.06.2015

Franz-Josef Bollig, Ortsbürgermeister



Kirchliche Nachrichten

Dekanat Schweich-Welschbillig

Dechant: Pfr. Dr. Ralph Hildesheim, Schweich, Tel.: 06502/2327

Dekanatsreferentin: Beate Barg, Schweich, Tel.: 06502/93745-11

Pastoralreferentin: Maria Koob, Schweich, Tel.: 06502/93745-12

Pastoralreferent: Matthias Schmitz, Schweich, Tel.: 06502/93745-13

Pastoralreferent: Roland Hinzmann, Schweich, Tel.: 06502/9371600

Dekanatskantor: Johannes Klar, Schweich, Tel. 06502/7775

Dekanatssekretärin:

Marion Thömmes, Schweich, Tel.: 06502/93745-0

E-Mail: dekanat.sweich-welschbillig@bgv-trier.de

Öffnungszeiten:

Mo.: 09.00 - 16.00 Uhr, Mi.+ Do. 09.00 bis 12.00 Uhr

Gottesdienstzeiten in der Verbandsgemeinde Schweich vom 27.06.2015 bis 28.06.2015

Bekond: Sa., 27.06: 19.00 Uhr Vorabendmesse

Fell: So., 28.06.: 10.30 Uhr Familiengottesdienst zur Eröffnung des Pfarrfestes mit Verabschiedung der Pfarrsekretärin Hildegard Jakobs, anschl. Fahrzeugsegnung auf dem Parkplatz am Sportplatz

Föhren: Sa., 27.06.: 18.30 Uhr Wortgottesdienst z. Thema „Flucht und Gastfreundschaft“, So., 28.06.: 09.15 Uhr Hochamt

Kenn: Sa., 27.06.: 17.45 Uhr Vorabendmesse

Klüsserath: Sa., 27.06.: 18.30 Uhr Vorabendmesse

Leiwen: So., 28.06.: 09.00 Uhr Hochamt

Longich: So., 28.06.: 09.15 Uhr Hochamt mit Aufnahme der neuen Messdiener

Mehring: So., 28.06.: 10.30 Uhr Hochamt zum Pfarrfest, 15.00 Uhr Orgelkonzert

Riol: Sa., 27.06.: 19.00 Uhr Wort-Gottes-Feier

Schweich: So., 28.06.: 10.30 Uhr Hochamt, 18.30 Uhr hl. Messe für die Pfarreiengemeinschaft

Thörnich: So., 28.06.: 09.00 Uhr hl. Messe

Pfarreiengemeinschaft Schweich

Es ist wieder soweit: Das Messdienerfußballturnier der Pfarreiengemeinschaft Schweich findet dieses Jahr am **27. Juni 2015 ab 11.00 Uhr** statt auf dem **Sportplatz in Bekond**. So laden wir herzlich ein und freuen uns, Sie zahlreich an dem Tag als Zuschauer begrüßen zu dürfen.

Evangelische Kirchengemeinde Ehrang

Sonntag, 28.06.2015

10.15 Uhr in Schweich (Pastor Lütke-meier)

Parteien / Wählergruppen

SPD Ortsverein Fell

Am **Freitag, dem 26.06.2015** findet um **19.30 Uhr** im Gasthaus „Zum Sauerbrunnen“, Fell (beim „Diet“) eine Mitgliederversammlung statt.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Bericht des Vorsitzenden zur Ortspolitik, 3. Bericht des Kassierers und der Kassenprüfer, 4. Neuwahlen Ortsverein Vorstand, 5. Wahl von Delegierten, 6. Jahresplanung 2015 / 2016, 7. Verschiedenes. Wir bitten alle Mitglieder unseres Ortsvereins um Teilnahme und pünktliches Erscheinen. Es wäre schön, alle hier begrüßen zu können.

CDU-Kenn

Der nächste Info-Abend der CDU-Kenn findet am **Mittwoch, dem 01.07.2015, 19.30 Uhr** im Rathaus, Saal 1, statt.

Tagesordnung: 1. Aktuelle Berichte und Informationen; 2. Erörterung des Maßnahmenkatalogs zum Verkehrs- und Parkraumkonzept; 3. Diskussion über Eckpunkte eines neuen Dorfentwicklungskonzeptes (Teilbereich Lebensqualität: Durchgrünung des Ortes, Straßen- und Fußwegenetz sowie Spiel- und Ruheplätze); 4. Verschiedenes.

Interessierte und Mitglieder sind herzlich willkommen.

Freie Wählergruppe Mehring e.V.

Unser nächstes Treffen, ist am **Donnerstag, dem 02.07.2015 um 20.00 Uhr** bei Markus Heimfarth (Weingut Römerkopf). Ich bitte um pünktliches und vollzähliges Erscheinen. Politisch interessiert Bürgerinnen und Bürger sind herzlich willkommen.

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Amtsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

06502/9147-335, -336 oder 713

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist:

abo@wittich-foehren.de

Nachrichten und Kurzmitteilungen aus dem Gemeinde- und Vereinsleben

Bekond

Heimat- und Verkehrsverein Bekond e.V.

Am **Donnerstag, 02.07.2015** kommt das Spielmobil nach Bekond. Auf dem Außengelände des Bürgerhauses könnt ihr von 15.30 - 18.30 Uhr spielen, hüpfen, bauen. Ob bei Bungee Running oder auf der Rollenbahn: hier ist für jeden was dabei! Zur Stärkung gibt's Getränke und Kaffee und Kuchen.

Kommt zum Spielmobil, wir werden zusammen bestimmt alle viel Spaß haben. Wer beim Auf- bzw. Abbau helfen möchte, darf gerne um 14.30 Uhr, bzw. 18.30 Uhr zum Bürgerhaus kommen.

Sozialverband VDK Ortsverband Bekond

Unsere diesjährige Mitgliederversammlung mit Neuwahl des Vorstandes findet **Freitag, dem 26.06.2015 um 20.30 Uhr** im Hotel Pelzer Bekond statt: Wir bitten um Ihre Teilnahme.

Tagesordnung: 1. Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Totenehrung, 3. Kassenbericht, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Wahl eines Versammlungsleiters/in, 6. Neuwahl des Vorstandes für 4 Jahre, 7. Verschiedenes.

Anträge auf Ergänzung der Tagesordnung müssen spätestens vor der Versammlung eingereicht werden.

Ensch

Winzerkapelle Ensch

Die nächste Probe ist am **Sonntag, dem 28.06.2015 um 10.30 Uhr**.

Fell

Feller Bürger Liste e.V.

Unsere nächste Mitgliederversammlung findet am **Dienstag, dem 30. Juni 2015 um 20.00 Uhr im Gasthaus Kasler, Kirchstr. 71** statt. Alle unsere Mitglieder und interessierte Bürger aus Fell und Fastrau sind herzlich eingeladen.

Tagesordnung: 1. Begrüßung und Mitteilungen, 2. Organisation Spielmobil am 23.07., 3. Organisation Adventsmarkt 2015, 4. Aktivitäten, 5. Aktuelles aus unserer Ortsgemeinde, 6. Aktuelles aus unserer Verbandsgemeinde bzw. Landkreis, 7. Verschiedenes. An der Arbeit der FBL interessierte Mitbürgerinnen und Mitbürger und neue Mitglieder sind ebenfalls recht herzlich willkommen.

Kath. Kirchengemeinde St. Martin Fell

Wir laden recht herzlich zu unserem Pfarrfest **am 28. Juni 2015** ein. Es findet wie bereits in den Vorjahren im Pfarrgarten und im Pfarrheim statt. Wir beginnen um 10.30 Uhr mit dem Familiengottesdienst in der Pfarrkirche St. Martin Fell. Im Rahmen dieses Gottesdienstes verabschieden wir unsere langjährige Pfarrsekretärin Frau Hildegard Jakobs in den Ruhestand. Im Anschluss folgt die Fahrzeugsegnung auf dem Parkplatz an der Grundschule und wir öffnen unsere Essens- und Getränkestände. Auch in diesem Jahr bieten wir wieder ein Mittagessen (Rindergulasch mit Nudeln) an. Es findet kein Vorverkauf statt. Am Nachmittag erwartet Sie ein buntes und unterhaltsames Programm. Unser Pfarrfest soll ein Fest mit vielen frohen Begegnungen werden. Daher freuen wir uns auf Ihr Kommen. Wie in jedem Jahr bitten wir herzlich um Ihre Kuchenspenden.

Krabbelstube Fell e.V.

Am **Dienstag, dem 14.07.2015** findet im Raum der Krabbelstube in der „Alten Schule“ um 20.00 Uhr die diesjährige Mitgliederversammlung statt.

Tagesordnungspunkte: 1. Begrüßung 2. Jahresrückblick 3. Kassenbericht 4. Entlastung des Vorstandes 5. Neuwahl des Vorstandes 6. Sonstiges.

Alle Mitglieder sind hiermit herzlich eingeladen.

Partnerschaftskomitee Fell/Champs-sur-Yonne

Die Vorsitzende des Partnerschaftskomitees stellt ihr Amt zur Verfügung. Deshalb stehen Neuwahlen an. Der Wahltermin ist am **Mittwoch, 8. Juli 2015 um 20.00 Uhr** im Saal Mosel in der Alten Schule. Wir bitten um zahlreiches Erscheinen.

Föhren

DPSG Don Bosco Föhren

Gemeinsam mit der Aktion 3% Föhren gestalten wir am 27.06.2015 zum Thema „Flüchtlinge sind willkommen“ eine Wortgottesdienstfeier um 18.30 Uhr, gemeinsam mit Jugendpfarrer Jan Lehmann, in der Pfarrkirche Föhren. Herzliche Einladung.

Kath. Pfarrgemeinde Föhren

Zum nächsten **Seniorentreffen am Mittwoch, 01.07.2015** laden wir alle Seniorinnen und Senioren herzlich ein. Wir treffen uns um **14.30 Uhr im Bürger- und Vereinshaus**. Mit einem sommerlichen Programm wollen wir den Nachmittag verbringen und freuen uns auf viele Besucher.

SV Föhren e.V.

Am **Samstag, dem 27.06.2015** spielt die AH SV Föhren zu Hause gegen die AH TuS Mosella Schweich. Anstoß ist um 18.00 Uhr. Geleitet wird das Spiel von Hans Quare. Die Spieler sollten spätestens um 17.30 auf der Sportanlage im Brühl sein.

Tennisabteilung Föhren

Unsere Mannschaften spielen wie folgt:

Samstag, 27.06.2015

09.00 Uhr Mädchen 15 TC Speicher 1 - SV Föhren 1

14.00 Uhr Herren 50 SG Föhren/ Klüsserath 1 - TC Üdersdorf 1

Sonntag, 28.06.2015

09.00 Uhr Herren SV Föhren 1 - TVGG Igel 1

Herren 30 TC Saarburg 1 - SV Föhren 1

14.00 Uhr Damen SV Föhren 1 - TG Mettendorf 1

Mittwoch, 01.07.2015

11.00 Uhr Herren 65 SV Föhren - HTC Bad Neuenahr 1

Tennisturnier für Jedermann

Am **25.07.2015** findet das 2. Tennisturnier für Jedermann um den Wanderpokal statt, wozu wir jeden von Euch herzlich einladen! Stattfinden wird das Turnier auf der Tennisanlage in Föhren. Gespielt wird ab 15.00 Uhr, jeweils Doppel, Einzel und/oder Mixed. Vorkenntnisse im Tennissport sind nicht notwendig, da der Spaßfaktor im Vordergrund stehen soll. Außer dem Mut zum Mitmachen, sind gute Laune und ein Paar Tennis- oder Turnschuhe (keine Laufschuhe) mitzubringen.

Bei unserem Turnier handelt es sich um einen Mannschaftswettbewerb. Jeder Interessierte oder jeder Ortsverein kann eine Mannschaft gründen und melden. Dabei besteht eine Mannschaft aus mindestens 3, maximal 4 Spielern, falls sich jemand abwechseln möchte. Es spielt keine Rolle ob männlich oder weiblich. Ausgeschlossen sind jedoch alle aktiven Tennisspieler der Tennisabteilung Föhren oder anderer Tennisvereine. Gespielt wird auf Zeit. Für die erfolgreichste Mannschaft winkt der Wanderpokal. **Anmeldeschluss für die Mannschaften ist der 18.07.2015!** Rückmeldung bitte an: Raphael Mattes r.mattes@web.de Tel.: 06502/ 9346056, Thomas Schröder liutim@t-online.de Tel.: 06502/ 996133, Marion Pull m.pull@gmx.de Tel.: 06502/ 930947, Markus Pull markuspull@arcor.de Tel.: 0176/ 83090048, Sabine Radermacher wicksabine@gmx.de Tel.: 06502/ 4043388, Harald Conrad harald.conrad@gmx.net Tel.: 06502/ 8972.

Klüsserath

AV Klüsserath 1959 e.V.

Am **Samstag, 27.06.2015**, findet unser Nachtangeln an der Mosel statt. Treffpunkt ist um 19.00 Uhr am Sportplatz.

Am **Freitag, dem 03.07.2015**, gehen wir zum ASV Piesport angeln.

Treffpunkt ist um 18.00 Uhr am Bierstand in Piesport.

Nächste Versammlung ist am **Dienstag, 07.07.2015 um 20.30 Uhr** im Gasthaus „Stübchen“. Dies ist die letzte Versammlung vor dem Fischessen-Fest am 25./26.07.2015, weshalb zur Besprechung wichtiger Punkte um vollzähliges Erscheinen gebeten wird.

Feuerwehrkapelle Klüsserath

Die Feuerwehrkapelle Klüsserath bildet aus! Am **Mittwoch, dem 01.07.2015 findet um 18.30 Uhr** im Feuerwehrhaus in Klüsserath eine Informations-Veranstaltung zur Instrumentalauswahl statt. Hierzu laden wir Sie und Euch herzlich ein. An diesem Abend stellen wir die einzelnen Instrumente vor und Ihr könnt sie nach dem Vorstellungstag an der Grundschule Klüsserath noch einmal selbst ausprobieren. Wenn Ihr noch Fragen dazu habt, werden wir diese gerne beantworten. Wir besprechen außerdem, wie die Ausbildung im Einzelnen aussehen könnte, wie viel sie kostet und wie die Instrumente beschafft werden können. Falls Ihr am 01.07.2015 nicht teilnehmen könnt, meldet Euch doch einfach bei unserer Vorsitzenden Sabine Kihm (06507/8498), dann kann das weitere Vorgehen abgeklärt werden.

Leiwien

TSG Leiwien

Am kommenden Wochenende finden folgende Spiele unserer Mannschaften statt:

Freitag, 26.06.2015

15.30 Uhr gem. 12 gelb B TSG Leiwien 1 - SV Sehlern 1

Freitag, 26.06.2015

15.30 Uhr gem. 10 A TUS Schweich - TSG Leiwien 1

Samstag, 27.06.2015

09.00 Uhr Jungen 15D TC Sohren-Büchenbeuren 1 - TSG Leiwien 1

Samstag, 27.06.2015

09.00 Uhr Jungen 15D TSG Leiwien 2 - TC RG Manderscheid 1

Samstag, 27.06.2015

14.00 Uhr Herren 50C TC SW Ürzig 1 - TSG Leiwien 1

Sonntag, 28.06.2015

09.00 Uhr Damen C TSG Leiwien 1 - TC SV Ürzig 2

Sonntag, 28.06.2015

09.00 Uhr Damen D TSV Seffern 1 - TSG Leiwien 2

Wir freuen uns auf Eure Unterstützung und Besuch bei unseren Spielen.

VdK Hoach, Leiwien, Detzem, Köwerich und Thörnich

Samstag, 11. Juli 2015 Grillfest, Treffpunkt für Wanderfreunde, 10.00 Uhr am Kreisel in Leiwien. Alle anderen treffen wir um 11.30 Uhr an der Grillhütte im Bachtal. Essen und Trinken gibt es zum Selbstkostenpreis. Voranmeldung erbeten unter Tel.: 06507/3462 (Maria Schneider) bis zum 1. Juli 2015.

Volkshochschule Leiwien

Musik und Bewegung:

Modernes und altersgerechtes Körpertraining zur Stabilisierung des gesamten Körpers für Damen ab 60 Jahre. Auch für Quereinsteigerinnen geeignet. Jeweils donnerstags in der Zeit von 20.00 Uhr bis 21.00 Uhr in der Turnhalle Leiwien.

Informationen und Anmeldung: siehe unten.

Französisch für Anfänger:

Dieses Angebot richtet sich an alle, die sich mit der französischen Sprache vertraut machen wollen. Aufbaukurse werden bei Bedarf angeboten. Der Kurs umfasst 12 Abende mit je 2 U-Std. Ort: Grundschule Leiwien. Kursgebühr: 32,00€. Mindestteilnehmerzahl: 8

Informationen und Anmeldung: siehe unten.

Englisch für Anfänger:

Dieses Angebot richtet sich an alle, die sich mit der englischen Sprache vertraut machen wollen. Aufbaukurse werden bei Bedarf angeboten. Der Kurs umfasst 12 Abende mit je 2 U-Std. Ort: Grundschule Leiwien. Kursgebühr: 32,00€. Mindestteilnehmerzahl: 8

Informationen und Anmeldung: siehe unten.

Gourmet-Kochen in der Sternekeüche:

Der Kurs findet in der Kochschule des Sternekochs Alexander Oos im „Tafel-Weinhaus“, Moselpromenade 4, Trittenheim statt. Der Kurs wird geleitet von Küchenchef Mario Groß.

Der Kurs richtet sich an Damen und Herren, welche die Feinheiten der gehobenen Küche erlernen wollen.

Der Kurs umfasst 10 U-Std. und findet jeweils an 5 Montagen in der Zeit von 18.30 Uhr bis 20.00 Uhr statt. Kursgebühr: 42,00 €. ie Lebensmittelumlage richtet sich mit Absprache der Teilnehmer nach dem jeweiligen Kochangebot. Mindestteilnehmerzahl: 8. Höchstteilnehmerzahl 10.

Informationen und Anmeldung: siehe unten.

Anmeldung und weitere Informationen:

Alle Kursangebote bedürfen der vorherigen Anmeldung an: Volkshochschule Leiwien, Karl Heinz Pülgen, Birkenweg 3, 54340 Leiwien. Tel.: 06507/93 98 655, E-Mail: vhs-leiwien@kvhs-trier-saarburg.de

Winzerkapelle „Harmonie“ Leiwien

Am **4. und 5. Juli 2015** feiert die Winzerkapelle „Harmonie Leiwien“ auf der Festwiese in Leiwien ihr 85jähriges Jubiläum. Der Verein, der stets ein guter Kulturbotschafter für Leiwien und die Region war und ist und bei vielen Veranstaltungen mitwirkt, feiert seinen Geburtstag am Samstag, 4. Juli 2015 nach einem Marsch mit Musik im Ort ab ca 20.00 Uhr mit einer Geburtstagsparty „Riescht- Fott“. Die Winzerkapelle selbst wird für schwingvolle Musik sorgen und Musikfreunde und Gäste bei leckeren Speisen sowie edlen Weinen und Sekten in Geburtstagsstimmung bringen. Auch die Ehrung von Aktiven wird in diesem Rahmen durch den Kreismusikverband stattfinden. Nach dem offiziellen Programm wird DJ S-Maxx weiter für beste Unterhaltung sorgen. Der Sonntag, 5. Juli steht im Zeichen der guten Nachbarschaft mit Musikvereinen aus der Umgebung, die sich musikalisch den Gästen präsentieren und damit dem Geburtstagsverein ein Ständchen bringen. Um 11.00 Uhr wird die Feuerwehrkapelle Klüsserath zum Frühschoppen aufspielen. Im Anschluss werden die Winzerkapellen Detzem und Ensch die Gäste erfreuen. Auch die Jugend der Winzerkapelle Leiwien wird sich präsentieren und die Grußworte der Ehrengäste musikalisch umrahmen, während die Gäste die angebotenen Speisen und Getränke sowie Kaffee und Kuchen genießen können. Schließlich wird der Musikverein Frohsinn Heidenburg zum Abschluß des Festes für gute Unterhaltung sorgen. Alle Ehrenmitglieder, Mitglieder, Ehemalige Aktive, Leiwener und Musikfreunde aus nah und fern sind herzlichst zu unserem Jubiläumfest eingeladen.

Longuich

TuS Longuich-Kirsch e.V.

Nach einem Jahr intensiver Planung ist es endlich soweit. Das Projekt Kunstrasen-Kleinspielfeld geht in die heiße Phase. Seit Dienstag rollen die Bagger - Ende September soll die Anlage in Betrieb genommen werden. Mittels Eigenleistungen der Vereinsmitglieder und Sponsoring trägt der TuS rund 50% der Projektkosten. Unterstützt wird das Projekt vom Sportbund Rheinland, dem Kreis und der Gemeinde Longuich. Im Rahmen der Finanzierung ist der Verein auf weitere Unterstützung angewiesen. Helfen Sie mit, den Fußballbegeisterten und vor allem der Jugend in unserem Verein sportliche Perspektiven zu ermöglichen. Unterstützen Sie die Realisierung des Projektes mit einem persönlichen Sponsoringbeitrag! Dringend benötigt wird zudem 'Muskelgeld'. Die Verlegung des Kunstrasens wird in Eigenleistung erfolgen. Jede helfende Hand ist dabei herzlich willkommen. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an: Frank Borkam, Tel.: 06502-4044916

Mehring

Kath. Pfarrgemeinde St. Medardus

Am **27. und 28. Juni 2015** lädt die Pfarrgemeinde St. Medardus Mehring zum **Pfarrfest** auf dem Kirchenvorplatz ein unter dem Motto: „Miteinander Glauben, Leben, Feiern...“

Samstag, 19.00 Uhr Eröffnung der Stände, ab 20.00 Uhr spielt die Big Band „sCools“ der Stefan-Andres-Realschule Plus Schweich und der Friedrich-Spee-Realschule Plus Neumagen-Dhron.

Sonntag, 10.30 Uhr Hochamt, anschließend Frühschoppenkonzert der Winzerkapelle Mehring, 12.00 Uhr Mittagessen, 15.00 Uhr **Konzert**: „Orgel trifft Akkordeon“ mit Wolfgang Münchow (Orgel) und Jürgen Fischer (Akkordeon) aus Differten. Im Anschluss Aufführungen des Kindergartens, der Kindertanzgruppe, sowie Männerchor und Kirchenchor.

Herzliche Einladung an alle - Wir freuen uns auf Sie! Für Essen und Trinken ist Bestens gesorgt. Wir freuen uns über Kaffee- und Kuchenspenden.

SV Mehring 1921 e.V.

Der SV Mehring bietet auch dieses Jahr wieder die Möglichkeit zum Sportabzeichen 2015 an. Datum: **Dienstag, 30.06.2015 ab 18.00 Uhr, Samstag, 04.07.2015 ab 10.00 Uhr, Dienstag, 07.07.2015 ab 18.00 Uhr.** Wo: **Sportplatz in Mehring.** Kosten: Mitglieder des SVM -kostenlos-; Nichtmitglieder 5,00 € (Erwachsene). **Ansprechpartner:** Nicole Weich Tel.: 02-99 63 67 o. 0172 759 495 6, Petra Müller - Neyses Tel.: 02-99 88 18 o. 0151 585 338 65. Anmeldung: bis zum 25.06.2015. Mach es regelmäßig! Mach es richtig! Mach es mit Maß! Mach es mit Spaß!

Abteilung Gymnastik

Vereinsfahrt „Pfalz; Treffpunkt“: am 27.06.2015 um 08.30 Uhr in Mehring am Peter-Schröder-Platz. Rückfahrt 19.00 Uhr. Frühstück in Hinterweidentahl. Weiterfahrt Sankt Martin. Wanderung „Auer-ochsenturm“ zum Haus an den Fichten. Kaffee und Kuchen, dann weiter Burg Trifels oder Aufenthalt in Sankt Martin, wird vor Ort festgelegt, Nonnweiler Abendessen, Heimfahrt. Für einen Imbiss zwischendurch ist gesorgt.

Pölich

Festausschuss Wein- und Dorffest

An alle Helfer: Zeltaufbau am **Donnerstag, 2. Juli 2015, 17.00 Uhr**, Aufbau der Stände **Freitag, 3. Juli 2015 ab 18.00 Uhr**, Dekorieren der Stände **Samstag, 4. Juli 2015 ab 13.00 Uhr.** **Von jedem Weingut muss ein Vertreter mithelfen.** Kuchenspenden werden gerne angenommen. Bitte nur Kuchen mit Abdeckhauben anliefern.

Riol

Kegelsportverein Riol

Am **18.07.2015 um 17.00 Uhr** findet die Jahreshauptversammlung des Kegelsportvereins Riol statt. Hierzu lädt der Verein alle aktiven und inaktiven Mitglieder und alle Interessenten in die Brunnen-schänke Riol, Hauptstraße 7a, 54340 Riol ein.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorsitzenden, 2. Bericht des Jugendwarts, 3. Bericht der Sportwarte Herren, 4. Bericht der Sportwartin Damen, 5. Bericht des 1. Kassierers, 6. Bericht der Kassenprüfer, 7. Entlastung des Vorstandes, 8. Wahl des Wahlleiters, 9. Neuwahlen, 10. Anträge, 11. Verschiedenes
Anträge müssen bis zum 16.07.2015 beim 1. Vorsitzenden Josef Valentin eingegangen sein (josef.valentin@gmx.de) oder per Post an folgende Adresse geschickt werden: Josef Valentin, Kirchstraße 84, 54341 Fell.

Schleich

Partnerschaftskomitee Schleich-Lignorelles

Die Feierlichkeiten zum 20. Jubiläum der Partnerschaft Schleich - Lignorelles, zu der wir 22 Gäste aus Lignorelles erwarten, finden statt am Kirmeswochenende 27. - 28. Juni 2015. Das Partnerschaftskomitee hat folgendes Programm aufgestellt:

Samstag, 27.06.2015: 12.00 Uhr Ankunft der französischen Gäste – Begrüßung und Empfang am Pavillon mit Sekt und Picknickspeisen, 15.00 Uhr Abfahrt nach Bernkastel-Kues zur Stadtbesichtigung mit Führung, anschließend Besichtigung des Stellagazentrum am Dienstleistungszentrum Ländlicher Raum (DLR) Mosel, 19.30 Uhr Abendessen im Hotel Sonnentäl und gemütlicher Ausklang.

Sonntag, 28.06.2015: 10.30 Uhr Festhochamt in der Filialkirche. Im Anschluss daran findet gegen 11.30 Uhr auf dem Kirchvorplatz eine kleine Feierstunde statt, zu der alle interessierten Bürgerinnen und Bürger von Schleich sowie Ehrengäste eingeladen sind. Als Regionalbeauftragter für den Partnerschaftsverband Rh-Pf/Burgund wird Herr Lars Rieger im Rahmen der Jubiläumsfeier Auszeichnungen und Ehrungen für langjährige aktive Partnerschaftsarbeit vornehmen. Mittagessen für unsere Gäste auf der Weinkirmes und Gelegenheit zum Feiern. Gegen 16.30 Uhr Verabschiedung der französischen Gäste

Schweich

Förderverein

des Handball-Sport-Club Schweich e.V.

Aufgrund terminlicher Schwierigkeiten zum ersten ausgeschriebenen Versammlungstermin am 24.06.2015 wird nunmehr zur Mitgliederversammlung eingeladen für **Mittwoch, dem 15. Juli 2015 um 19.30 Uhr** im Hotel Leinenhof in Schweich.

Als Tagesordnungspunkte sind vorgesehen: 1. Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit, 2. Bericht der Vorsitzenden, 3. Bericht der Schatzmeisterin, 4. Kassenprüfbericht, 5. Aussprache zu Top 2 - 4, 6. Entlastung des Vorstandes, 7. Beratung und Beschlussfassung über die Zukunft des Vereins, 8. Neuwahlen des Vorstandes.

Die Mitgliederversammlung ist beschlussfähig, wenn mindestens ein Zehntel der Vereinsmitglieder anwesend ist. Ich hoffe auf zahlreiche Teilnahme.

Gut Blatt Schweich - Föhren

Der nächste Spieltag findet am **29.06.2015** im Bürgerhaus Föhren Hauptstr. in 54343 Föhren um 20.00 Uhr findet statt. Gespielt wird 1 Serie a 48/36 Spielen. Gäste sind herzlich willkommen. Weitere Infos unter www.gutblattschweich.npage.de

Isseler Cultur Verein e.V.

Einladung zur Jahreshauptversammlung des Isseler Cultur Vereins e.V. am **Donnerstag, dem 02.07.2015 um 20.00 Uhr** in der ICV -Halle gemäß § 14 der Satzung.

Tagesordnung: 1. Eröffnung und Begrüßung durch den Vorsitzenden, 2. Rechenschafts- und Tätigkeitsberichte des Vorstandes: a) Sitzungspräsident, b) Schriftführer, c) Schatzmeister, 3. Bericht der Kassenprüfer und Entlastung des Schatzmeisters, 4. Entlastung des Vorstandes, 5. Vorschau auf die kommende Session 2016, 6. Verschiedenes, 7. Bilderrückblick Session 2014/2015.

Zu Punkt Verschiedenes können Anträge bis zum 29.06.2015 schriftlich beim 1. Vorsitzenden Stefan Becker gestellt werden. Wir bitten um zahlreiches und pünktliches Erscheinen.

TuS Mosella Schweich

Am **Samstag, 27.06.2015, 18.00 Uhr** spielen wir in Föhren (RP) gegen die dortige AH. Abfahrt ist um 17.15 Uhr am Sportplatz „Winkerkeller“.

Abteilung Tennis

Am Wochenende finden folgende Begegnungen statt:

Freitag, 26.06.2015:

15.30 Uhr Gemischt U10: Schweich I - TSG Leiwen I
15.30 Uhr Gemischt U12: Schweich I - TC Traben-Trarbach I

Samstag, 27.06.2015:

09.00 Uhr Mädchen U18: TuS Schweich I - TC Bitburg I
09.00 Uhr Jungen U18: DJK MJC Trier I - Schweich I
09.00 Uhr Jungen U15: Trimmelter SV II - Schweich I
14.00 Uhr Damen 40: SV Gutweiler I - Schweich II
14.00 Uhr Damen 40: TC RW Bombogen I - Schweich I
14.00 Uhr Herren 55: Schweich I - SG Hermeskeil I

Sonntag, 28.06.2015:

09.00 Uhr Damen: TC BW Horchheim I - Schweich I
09.00 Uhr Herren: Schweich I - TC Wittlich II
09.00 Uhr Damen 30: TFR Mertesdorf I - Schweich I
09.00 Uhr Herren 30: Schweich I - SG Dudeldorf/Seffern
09.00 Uhr Herren 40: TC Neumagen-Dhron - Schweich I
14.00 Uhr Damen: Schweich II - TVGG Igel II

Weitere Infos unter: www.tennis-schweich.de

Jahrgang 1928/29 Schweich und Issel

Wir treffen uns am **Mittwoch, dem 1. Juli 2015 um 15.00 Uhr** im Weingut M.u.A. Thesen, Brückenstraße zu einem gemütlichen Nachmittag. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1930/31 Schweich

Unsere nächste Wanderung ist am **Dienstag, dem 2. Juli 2015.** Wir treffen uns um 14.30 Uhr am Brunnen, Oberstiftstraße. Den Wanderweg legen wir vor Ort fest. Einkehr ist im Eiscafe Siena, Richtigstraße 37. Alle sind herzlich eingeladen.

Jahrgang 1933/34 Schweich und Issel

Wir wandern zur Molitorsmühle. Die Wanderer treffen sich um 14.30 Uhr am Brunnen im Oberstift. Alle anderen dann wie üblich zum fröhlichen Beisammensein auf der Mühle.

Jahrgang 1936/37 Schweich und Issel

Am **Mittwoch, dem 01.07.2015 treffen wir uns um 14.00 Uhr** am Raiffeisenbrunnen. Der Wanderweg führt uns nach Issel zum Isse-ler Hof. Wir freuen uns auf ein gemütliches Beisammensein.



Junge Seite

NATUR ERLEBEN!

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

Naturerlebnistage im Feller Grundtal
vom 19. bis 23. Oktober 2015

Zusammen mit dem Naturerlebnispädagogen Christoph Postler bietet das Kinder- und Jugendbüro in den Herbstferien wieder Naturerlebnistage für Kinder im Grundschulalter an.

Gemeinsam erkunden wir, welche Kräuter und Pilze es im Wald gibt, gehen auf Tierspuren und untersuchen die Wasserqualität eines Baches. Wir werden mit der Natur spielen, sie gestalten und vieles Aufregende mehr erleben!

Preis: 75,00 Euro (inkl. Mittagessen)
Alter: Kinder der 1. - 4. Klassenstufe
Termine: 19. - 23.10.2015 jeweils von 9:00-16:00 Uhr
Ort: Grillhütte im Grundtal in Fell

Anmeldungen sind ab Sonntag, 28.06.2015, 10:00 Uhr online unter www.anmeldung-KJJB.net möglich.

Familien mit geringem Einkommen können eine Ermäßigung des Teilnehmerbeitrages bei der Jugendpflege beantragen!

Interesse? Dann jetzt informieren!
www.Ferien.KJJB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DE R VERBANDSGEMEINSCHAFT SCHWEICH | TEL: 06522 5044-400 | F: 06522 5044-401
BRUNNENSTRASSE 14, 54219 SCHWEICH | FAX: 06522 5044-400 | WWW.KJJB.NET

GAMESWEEK!

Jugendmediencamp in den Herbstferien

KINDER- UND JUGENDBÜRO
der Verbandsgemeinde Schweich

GAMES! GAMES! GAMES!

Diese stehen im Mittelpunkt unseres diesjährigen Jugendmediencamps in den Herbstferien!

Aber es wird nicht (nur) geockt, nein. Wir wollen selber Games machen! Und das Programmieren ist tatsächlich kinderleicht. Außerdem werden wir uns den Let's Play Videos widmen und selbst welche drehen. Und weil das immer noch nicht genug ist, werden wir schauen, wie wir mit Games und der echten Welt tolle Dinge machen können.. PacMan in echt? Wer weiß...?!

Meld dich an und wir kriegen es raus!

Wann? 28. - 30. Oktober 2015
jeweils von 9 bis 16 Uhr

Wo? Schweich, Bürgerzentrum

Für wen? Jungen und Mädchen von 11-15 Jahren

Kosten? 25,00 Euro (Selbstverpflegung)

Das Jugendmediencamp findet in Zusammenarbeit mit **medienbildung.com** statt.

Alle Informationen zum Angebot gibt es bei KJJB oder unter www.Ferien.KJJB.net

Anmeldungen werden ab Sonntag, 28.06.2015 um 10:00 Uhr online unter WWW.ANMELDUNGSKJJB.NET entgegengenommen. Sie werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt. Eine vorherige Reservierung ist nicht möglich. Anmeldungen über andere Kommunikationswege, wie bspw. Email, Facebook oder Fax, können nicht berücksichtigt werden. Familien mit geringem Einkommen können bei der Jugendpflege formlos eine Ermäßigung beantragen.

KINDER- UND JUGENDBÜRO
DE R VERBANDSGEMEINSCHAFT SCHWEICH | TEL: 06522 5044-400 | F: 06522 5044-401
BRUNNENSTRASSE 14, 54219 SCHWEICH | FAX: 06522 5044-400 | WWW.KJJB.NET

Betreuungskräfte benötigen ein erweitertes Führungszeugnis

Kreisjugendamt Trier-Saarburg informiert Vereine und Verbände

Künftig müssen ehrenamtliche Betreuungskräfte, die in der Kinder- und Jugendarbeit in Vereinen und Verbänden tätig sind, ein erweitertes Führungszeugnis vorlegen. Das Bundeskinderschutzgesetz gibt dies deutschlandweit vor. Die Umsetzung der Vorschrift ist ein weiterer Baustein, um das Wohl der Kinder und Jugendlichen noch besser zu schützen. Mit der Vorlage des erweiterten Führungszeugnisses soll sichergestellt werden, dass keine Person, die strafrechtlich vorbelastet ist, als Betreuungskraft für Kinder und Jugendliche eingesetzt wird. Das Kreisjugendamt hat die Aufgabe, die Vereine und Verbände über die neue Vorschrift und das Verfahren zu informieren.

Das Jugendamt der Kreisverwaltung bietet daher drei Informationsveranstaltungen an und hat die Vertreter der Vereine und Verbände dazu eingeladen. Die **Vereine aus den Verbandsgemeinden Schweich, Trier-Land und Ruwer sind am 29. Juni 2015 ins Bürgerzentrum Schweich (Stefan-Andres-Straße 1 in Schweich) eingeladen.** Für die Vereinsvertreter aus den Verbandsgemeinden Hermeskeil und Kell am See findet die Veranstaltung am 30. Juni in der Jugendbildungswerkstatt des Kreises in Kell am See (Seeuferweg 6) statt. Die Vereine aus dem Bereich der Verbandsgemeinden Konz und Saarburg sind am 2. Juli in den Konzer-Doktor-Bürgersaal in Konz (Wiltinger Straße 12) eingeladen. **Alle Veranstaltungen beginnen um 19.30 Uhr.**

Neben den Infos zu der neuen Vorschrift geht es auch um die Kinder- und Jugendarbeit im Kreis sowie um einen allgemeinen Austausch. Die Verantwortlichen in der Kreisverwaltung freuen sich über eine große Resonanz auf die Einladungen, um möglichst viele Verbände und Vereine über die neue Vorschrift, die allein dem Schutz der Kinder und Jugendlichen dient, zu informieren. Ansprechpartner für weitere Informationen stehen in der Kreisjugendpflege unter Tel.: 0651/715-400 zur Verfügung.

Spielmobil Konz

spielerische Erlebnisse

02.07. BEKOND, Bürgerhaus

15:30-18:30 Uhr

Infos und Terminanfragen unter:
www.KJJB.net - (06502) 5066-450
spielmobil@KJJB.net

KINDER- UND JUGENDBÜRO Eine Veranstaltung in Kooperation
der Verbandsgemeinde Schweich mit der Tanzgruppe Bühnenflitzer Bekond

www.spielmobil-konz.de

Sonstige Mitteilungen

Offener Kanal

Programmtipps im Trierer Bürgerfernsehen

Freitag, 26. Juni 2015

17.53 Uhr Jugendredaktion - Einblick hinter die Kulissen von der THW-Jugend Saarburg

18.00 Uhr La Clemenza Di Tito

Oper in zwei Akten von Wolfgang Amadeus Mozart - Aktuelles Programm am Theater

18.09 Uhr Drucken in der dritten Dimension

Ein Beitrag über die Funktion des 3D Druckers und dessen Anwendungsmöglichkeiten an der Hochschule Trier

18.21 Uhr Mosel Musikfestival 2015

Helden und Legenden - Das Programm für den Monat Juli präsentiert Hermann Lewen

18.45 Uhr Triers Helden

Blaulichter in Trier - Ein Film der Klasse HBFOrg14b der BBS Wirtschaft in Trier

19.05 Uhr Heimat Paris - Die Buchhändlerin

Kurzfilmreihe über Deutsche in Paris

19.08 Uhr Meine Chance: Handwerk!

Über den Beruf des Schreiners - Eine Aktion der Kreishandwerkerschaft Trier-Saarburg

19.15 Uhr triki-magazin

Das Magazin der Kinderredaktion vom triki-Büro - Thema: Schule früher und heute

19.29 Uhr Kopf Hörer

Musiker und Bands aus der Region - Heute: Daniel Bukowski und Marco Dühr

20.07 Uhr innenAnsicht

Reif(f) fürs Fernsehen - Talk-Gast heute: Basketball-Legende James Marsh

21.12 Uhr „Wir sind nicht weg vom Fenster“

Die gemeinde-psychiatrischen Angebote der Barmherzige Brüder Trier-Gruppe

21.31 Uhr Schweissperlen und Jugendsünden (9)

Axel Schweiss und Frank Jöricke sprechen mit zwei Gästen über Musik

21.54 Uhr Aufgemöbelt

Eine Ausstellung im Stadtmuseum Simeonstift in Trier

Das komplette Programm findet man auch via Videotext Seite 300 oder im Internet unter www.ok54.de/programm.

Fortbildung zum Thema Medien in der Schule

„medien@schule - kinderleicht und sicher“ lautet der Titel einer Medien-Fortbildungsveranstaltung für Erzieher/innen und Lehrkräfte, die am **Donnerstag, 2. Juli 2015 von 09.30 Uhr bis 15.30 Uhr** in Trier angeboten wird. Die beiden Medienzentren Trier und Wittlich, das MedienKompetenzNetzwerk Trier und OK54 Bürgerfunk haben diese Veranstaltung organisiert. Die Fortbildung „medien@schule - kinderleicht und sicher“ möchte dazu informieren und praktische Anregungen vermitteln. Dabei geht es nicht nur um den Einsatz von Kameras, um mit den Schülern Filmmaterial

zu drehen, um dieses dann später am Schnittplatz zu einem kurzen Film werden zu lassen. Es geht auch um den kreativen und sinnvollen Einsatz von iPads im Unterricht. Aber auch beispielsweise um das Vorstellen der Software „Master Tool“ für Lehrkräfte. Zum Thema Jugendschutz wird eine Referentin des EU-Projektes „Klicksafe“ einen Workshop anbieten. Die Fortbildung ist sehr praxisbezogen konzipiert, so dass in mehreren Workshops die jeweilige Technik praktisch erprobt und angewendet werden kann. Anmeldungen sind noch bis Montag, 29. Juni möglich. Zur Anmeldung reicht eine E-Mail an die Adresse medienzentrum@medienladen-trier.de

Ende des redaktionellen Teils



Zwangsfusionen nicht um jeden Preis!

Nach der Zwangsfusion mit Edenkoben im letzten Jahr wird Maimark nun wieder eigenständige Verbandsgemeinde, so das Urteil des rheinland-pfälzischen Verfassungsgerichtshofs (VGH) in Koblenz. Mit der kommunalen Selbstverwaltungsgarantie der Landesverfassung sei die Eingliederung nicht vereinbar. Das Landesgesetz über die Grundsätze der Kommunal- und Verwaltungsreform, das die Kriterien für eine Änderung der Gebietsstrukturen festlegt, sei hingegen verfassungsrechtlich nicht zu beanstanden. Der GStB begrüßt das Urteil als wichtiges Signal für die Verbandsgemeinden, Gemeinden und Städte in RP. Das Gericht fordert das Land auf, sich an die selbst gewählten Grundsätze zu halten. Sechs weitere Zwangsfusionen stehen vor dem VGH auf dem Prüfstand. Weitere Infos: www.gstbrp.de unter „Presse“.

BEGINN NEUER KURSE FÜR:

- Gesang • Akkordeon • Keyboard
- Klavier • E-Piano • Heimorgel
- E-Bass • E-Gitarre • Konzertgitarre
- Saxofon • Klarinette • Querflöte • Blockflöte • Trompete
- Tenorhorn • Bariton • Waldhorn • Geige • Bratsche • Schlagzeug
- Unterricht aller Altersklassen • Vereinsausbildung • Seniorenkurse

Leihinstrumente & unverb. Kaufberatung & Proberaumvermietung

MUSIKSCHULE GENSCHOW
Brotstraße 29, 54290 Trier, Info-Tel. 0651/74180

In: Trier, Saarburg, Schweich, Lampaden, Wincheringen

www.musikschule-genschow.de

**1.000 Liter Wasserfass
bzw. Tränke gesucht.**

Telefon: 01 71 / 2 87 04 06



**Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Schweich an der Roemischen Weinstrasse
für die Stadt Schweich und die Ortsgemeinden Bekond, Detzem, Ensch, Fell, Föhren, Kenn, Klüsserath,
Köwerich, Leiwen, Longen, Longuich, Mehring, Naurath/Eifel, Pölich, Riol, Schleich, Thörnich, Trittenheim
und Kreisnachrichten - Mitteilungen, Informationen und amtliche Bekanntmachungen der Kreisverwaltung Trier-Saarburg**

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil:

Wolfgang Deutsch, Brückenstraße 26, 54338 Schweich, Tel. 06502/4070, Fax 06502/407180

Herausgeber der Kreisnachrichten: Kreisverwaltung Trier-Saarburg, 54290 Trier, Tel. 0651/7150

Druck und Verlag: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2,
Tel. 06502/9147-0 oder -240, Telefax 06502/9147-250, Internet: www.wittich.de

Postanschrift: 54343 Föhren, Postfach 1154

Verantwortlich für Nachrichten und Hinweise: Christine Lentes, Schweich, Verbandsgemeindeverwaltung,
Tel. 06502/4070, Telefax 06502/407180, Internet: <http://www.schweich.de>

Verantwortlich für Anzeigen: Dietmar Kaupp, Geschäftsführer

Erscheinungsweise: wöchentlich freitags. Zustellung durch den Verlag an alle Haushaltungen kostenlos.

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716; E-Mail: abo@wittich-foehren.de

Einzelstücke zu beziehen beim Verlag zum Preis von 0,50 € zuzügl. Versandkosten. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeiträge gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere

Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz für ein Exemplar gefordert werden.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere aus Schadensersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Gemäß § 9 Abs. 4 des Landesmediengesetzes für Rheinland-Pfalz vom 4.2.2005 wird darauf hingewiesen, dass Gesellschafter des Verlages und der Druckerei letztlich sind: Edith Wittich-Scholl, Michael Wittich, Georgia Wittich-Menne und Andrea Wittich-Bonk.

KREIS-NACHRICHTEN

INFORMATIONEN UND BEKANNTMACHUNGEN DER KREISVERWALTUNG TRIER-SAARBURG

AUSGABE 26/2015

Kreistag stützt Kreiskrankenhaus

Zustimmung auch zu einem größeren Zweckverband Abfall

Der Kreistag Trier-Saarburg stützt das Kreiskrankenhaus in Saarburg und deckt die Verluste des Jahres 2014 (knapp 1,8 Mio. Euro) aus dem Kreishaushalt ab. Auch für das laufende Jahr wird mit einem erheblichen Defizit in Höhe von 1,2 Mio. Euro gerechnet. Im Kreishaushalt 2015 stehen zur weiteren Verlustabdeckung Mittel bereit. Auch wenn sich die Zahlen im ersten Halbjahr 2015 gebessert haben, so ist doch damit zu rechnen, dass eine wirtschaftliche Stabilisierung des Hauses frühestens in zwei Jahren zu erreichen ist, so Landrat Günther Scharzt.

Im vergangenen Jahr habe man mit einer grundlegenden Analyse des Hauses begonnen mit dem Ziel, Optimierungen in den Abläufen und letztlich eine Verbesserung der Wirtschaftsbilanz zu erreichen. Nach der Ankündigung des derzeitigen Geschäftsführers, seine Tätigkeit zum Ende des Jahres zu beenden, werde man nun einen Nachfolger suchen. Zum 1. Juli nimmt zudem eine Projektmanagerin ihre Tätigkeit auf, die erste Optimierungen in den hausinternen Abläufen umsetzen soll. Ziel ist und bleibt es, das jährliche Defizit des Hauses spürbar zu verringern und das Kreiskrankenhaus mit seinen mehr als 600 Mitarbeitern zukunftssicher zu machen.

Redner aller Fraktionen im Kreistag betonten in der Debatte den Willen, das Kreiskrankenhaus in dem nun anstehenden Sanierungsprozess zu unterstützen und dauerhaft zu erhalten. Das Kreiskrankenhaus sei ein unverzichtbarer Baustein

in der ärztlichen Versorgung des Saarburger Landes - mit einem Einzugsgebiet bis nach Konz, den Hochwald und das nördliche Saarland, betonte der Fraktionsvorsitzende der CDU im Kreistag, Bernd Henter. Auch seine Kollegin von der SPD, Ingeborg Sahler-Fesel, erinnerte daran, dass man stets Beschlüsse zugunsten des Kreiskrankenhauses gefasst habe. Man erwarte nun aber eine kompetentes Management und die Umsetzung der Verbesserungsvorschläge.

Für die FWG-Fraktion sprach ihr Sprecher Bernhard Busch davon, dass sich alle Verantwortlichen der kritischen Situation bewusst sein müssten und in den nächsten beiden Jahren die anstehenden „Hausaufgaben“ gemacht werden müssten. Sabine Quijano kritisierte wie ihre Vorredner in diesem Zusammenhang das neue Krankenhausstrukturgesetz, dass kleine ländliche Häuser nicht stärke, sondern die Tendenzen zu einer weiteren Konzentration der Klinken befördere. Hier gelte es nachzubessern.

Schließlich votierte der Kreistag einstimmig für die Verlustabdeckung für das Jahr 2014 und die Unterstützung für das Kreiskrankenhaus Saarburg.

Erweiterung des Abfallzweckverbandes A.R.T.

Zugestimmt hat der Kreistag auch dem Beitritt der Landkreise Bernkastel-Wittlich, Bitburg-Prüm und dem Vulkaneifelkreis zum Zweckverband Abfallwirtschaft im Raum Trier zum 1. Januar 2016.

Kreisverwaltung geschlossen

Die Kreisverwaltung in Trier sowie ihre Nebenstellen (Gesundheits- und Veterinäramt) bleiben wegen eines Betriebsausflugs am Donnerstag, 25. Juni, gantztägig geschlossen.

Die Servicestelle des Vermessungs- und Katasteramtes im Gebäude der Kreisverwaltung ist jedoch nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 06531-5017-1143 oder -1161 an diesem Tag erreichbar.

Mit dem dann die ganze Region Trier mit rund 500.000 Einwohnern umfassenden Abfallzweckverband sollen langfristig Synergiepotentiale bei der Abfalleinsammlung, der Verwaltung sowie beim Betrieb von Deponien und anderer technischer Anlagen erzeugt werden und damit letztendlich die Gebühren für die Bürgerinnen und Bürger auf dem heute bereits niedrigen Niveau gehalten werden können.

Auch besteht durch den Zusammenschluss die Möglichkeit die bestehenden Abfallbehandlungs- und Verwertungsanlagen dauerhaft wirtschaftlich betreiben zu können und sich im Wettbewerb bei Ausschreibungen besser positionieren zu können.

Der neue Zweckverband „im Raum Trier“ löst dann den bisherigen „A.R.T.“ ab. Für die Müllentsorgung im Landkreis und der Stadt Trier hat der Beschluss keine direkten Auswirkungen. Es ändert sich für die Kunden zunächst nichts.

Weiteres:

Seite 2 | Erweitertes Führungszeugnis Jugendarbeit

Seite 2 | Ferienspaß: Betreuer gesucht

Seite 3 | „Grünes Licht“ für IGS-Oberstufe

Seite 4 | Informationen Naturpark Saar-Hunsrück

Seite 4 | Amtliche Bekanntmachung

Kreis-Nachrichten Redaktion

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier
Pressestelle
Verantwortlich
Thomas Müller, Martina Bosch
Tel. 0651-715 -240 / -406
Mail: presse@trier-saarburg.de

Erweitertes Führungszeugnis: Kreisjugendamt informiert

Künftig müssen ehrenamtliche Betreuungskräfte, die in der Kinder- und Jugendarbeit in Vereinen und Verbänden tätig sind, ein erweitertes Führungszeugnis vorlegen. Das Bundeskinder-schutzgesetz gibt dies deutschlandweit vor.

Die Umsetzung der Vorschrift ist ein weiterer Baustein, um das Wohl der Kinder und Jugendlichen noch besser zu schützen. Mit der Vorlage des erweiterten Führungszeugnisses soll sichergestellt werden, dass keine Person, die straf-

rechtlich vorbelastet ist, als Betreuungskraft für Kinder und Jugendliche eingesetzt wird. Das Kreisjugendamt hat die Aufgabe, die Vereine und Verbände über die neue Vorschrift und das Verfahren zu informieren. Das Jugendamt der Kreisverwaltung bietet daher Infoveranstaltungen an.

Die Vereine aus den Verbandsgemeinden Schweich, Trier-Land und Ruwer sind am 29. Juni ins Bürgerzentrum Schweich (Stefan-Andres-Straße 1 in Schweich) eingeladen. Für die Vereins-

vertreter aus den Verbandsgemeinden Hermeskeil und Kell am See findet die Veranstaltung am 30. Juni in der Jugendbildungswerkstatt des Kreises in Kell am See (Seeuferweg 6) statt. Die Vereine aus dem Bereich der Verbandsgemeinden Konz und Saarburg sind am 2. Juli in den Konzer-Doktor-Bürgersaal in Konz (Wiltinger Straße 2) eingeladen. Alle Veranstaltungen beginnen um 19.30 Uhr.

Ansprechpartner für weitere Informationen stehen in der Kreisjugendpflege unter Tel. 0651-715-400 zur Verfügung.

Fremdsprachenarbeit hat sich gelohnt

Bundeswettbewerb: Projekte des Gymnasiums Konz ausgezeichnet

Viele Stunden verbrachten vier Schülergruppen des Gymnasiums Konz mit der Erarbeitung ihres Themas für den Bundeswettbewerb Fremdsprachen. Die Mühe hat sich gelohnt!

Die Schülerinnen der Klasse 7d, Desirée Bungartz, Lawana Erdmann, Sarah Gouverneur und Louisa Kuß, erfanden unter der Leitung von Lehrerin Frau Lehnertz einen Krimi. Die neue englische Putzfrau der älteren Dame Juliette ist merkwürdig. Das finden die Freundinnen Anna, Lily und Friederike. Deshalb machen sie sich mit Hilfe von Juliettes deutscher Enkelin daran, die dubiosen Machenschaften der Dame aufzudecken. Am Ende wird es romantisch, da sich eine Liebesgeschichte zwischen dem ermittelndem Polizisten und Juliette entwickelt.

"Fußball" war das Thema von Patrick Huß, Jonas Lellig, Maurice Mertz, Ricardo Nauheimer, Max Steinmann, Toni Trinh, Nicolas Velten, Jonas Weiland aus der Klasse 8a. Unter der Leitung von Lehrerin Magdalene Norta machten sich an die Erarbeitung eines Kommentars zu einem deutsch-französischen Fußballspiel. Zunächst wurden die Fußballspieler mit originellen Namen bedacht. Die Fachbegriffe wurden mit Wörterbuch und Handy recherchiert. Die Vieldeutigkeit mancher Wörter wurde bewusst zum Prinzip des Kommentars gemacht. Zum Beispiel ist die 'Schwalbe' nicht mit 'hirondelle' zu übersetzen, denn das ist der Vogel. Die zweite Gruppe der 8a, Lukas Denissov, Maximilian Grundhöfer, Eric Henter, Gian Luca Kohl, entschied sich für ein Comic. In Anlehnung an den Film Rata-

touille erfanden sie zwei Katzen, die außergewöhnliche Fähigkeiten besitzen. Sie setzen ihre Begabung zum Wohl der Menschen ein. Eine Katze ist der Traum eines jeden Schülers: Sie vermittelt alle Kenntnisse, die er braucht, um gute Noten zu bekommen. Zur Illustration des Comics entstanden Zeichnungen.

Im Fach Englisch erstellten Lina Bucher, Nadja Gröling, Paul Hallmanns, Yannik Haubrich, Jana Henn, Melanie Hurth, Goel Pischler, Greta Tödtmann, Felix Weber aus der Klasse 9d unter der Leitung des Pädagogen Herrn Peter eine Videoproduktion. Der Film "Madly in Love" zeigt vielfältige Formen von Beziehungen. Dabei spricht sich der Film für Toleranz gegenüber jeglichen Formen der Liebe aus, sei es zwischen gleichgeschlechtlichen Partnern, Teenagern und ihren Handys, Sportlern und ihrem Sportgerät oder zwischen Mr. Bean und seinem Teddy. Wenn auch die einzelnen Episoden nicht immer allzu ernst genommen werden sollten, bleibt die Botschaft dennoch bedeutend: Eine moderne Gesellschaft sollte sämtliche Menschen gleich behandeln und alle Formen von Beziehungen und Familienzusammensetzungen akzeptieren.

Alle Gruppen der kreiseigenen Schule wurden zur Preisverleihung in den Festsaal der Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion eingeladen. Die Projekte wurden mit einem dritten und einem ersten Platz, den die Schülerinnen und Schüler der 9d errangen, belohnt. Alle Jugendlichen erhielten einen Buchpreis, den Geldpreis der Landesregierung und den Sonderpreis der Sparkasse Trier.

Ferienpaß 2015: Betreuer gesucht

In den ersten beiden Wochen der Sommerferien vom 27. Juli bis zum 7. August 2015 (montags bis freitags) findet auch dieses Jahr der Ferienpaß des Landkreises statt. Für die Betreuung der rund 600 Kinder, die daran teilnehmen, sucht die Jugendpflege der Kreisverwaltung Trier-Saarburg noch weitere engagierte Betreuungskräfte. Die Jungen und Mädchen im Alter von 8 bis 12 Jahren werden bei der Ferienaktion in Busgruppen aufgeteilt, jeweils betreut von einem Team mit fünf Betreuungskräften, das rund 50 Kinder durch ein vorbereitetes Ferienprogramm begleitet. Gesucht wird jeweils eine Betreuungskraft für die Busse Schweich I, Ruwer I und Ruwer II. Der Kreis zahlt für die Betreuungstätigkeit eine Aufwandsentschädigung.

Die Betreuungskräfte müssen mindestens 18 Jahre alt sein und sollten Interesse an der Kinder- und Jugendarbeit haben. Auskünfte geben im Kreisjugendamt Stefanie Engelke (Tel. 0651-715-272, stefanie.engelke@trier-saarburg.de) und Bettina Krüdener (0651-715-386, bettina.kruedener@trier-saarburg.de).

Internationales Tanzcamp für Jugendliche ab 12 Jahren

Tanzferien auf höchstem Niveau mit einer Menge Action, viel Spaß sowie netten Tänzern und Tänzerinnen: Das Haus der Jugend in Konz bietet in der letzten Ferienwoche der Sommerferien für tanzbegeisterte Jugendliche ab 12 Jahren ein internationales Tanzcamp mit professionellen Coaches an. Anmeldungen unter Tel. 06501-94050.

„Grünes Licht“ für IGS-Oberstufe in Hermeskeil und Sanierung der Realschulen plus

Kreistag befasste sich mit der Schulstruktur im Hochwald / Weiterhin Abstimmungsbedarf

Der Kreistag Trier-Saarburg hat „grünes Licht“ für die Einrichtung einer Oberstufe an der Integrierten Gesamtschule (IGS) in Hermeskeil gegeben. Mehrheitlich beschloss das Gremium in seiner jüngsten Sitzung, die Kreisverwaltung zu beauftragen, bei der Schulbehörde die Errichtung der gymnasialen Oberstufe an der IGS zu beantragen. Die definitive Entscheidung liegt nun beim Land. In der Sitzung wurde erneut betont, dass beim Thema IGS-Oberstufe die gesamte Schulsituation im Hochwald betrachtet werden müsse. Es gehe vor allem auch um die Zukunft der Berufsbildenden Schule (BBS) Hermeskeil, waren sich die Politiker einig. Außerdem befassten sie sich mit den Realschulen plus Kell am See / Zerf und Waldrach.

Demografisches Problem

Der Entscheidung zur Oberstufe an der IGS sei ein breiter Diskussionsprozess vorausgegangen, so Landrat Günther Scharz. Der Kreis habe sich als Basis auch fachlichen Rat eingeholt, indem er über die Universität Trier eine Befragung an den Grundschulen und weiterführenden Schulen durchführen ließ und außerdem die Technische Universität Dortmund mit einem Gutachten zur Schulsituation im Hochwald beauftragt hatte. Die Einrichtung der Mainzer Studienstufe (MSS) an der IGS sei nur ein erster Schritt, betonte der Landrat. Es gebe auch weiterhin Abstimmungsbedarf und weitere strukturelle Leitentscheidungen würden ausstehen. Dies vor allem vor dem Hintergrund des demografischen Problems im Hochwald und zurückgehender Schülerzahlen. Die heutige Entscheidung für die Oberstufe sei voraussichtlich mit Wechselwirkungen auf andere Schulen verbunden

– vor allem in Richtung der Berufsbildenden Schule Hermeskeil und auch des Gymnasiums. Er nehme diese Probleme sehr ernst und die Bedenken seien auch in dem Gutachten formuliert. Auf der anderen Seite würden die Eltern der IGS-Schüler stehen, die für ihre Kinder die Schule in dem Vertrauen darauf gewählt hätten, dass die Oberstufe kommen wird, verdeutlichte der Landrat und kündigte an, dass er sich bei der Abstimmung zur Oberstufe enthalten werde.

Zukunft der BBS

Es stelle sich die Frage, warum der Kreis überhaupt einen Antrag auf Einrichtung der Oberstufe an der IGS stellen müsse – die Entscheidung fälle ohnehin das Land, sagte Sascha Kohlmann von der CDU. Die IGS leiste gute Arbeit, es sei allerdings wichtig, die Berufsbildende Schule Hermeskeil nicht aus den Augen zu verlieren. Vom Land forderte er die Stärkung der weiteren Schulen am Standort Hermeskeil. Lothar Rommelfanger (SPD) sagte, dass die Einrichtung der Oberstufe wichtig für die Zukunft der IGS und die Schulstruktur in Hochwald sei. Die Entscheidung trage letztlich zur Stärkung des ländlichen Raums bei. Bernhard Busch trat für die FWG ans Rednerpult. Es seien Auswirkungen auf die BBS zu erwarten. Er forderte das Land auf im Rahmen eines Pilotprojektes eine Kooperation zwischen der IGS und der BBS zu ermöglichen. Sabina Quijano Burchardt (Bündnis 90 / Die Grünen) freute sich, dass die lange Diskussion nun ein erfreuliches Ende nehme, indem sich der Kreistag für die Oberstufe ausspreche. Damit seien aber nicht alle Probleme gelöst. Es gehe auch um die Zukunftsfähigkeit der BBS. Dr. Karl-Georg Schroll (Piraten) sprach sich ebenfalls für die Oberstufe aus. Es gehe auch um eine Vielfalt der Schulformen. Dies sei ein Standortvorteil für den Hochwald. Auch die FDP erklärte die Zustimmung zur Oberstufe an der IGS.

Neben dem mehrheitlichen Votum für die Oberstufe beschloss das Gremium einstimmig, die Verwaltung zu beauftragen, gemeinsam mit der Schulleitung

und der Schulbehörde nach Lösungswegen zur Stärkung der Bildungsangebote an der BBS Hermeskeil zu suchen. Mehrheitlich wurde ein Antrag der FWG angenommen, das Land aufzufordern, im Rahmen eines Modellprojektes eine Kooperation zwischen der IGS und der BBS zuzulassen.

Auch in Sachen Realschule plus Kell / Zerf war im Vorfeld eine Diskussion mit allen Beteiligten geführt worden, die gezeigt hat, dass die Aufhebung der Dislozierung vom überwiegenden Teil positiv gesehen wird. Auch das Gutachten kam zum Ergebnis, dass die Konzentration der Schule auf einen Standort pädagogisch und ökonomisch sinnvoll ist. Schon aufgrund der geografischen Lage bietet sich der Standort Kell am See an, wenn man die beiden Verbandsgemeinden Hermeskeil und Kell am See im Blick hat. Dies auch unter dem Aspekt der derzeitigen Schülerströme aus der Verbandsgemeinde Hermeskeil nach Thalfang. Die Schule mit Standort Kell am See bietet nach Einschätzung der Kreisverwaltung auf Dauer auch ein größeres Potential für Übergänge in die Oberstufen in Hermeskeil als der derzeitige Standort in Zerf. Die Kreisverwaltung machte daher den Beschlussvorschlag, die Dislozierung aufzuheben und am Standort Kell am See die baulichen Voraussetzungen für eine zukunftsorientierte Schule zu schaffen. Nach einer ersten groben Schätzung werden die Kosten für die Sanierung der Gebäude und einen notwendigen Neubau bei rund 8,8 Millionen Euro liegen. Der Kreistag stimmte dem Beschlussvorschlag mit Mehrheit zu.

Aufhebung der Dislozierung

Notwendig ist auch die Sanierung der Realschule plus Waldrach, um sie fit für die Zukunft zu machen – der Kreistag fasste dazu einen einstimmigen Beschluss. Die Kosten für die Sanierung der Gebäude liegen nach einer groben Schätzung bei rund 7,6 Millionen Euro. Darin sind auch die Sanierungskosten für die Räume der Grundschule enthalten, die auf die Verbandsgemeinde Ruwer als Kostenträger entfallen werden.



Der Kreis stellt den Antrag auf Errichtung einer Oberstufe an der IGS Hermeskeil.

Agrarumweltmaßnahmen werden gefördert

Antragsverfahren für Neueinsteiger und Folgeanträge für auslaufende Verträge eröffnet

Die Kreisverwaltung Trier-Saarburg weist darauf hin, dass das Neuantragsverfahren für die Agrarumweltmaßnahmen im Programm EULLa eröffnet ist. Förderanträge können bis 17. Juli 2015 bei der Kreisverwaltung gestellt werden.

Anträge können für die folgenden Programmteile gestellt werden:

- Umweltschonende Grünlandbewirtschaftung im Unternehmen und tiergerechte Haltung auf Grünland
- Vielfältige Kulturen im Ackerbau
- Beibehaltung von Untersaaten und Zwischenfrüchten über den Winter
- Integration von Strukturelementen in der Landschaft (Anlage von Gewässerandstreifen)
- Umweltschonende Bewirtschaftung der Steil- und Steilstlagen im Unternehmen
- Anlage von Saum- und Bandstrukturen auf Ackerflächen

- Umwandlung von Ackerflächen in Grünland
- Alternative Pflanzenschutzverfahren
- Vertragsnaturschutz Grünland
- Vertragsnaturschutz Kennarten,
- Vertragsnaturschutz Acker
- Vertragsnaturschutz Weinberg
- Vertragsnaturschutz Streuobst
- Biotechnische Pflanzenschutzverfahren im Weinbau sowie
- Ökologische Wirtschaftsweise im Unternehmen

Um die Mittel nicht zu überzeichnen, sind Projektauswahlkriterien und Verfahrensregeln aufgestellt. Für die Vertragsnaturschutzmaßnahmen findet im Fall der Überzeichnung ein Ranking statt.

Die gesamte Antragstellung steht unter dem Vorbehalt der Bereitstellung der Haushaltsmittel.

Über Einzelheiten zu den Programmteilen können sich Interessenten auf der Internetseite www.pflanzenbau.rlp.de informieren. Zusätzlich werden in Kürze entsprechende Artikel in der Fachpresse erscheinen, in denen die einzelnen Agrarumweltmaßnahmen ausführlich vorgestellt werden.

Interessenten aus dem Landkreis Trier-Saarburg und der Stadt Trier können die erforderlichen Antragsunterlagen sowie die Bewirtschaftungsrichtlinien bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg, Willy-Brandt-Platz 1, 54290 Trier, Zimmer 359 oder 358 abholen oder anfordern. Nähere Informationen zu den einzelnen Programmteilen, insbesondere den Bewirtschaftungsauflagen und zur Höhe der Prämien, sind auch telefonisch bei der Kreisverwaltung Trier-Saarburg unter Tel. 0651-715-414, 715-320 oder 715-116 erhältlich.

Informationen Naturpark

Fledermausabendexkursion in Kell am See



Am Freitag, 3. Juli, 21 bis 23:30 Uhr lädt der Naturpark zu einer spannenden Abendwanderung zu den Fledermäusen für Familien und Kinder ab sechs Jahren nach Kell am See ein.

Als Ausrüstung wird festes Schuhwerk und eine Taschenlampe empfohlen. Die Teilnahme an der Veranstaltung beträgt 2 Euro pro Kind, 4 Euro pro Erwachsenen und 9 Euro pro Familie.

Kräuterwanderung mit Barfußpfad Schillingen

Am Samstag, 4. Juli, 15 bis 17 Uhr, führt der Naturpark eine rund 1,5 kilometerlange sommerliche Kräuterrundwanderung mit Barfußpfad um Schillingen durch. Die Teilnahmegebühr beträgt 8 Euro pro Teilnehmer.

Blütenwanderung mit Picknick rund um Freudenburg

Am Samstag, 4. Juli, 17 bis 19:30 Uhr, bietet der Naturpark eine kulinarische Blütenwanderung mit Picknick um das Naturparkdorf Freudenburg an. Zum

Abschluss der Wanderung können die Teilnehmer einen leckeren Kräuter-Imbiss probieren.

Als Ausrüstung werden ein Korb und eine Schere zum Sammeln empfohlen. Die Teilnahme an der Veranstaltung kostet 9 € pro Person.

GPS-Tour „Schatz der Stadt“ rund um Hermeskeil

Am Freitag, 10. Juli, 14 bis 16:30 Uhr, führt der Naturpark eine GPS-Schatzsuche rund um Hermeskeil im Rahmen des Zukunftsdiploms der Lokalen Agenda 21 Trier durch. Die Teilnahme an der Wanderung kostet 5 € pro Kind.

Sommer-Kräuter-Blütensmoothies Wanderung rund um Baldringen

Am Samstag, 11. Juli, 17 bis 19 Uhr, bietet der Naturpark eine kulinarische Sommer-Blütenwanderung mit Verkostung leckerer Kräuter-Blütensmoothies rund um Baldringen an. Die Teilnahme an der Veranstaltung kostet 9 € pro Person.

Bei allen Veranstaltungen wird der Treffpunkt bei Anmeldung bekannt gegeben. Eine frühzeitige Anmeldung ist unter Telefon 06503-9214-0 erforderlich.

Amtliche Bekanntmachung

Sitzung Kreisausschuss

Der Kreisausschuss wurde zu einer Sitzung einberufen für

Montag, 29.06.2015, 17:00 Uhr
im Sitzungssaal der

Verbandsgemeindeverwaltung
Trier-Land (Gartenfeldstraße 12 in Trier).

Tagesordnung:
Öffentlicher Teil

1. Berichte des Landesrechnungshofes
2. Informationen und Anfragen

Nicht öffentlicher Teil

- 3.-7 Kreisstraßenbauangelegenheit
- 8.-14. Schulbauangelegenheit
15. Schulangelegenheit
16. Verwaltungsangelegenheit
17. Verwaltungsangelegenheit
18. Personalangelegenheiten
19. Informationen und Anfragen

Trier, 18.06.2015

Kreisverwaltung Trier-Saarburg
Günther Schartz, Landrat

Sparkassen Denkmalpreis 2015: -Anzeige- Kulturgüter für die Zukunft bewahren

Dritte Vergabe des einzigen landesweiten Preises für Denkmalpflege in Rheinland-Pfalz

„Denkmale sind Zeugen und Ausdruck der Geschichte und Kultur eines Landes. Mit dieser Auszeichnung danken wir den Preisträgern beispielhaft für die vielen Menschen, die ihrem Denkmal wieder zu alter Schönheit und Lebendigkeit verhelfen“, erklärte Kulturstaatssekretär Walter Schumacher anlässlich der Verleihung des Sparkassen Denkmalpreises Rheinland-Pfalz 2015. Die mit insgesamt 15.000 Euro dotierten Auszeichnungen wurden in feierlichem Rahmen in Schloß Waldthausen in Budenheim vergeben.



(Bildnachweis: Andrea Enderlein)

Gemeinsam mit den Initiatoren des Denkmalpreises, Sparkassenpräsidentin Beate Läsch-Weber, LBS-Vorstandsvorsitzenden Max Aigner und Thomas Metz, Generaldirektor Kulturelles Erbe Rheinland-Pfalz, überreichte Schumacher sechs Preise, sechs Anerkennungen sowie einen Sonderpreis, die eine Fachjury aus knapp 80 Einreichungen ausgewählt hatte. Sparkassenpräsidentin Beate Läsch-Weber sagte bei der Preisübergabe vor rund 150 Gästen: „Wie modern und überaus lebendig Denkmalpflege heute ist, zeigt auch die dritte Vergabe des Sparkassen Denkmalpreises seit 2010. Die erneut große Resonanz, die Vielfalt der gewürdigten Objekte sowie deren architektonische und handwerkliche Qualität unterstreichen die Bedeutung des von der Sparkassenorganisation gestifteten, überregionalen Preises in besonderer Weise.“

Prämiert wurden in der Kategorie „Unbewohntes Denkmal“ die Alte Post in Pirmasens, der Vogtshof in Hachenburg und die Ehemalige Synagoge in Niederzissen. Jeweils eine Anerkennung wurde dem Engagement für folgende Denkmale zugesprochen: Ruine Burg Balduinsek in Buch, Ehemalige Kaserne Estienne & Foch, Gebäude 041 in Landau sowie Burgruine Wachtenburg in Wachenheim.

In der Kategorie „LBS-Preis Wohnen im Denkmal“ gab es ebenfalls drei Gewinner: Das Schlösschen Hildenbrandsek in Neustadt an der Weinstraße, das „Theis-Haus“ in Wolsfeld sowie der Klosterhof in Alsenz. Mit einer Anerkennung wurden das Dreiherrische Gericht in Beltheim, die Jugendstil-Villa Nollen in Traben-Trarbach sowie die Hohenzollern-Höfe in Ludwigshafen prämiert.

LBS-Vorstandsvorsitzender Max Aigner betonte: „Die qualitätsvolle Sanierung alten Wohnungsbestandes ist in Zeiten demographischer Herausforderungen wie Landflucht besonders wichtig, weil sie die Attraktivität eines Wohnstandortes erhöht. Die Preisträger zeigen, dass sich auch im Denkmal kreative und tragfähige Lösungen finden lassen, die modernen Wohnansprüchen genügen.“

Ein Sonderpreis für herausragendes ehrenamtliches Engagement in der Denkmalpflege wurde dem Mainzer Denkmal-Netzwerk verliehen.

WEINKIRMES & HOFFEST

27. bis 29. Juni 2015 in Schleich

„Haus der Besten Schoppen 2002-2015“

Verkostung des neuen Jahrgangs 2014

GENIEßEN SIE MOSELTYPISCHE SPEZIALITÄTEN

Sonntags 10.30 Uhr Hochamt

11.15 Uhr Beurkundung 20 Jahre Partnerschaft Schleich-Lignorelle

12.00 Uhr Frühschoppen und Kirmesessen

14.30 Uhr Kaffee und hausgemachter Kuchen

Beginn: Sa. ab 17.00 Uhr - So. ab 11.00 Uhr

Mo. ab 17.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**Weingut – Gasthaus
Drockenmüller**

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

„Die Referenz! Erleben.“

der Fa. Blang Elektrowelten GmbH.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Go online! Go wittich.de

Sanitätshaus Schichtel



Wir machen mobil!

Elektro-Scooter
schon ab **1.399,- €**

54347 Neumagen..... Römerstr. 76..... **06507-701707**

54497 Morbach Birkenfelder Str. 30 g..... **06533-955904**

54424 Thalfang Saarstr. 1..... **06504-3719659**

Sehen + Erleben

LONGUICHER FLIESENMARKT
Fachgeschäft ▪ Abholmarkt



54340 Longuich
Gewerbegebiet
Im Paesch 8

Tel.: 0 65 02 - 92 12 - 0
Fax: 0 65 02 - 92 12 - 5

www.longuicher-fliesenmarkt.de



Ihr Stadtbürgermeisterkandidat
für Schweich

Achim Schmitt

-Anzeige-



- Ausbau Bonhoeffer-Straße und Entschärfung von Verkehrsknotenpunkten
- Impulsgeber für die Stadt
- Vermittler zwischen den Fraktionen des Stadtrates
- ... freuen Sie sich auf die kommende Woche

Wiese oder Weide

gerne mit Bäumen oder Kauf gesucht,
Nähe Reitstall Ensich.

Telefon: 01 71 / 2 87 04 06

Hantelbank, Stange und Gewichte

zu verkaufen. Preis: 100,- €.

Telefon: 0 65 02 / 17 19




Familienanzeigen in Ihrem Mitteilungsblatt

Foto: Marlies Schwarzin / pixelio.de

Bestattungen
KIRCHEN

- Überführungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge

Klüsserath 0 65 07 - 45 60 • Hetzerath 0 65 08 - 99 10 30



Fachgeprüfter Bestatter
Mitglied der Innung



**Bestattungen
Schommer**

Wir begleiten Sie im Trauerfall.

Isseler Straße 14 • 54338 Schweich
Tel. 0 65 02/10 66 • Info@Bestattungen-Schommer.de

Partner der Deutschen Bestattungsvorsorge Treuhand AG



Wir kümmern uns.



peters
BESTATTUNGEN

Fachgeprüfter Bestatter

Jetzt in neuen Räumen:
54320 Waldrach • In der Köschwies 8
Tel.: 06500-9173960 • Mobil: 0170-3406286
Schöndorf • Tel.: 06588-7141



Koster SEIT 1834

BESTATTUNGEN

ERD- & FEUERBESTATTUNGEN | ÜBERFÜHRUNGEN | ERLEDIGUNGEN ALLER FORMALITÄTEN

Kenner Weg 1 | 54292 Trier-Ruwer | T: 0651-52240 | info@koster-trier.de | WWW.KOSTER-TRIER.DE

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Grüße aus dem Schweicher Schlemmertreff"
der Firma Metzgerei Haag.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!



Sie wollen niemandem
zur Last fallen?
Bestattungsvorsorge erleichtert.

www.kirsten-bestattungen.de

KIRSTEN BESTATTUNGEN

DEM LEBEN EINEN WÜRDIGEN
ABSCHLUSS GEBEN

Tel. 0 65 02. 39 43



Rheinland-Pfalz-Takt
Bus & Bahn für unser Land



Immer-besser-ankommen.de

Mehr Komfort, neue Verbindungen und moderne Fahrzeuge vernetzen die Region von jetzt an besser als je zuvor. Erfahren Sie es selbst.

Wir fahren für den Takt:



waltalbahn
Entdecken. Erleben. Erfahren.

süwex
Der Südwest-Express.



Weitere Infos unter

www.der-takt.de



Ihre regionalen Partner
auf einen Blick...

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von
„A BIS Z“

>> A >>

Altenpflege • 24-Std.-Pflegehaushaltshilfe aus Polen
Stiftung Europäische Begegnung • www.curae.de
Föhren • Mo.-Fr. 9.00-13.00 Uhr • Tel. 0 65 02 - 4 03 47 41
Bonn • Mo.-Fr. 9.00-15.00 Uhr • Tel. 02 28 - 82 32 00 11

Autohaus HERGET Testen Sie jetzt unsere Werkstatt!
Kfz-Reparaturen aller Art - alle Fabrikate

Möglichkeit zur Nutzung des Hof- und Bring-Service- auf Wunsch mit Leihwagen

Wir bieten:
- Mercedes-Jahreswagen
- Gebrauchtwagen aller Art in allen Preisklassen

Autohaus Herget e.K.
Auf Bowerf 9
54340 Bekond
Tel.: 06502 99 77 82 0
info@autohaus-herget.de
www.autohaus-herget.de

→ **AUTO**reparatur
→ **AUTO**waschanlage
→ **AUTO**gasumrüstung
→ **AUTO**gastankstelle 24h

KFZ-Meisterbetrieb • Autoservice
Udo Druckenmüller GmbH
Auf dem Steinhäufchen 13 • 54343 Föhren
Tel.: 06502/9356700 • www.ud-autoservice.de

Wir liefern Ihr Wunschauto Mercedes Jahreswagen

Top-Gebrauchtwagen
KFZ-Meisterbetrieb
PKW- und LKW-Reparaturen

06508/9180032 Sehm **06534/8180** Mülheim/Mosel
Bahnhofstraße 46 **Leis & Adam** **Industriestraße 34**

>> B >>

Heizung - Sanitär - Badsanierung
Ihr neues Bad aus einer Hand!
Tel. 0 65 02 / 24 32
Neustr. 46 • 54341 Fell • www.tine-gmbh.de

>> C >>

Cuticula Der Friseur www.cuticula.de **Cuticula Der Friseur & mehr**

• CREATIV
• MODISCH
• TRENDIG

Schnitt
Farbe
Strähnen
Hochsteckfrisuren
Pflanzenfarben
100% Natur

OVIMED
HERRANIMA
CULUMNATURA
DR. NIEDERMAIER PHARMA

Öffnungszeiten:
Mo. geschlossen
Di.-Fr. 8.00-19.00 Uhr
Sa. 8.00-16.00 Uhr

TEL.: 0 65 07 / 34 63 • Matthiasstraße 27 • 54340 LEIWEN

COMPUTER - NOTEBOOKS - REPARATUR ALLER MARKEN - VERKAUF
IGELTEC TEL.: 0 651 - 4 63 92 80 WWW.IGELTEC.DE
NUMERIANSTR. 8A 54294 TRIER - EUREN

Computer-Service Markus J. Kluge
06502 - 9594800 • 0171 - 80 20 290
Richtstraße 22a
54338 Schweich

>> D >>

W&S Bedachungen **HOLZBAU**
Zur Kieselkaul 1
54317 Osburg-Gewerbegebiet
info@ws-bedachungen.de
www.ws-bedachungen.de
Tel. 0 65 00 / 77 38

Ihr Fachmann für:

- Dacheindeckung inkl. Holzbau
- Dachreparaturen
- Dachsanierungen
- Dachfenster u. Beschattung
- Flachdächer
- Dachentwässerung
- Kamin- u. Fassadenverkleidung
- Kranarbeiten

>> E >>

PRAXIS FÜR ERGOTHERAPIE & HANDTHERAPIE

ergopoint Auf dem Steinhäufchen 16 • 54343 Föhren
stephanie pelzer-jung Tel.: 0 65 02 / 99 69 99 4 • ergopoint-foehren.de

>> F >>

Podologische Fußpflege
PODOLOGIN MECHTHILD KESSELHEIM
→ eigene Praxis und Hausbesuche
→ podopraxis-kenn@t-online.de
St.-Margarethen-Str. 3 • Tel.: 06502 / 6735 • KENN

Kostenlose Parkplätze am Haus

>> H >>

Hausmeisterservice Achim Walther
Handwerksarbeiten im & ums Haus
Garten- & Landschaftspflege
Seit 1.5.2004
Gerberstr. 6, 54346 Mehring
Handy: 0163/3677393

HUNDESTUDIO Trimm Dich
Gartenstraße 11 • 54344 Kenn
Tel.: 0 65 02 - 93 89 98

HÜPFBURG 0176 / 20427220
zu vermieten • Standort Kenn

>> K >>

All Woman **Kosmetik & Nagelstudio**
Kosmetik • Aknebehandlung
Pediküre • Make up
Bodenländchen 10 • 54338 Schweich
Tel. 06502/2870 • www.all-woman.de

Vereinbaren Sie einen Termin!

Dekoration u. Wohnaccessoires im französisch-skandinavischen Landstil
Kleine Remise
54338 Schweich, Neustraße 19
Fr. 13-18 Uhr, Sa. 13-18 Uhr
06502-7267 oder 0171/6174665

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

"A BIS Z"

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...



In Schweich Praxis für

Logopädie?

0 65 02
93 97 90

Sabine Altmeier, Madellstraße 1

Bürozeit: Mo.-Fr. 18-20 Uhr, Sa. 10-14 Uhr oder nach tel. Vereinbarung



Lohnsteuerhilfe
Hochwaldstraße 5 • 54317 Osburg
E-Mail: Juergen.Jaekels@vlh.de
www.vlh.de/bst/5242 • Fax 99006

06500
99007

Hier macht Lernen Spaß!
Hier bringt Lernen was!

Lehrer-Können.de

Nachhilfe • Coachings • Lernanalysen
Achim Köhnen - Freiberuflicher Lehrer & Sachverständiger

Tiefenanalyse Lernen Schuljahr packen Ferienprogramm
Prüfungs-Vorbereitungen LRS-Training Mathe-Knacker

Jetzt in erweiterten Räumlichkeiten!
54338 Schweich, NEU: Richtstr. 22, Tel: 06502 996898

Ausgebildeter Lehrer mit 2 Staatsprüfungen und über 10 Jahren Berufserfahrung



**LERNWERKSTATT
NACHHILFE-INSTITUT**
Monika Kaiser - Dipl.-Pädagogin
Richtstr. 1-3 | 54338 Schweich | Tel. 06502/997974
www.lernwerkstatt-schweich.de



Luftaufnahmen
vom Haus, Betrieb, etc. Spektakulär & günstig mittels »Fotodrohnen«:
www.immo54-luftbild.de | Tel.: 0 65 08 - 9177 98

LOGOPÄDISCHE PRAXIS in Mehring
Claudia Schmitt • Brückenstr. 45 • Tel.: 0 65 02 / 99 50 66

>> N >>

NACHHILFE & BILDUNGSINSTITUT
LERNFÖRDERUNG FÜR SCHÜLER, STUDENTEN & AUSZUBILDENDE
EINZEL- & GRUPPENTRAININGS FÜR ERWACHSENE & HERANWACHSENDE

PERSÖNLICHE BERATUNG & NÄHERE INFORMATIONEN JEDERZEIT GERNE!
Christoph Maerz, Master of Science & Katrin März, Dipl.-Pädagogin

Nachhilfe & Bildungsinstitut Maerz • Brückenstraße 9 • 54338 Schweich
Telefon: 06502 9384038 • www.nachhilfe-maerz.de • www.bildungsinstitut-maerz.de

Pädi Nachhilfe

Einzelnachhilfe zu Hause od. in kleinen Gruppen
Vermittlung effektiver Lerntechniken

Auf Ihren Wunsch integrieren wir ein Konzentrationstraining und pflegen engen Kontakt zu Eltern und Schule. Sabine Schmitt (Diplom-Pädagogin)

Päd. Institut für Lernförderung und Weiterbildung
Telefon 0 65 02 / 98 81 64 • Schulamtlich anerkannt



LernTreff

Sprachkurse & Nachhilfe
schulamtlich anerkannt

Urike Thul
www.lerntreff-thul.de

Isseler Str. 4 • 54338 Schweich
Mobil: 0160 / 8 316 216 • Tel: 06502 / 83 35

>> P >>

PHOTOVOLTAIK-ANLAGEN
→ Verkauf + Montage

Ulli Ketterm | Detzem | Tel. 0 65 07 - 93 93 49 | 01 51 - 12 72 00 26



Physio Point
David Pelzer

**PRAXIS FÜR
OSTEOPATHIE**

54343 Föhren
Telefon: 06502 / 9 39 99 13

Hilft z.B. bei:
Kopf-, Rücken- & Bauchschmerzen, Schwindel, ...

>> R >>

[PlanB] Renovierung & Umbau - Ihr Projekt aus einer Hand

Stefan Regnery
In der Neuwies 4
54344 Kenn
Mobil: 0172/9089200

- Trockenbau
- Boden legen
- Hausmeisterdienst

Detaillösungen rund um Ihr Haus
- kleine & große Reparaturen

info@regnery-planb.de
www.regnery-planb.de

>> S >>



Daheim
STATT HEIM
HILFSTELLUNG IM ALLTAG

**SENIORENBEGLEITUNG -
IMMER DA, WENN SIE ES WÜNSCHEN**

Unterstützung und Entlastung im Alltag für Sie und Ihre Angehörigen.
Seriöse, legale 24h Vermittlung.

Gisela Bläsius • Tel. 0 65 02 / 9 38 87 89 oder
0176-41 24 72 20 • www.daheimstattheim.com

VG Schweich, Trier und Hermeskeil

>> T >>

Cadeau

Brückenstr. 2
54338 Schweich
Tel. 06502-995783

Tee • Geschenke • Schmuck

>> V >>

■ Absicherung ■ Wohneigentum ■ Risikoschutz ■ Vermögensbildung

Michael Rohles • Obere Ruwerer Str. 8 • 54341 Fell
Tel. 06502 988673 • www.Rohles.eu

W&W wüstenrot

Wüstenrot & Württembergische.
Der Vorsorge-Spezialist.

>> W >>



**Neue Reise-Wohnmobile
zu vermieten**

für Urlaub- und Städtereisen bzw. Kurztrippis

Reise-Wohnmobilvermietung Mai
Schillingen, Tel.: 01 72 - 6 80 25 25

>> Z >>

Zimmerei Koster GmbH

- Dachstühle
- Aufstockungen
- Dachgauben
- Holzhäuser
- Altbausanierung
- Bedachungen

Schulstr. 12 • 54317 Herl
Tel. (06500) 988710 • Mobil (0163) 4191133

www.zimmerei-koster.de • mail@zimmerei-koster.de

Ihr Personalpartner vor Ort



MCZEIT
Personalkonzepte GmbH

Brückenstr. 52 • 54338 Schweich
Tel.: 0 65 02/4 05 94 12 • Fax: 4 05 94 11
bewerbung@mc-zeit.de • www.mc-zeit.de



Spielplatz Schweich

**Kostenlose Aktionen
für Kinder -
Schweich wird zum
Spielparadies**

**inkl.
Trödelmarkt
für Kinder**

**04.07.15
10 - 16 Uhr**

**Spiel &
Spaß**

www.schweich-erleben.de

Handel | Handwerk | Dienstleistungen von

„ A BIS Z „

Ihre regionalen Partner auf einen Blick...

Mobil: 01 71 - 5 44 47 12
Telefon: 0 65 03 - 99 40 37
info@dupont-bausanierung.de
www.dupont-bausanierung.de
54421 Reinsfeld

Dupont
Bausanierung

**Erdarbeiten
Betonarbeiten
Kellersanierung
Außenanlagen**

KRANKENTRANSPORTE

LYDIA DIXIUS • Mehring
☎ 06502 / 6235 • Handy 0171 / 6760286

Krankenfahrten, Kleinbusse

06507 80 23 13

Mosel Taxi Schuster
Leiwien Flurgartenstr. 13

Krankenfahrten, Großraumtaxi, Dialysefahrten und mehr...

Rollstuhltaxi Druckenmüller
Schweich
6800
oder
6900

jugend-TAXI 06502

SCHREINERMEISTER

Christian Karrenbauer



- Fenster
- Haustüren
- Innenausbau
- Trockenbau
- Möbelbau
- Treppen

Büro:

Schweicher Straße 43a
54338 Schweich
Telefon 06502 / 93369-73
Telefax 06502 / 93369-74

Werkstatt:

Im Handwerkerhof 12
54338 Schweich

E-Mail: c.karrenbauer@freenet.de
www.schreinerei-karrenbauer.com

Wintergärten, Überdachungen & Möbel

Sonderverkauf von Ausstellungsobjekten!

- Ihr Profi für
- Wintergärten
 - Sommergärten
 - Terrassendächer
 - Sonnenschutz
 - Rattanmöbel & Terrassenmöbel
 - Geschenke & Wohnaccessoires

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen Beratungstermin und kommen Sie in unsere schöne und große Ausstellung!

emmerich

Gewerbepark In der Allwies
66620 Otzenhausen
Tel.: 06873/1840

www.wintergarten-emmerich.de



www.Metallbau - Mueller.info

54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 22 80

• Wintergärten

• Terrassenüberdachungen



www.jugendreisen54.de

JUNGE UND HOCHWERTIGE
REISEN FÜR DIE REGION!

Banck & Schömann

Metallbau - Schlosserei



Markisen
Terrassenüberdachungen
Geländer
Tore

Eichenstraße 54

54516 Wittlich-Neuerburg

Tel. 0 65 71 / 35 71 • Fax 2 97 24

www.banck-schoemann.de

- Termine nach Vereinbarung -



Arbeitsplatten aus Naturstein.
Edel, funktional und von
bleibendem Wert.

STEINMETZ STEFFENS

Naturstein vom Fachbetrieb

Im Paesch 9 | 54340 Longuich | Tel. 0 65 02-2 00 00

www.steinmetz-steffens.de

TREFFPUNKT INZERHOF

Sa./So. 27./28. Juni 2015

Unvergessliche Sommernächte

*erleben Sie in unserem Garten direkt an der Mosel!
Leckere Speisen und innovative Weine - mit dem
frischen Wind einer neuen Generation geformt.*

Öffnungszeiten: Sa.: ab 15.00 Uhr • So.: ab 11.00 Uhr

An allen Tagen Kaffee und Kuchen!

Herzlich willkommen!

*Wir freuen
uns auf Sie!*

Ferien-Weingut Zentius

Im Freihof 8 • 54340 Longuich • Tel. 06502/1216

Mit dem Bus zum Weingenuß



moselbahn



Nutzen Sie das gute Angebot der Moselbahn am Wochenende!

+++ 10 JAHRE +++ 10 JAHRE +++

Metzgerei Berens

Inh. Sven Tonner

54341 Fell • Kirchstr. 102 • Tel.: 0 65 02 / 21 92

*Feiern Sie mit uns
vom 01.07. bis 04.07.2015
mit Preisen wie vor 10 Jahren*

Rinderbraten	1 kg	8,25 €
Schweineschnitzel	1 kg	7,95 €
Schweizer Filet im Rauchfleisch-Käsemantel	1 kg	9,95 €
gekochter Hinterschinken	100 g	1,24 €
Aufschnitt	100 g	0,96 €
Fleischwurst im Ring, ca. 500 g	Ring	3,95 €

♥ *Dorf-Café*
Im Herzen von Neumagen-Dhron

*An unseren „guten Freund“:
Es hat keinen Zweck uns weiter den
Zoll, das Amt o.ä. zu schicken.*

Alles ist in Ordnung!

*Unsere Mitarbeiter sind
ordnungsgemäß angemeldet.*

*Und wer sich morgens um 6.30 Uhr
in unser Haus schleicht,
ist unsere neue Konditorin,
Frau Mangold,
übrigens Innungsbeste NRW.*

Viele Grüße Ihr Dorfcfe Team

Familie Hermes • Neumagen-Dhron

Römerstraße 61 (direkt an der Sparkasse) • Tel.: 0 65 07 / 70 30 58

Geöffnet: Dienstag bis Sonntag 7.00 - 18.00 Uhr • Montag Ruhetag

Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**

Tischlerei Adam + Koster

Gewerbegebiet 20
D-54344 Kenn

adam.koster@t-online.de
www.tischlerei-adam-koster.de



- Möbel · Innenausbau · Türen
- Treppen · Fenster · Holzfußböden

Tel. +49 (0) 6502-99 696 00 · Fax +49 (0) 6502-99 696 99

Schöne Wohnung in Ensch zu vermieten

4 ZK, 2 Bäder, 125 qm, Fußbodenhzg., überdachte Terrasse und Balkon, sofort frei.
KM 550,- € + 200,- € NK + 2 MM Kautiion.

Tel.: 0170 / 46 39 529

Wohnung in Heidenburg!

80 m² suchen neue Einwohner, 2 ZKB inkl. Einbauküche, Gartenbenutzung, PKW-Stellplatz u.v.m. Sofortbezug. 450,- € KM + Nebenkosten.

Tel. 0174 / 95 57 885

Offene Wohnhausbesichtigung!

Sonntag, 28.06.15
14:00 – 16:00 Uhr

Kirchstr. 6, 54340 Naurath/ Eifel



EBA, 142,8 kWh/(m²a), E, Strom, 1990

INFOS unter: www.immohoch3.com
Tel.: 0651 - 97905555

Suche helle 2 ZKB

mit Balkon, ca. 60 - 70 m², Raum Schweich.

Tel.: 01 63 - 2 96 23 38 oder 0 65 02 / 17 19

zuverlässig - seriös - kompetent

weyer  Föhren - Schweich - Konz
(06502) 9384480
www.weyer-immobilien.de



Aus Freude am Wohnen

VR Immo
GmbH

Sie möchten eine Immobilie kaufen oder verkaufen?
Sie benötigen eine Wertermittlung für Ihr Wohnhaus?
Wir unterstützen Sie bei allen Fragen rund um das Thema Immobilien!

Eine Tochtergesellschaft der Raiffeisenbank Mehring-Leiwen eG
Volksbank Hochwald-Saarburg eG

www.vr-immo-gmbh.de • 06581 / 913-777



GUTSCHEIN

Für eine kostenlose Wertermittlung Ihrer Immobilie und Beratung zur Erzielung von Höchstpreisen beim Verkauf.

Terminvereinbarung gerne unter 06 51 - 1 70 63 63
www.axel-ilbertz-immobilien.de

ERFOLGREICH DURCH WERBUNG!

Ich berate Sie gerne bei Privat- und Geschäftsanzeigen oder Beilagenverteilung

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Cathrin Molitor

© 01 51 / 16 30 54 05

E-Mail: c.molitor@wittich-foehren.de



Anzeige



IMMOBILIENWELT

Kaufen · Verkaufen · Vermietung · Mietgesuche



Immobilien Anzeigenannahme **0 65 02 / 9147-0**



Ihr Komfort ist unser Antrieb.

Die automatischen Sektionaltore NovoPort[®] mit patentiertem serienmäßigen Antrieb.

- TÜV-geprüfte Einbruchhemmung*
- 5 Jahre Werksgarantie
- Zertifiziert nach Tore-Produktnorm DIN EN 13241-1
- Vielfältige Auswahl an Farben, Oberflächen und Verglasungen
- Flüsterleiser Torlauf

* bei aut. Sektionaltorsystemen in Standardausführung

novoferm

Ihr Novoferm-Partner für Lieferung, Montage und Wartung: www.novoferm.de

Etges & Dächert

B A U S T O F F E

54292 Trier • Metternichstraße 31 • Tel. (06 51) 14 69 90

WWW.SCHWABENHAUS.DE



Entscheidend mehr Leistung!

Für Bauherren, die Wert auf das Besondere legen!

- | | |
|---|---|
| Unser Standard: | • Smart Home-Basispaket (EnOcean-Technologie) |
| • Individuelle Planung durch Architekt | • 3-fach Isolierverglasung u. elektrische Rollläden |
| • Erdwärmeheizung inkl. Fußbodenheizung | • Energieeffizienzklasse A+ (EnEV 2014) |
| • Kontrollierte Be- und Entlüftung | • u. v. m. |

Überzeugen Sie sich hautnah von der Qualität unserer Biohäuser – zahlreiche Kunden- und Musterhäuser geben Ihnen die Möglichkeit, hinter die Fassade zu blicken!

SCHWABENHAUS Verkaufsbüro Trier
trier@schwabenhaus.de

SCHWABENHAUS Verkaufsbüro Koblenz
koblenz@schwabenhaus.de

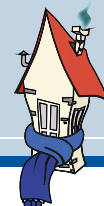
SCHWABENHAUS
einfach clever Bio bauen!

Trier: 0651/150245-47 • Koblenz: 06101/12370

STUKKATEUR MEISTERBETRIEB



WÄRMEDÄMMFASSADEN
INNEN- & AUSSENPUTZARBEITEN
TROCKENBAU



AUF DEM STEINHÄUFCHEN 19 • D-54343 FÖHREN

TEL: +49 (0) 65 02 - 93 56 - 0 • INFO@STUKKATEUR-SHALER.DE

WWW.STUKKATEUR-SHALER.DE



LEISEN
Treppenbau
Haus- u. Zimmertüren

Schreinerei Michael Leisen GmbH
Im Paesch 12 (Gewerbegebiet)
54340 Longuich/Mosel
Tel. 0 65 02/2 06 00 • Fax 0 65 02/70 16
Mobil 0171/2380333
www.treppenbau-leisen.de
E-Mail info@treppenbau-leisen.de



MEISTERBETRIEB

TRIER

**ERNST
WILHELMI**
GMBH

BAU-, STUCK- UND
VERPUTZ-GESCHÄFT
Weißdornweg 21 • 54338 Schweich
Tel. 0651/13416 • 0170/7677778
Fax 0651/23812



Wir führen sämtliche
- Innen- und Außenputzarbeiten
- Trockenausbauarbeiten
- Vollwärmeschutzarbeiten aus.

STELLENMARKT

aktuell

Stellen Anzeigenannahme 0 65 02/91 47-0



Für unsere Niederlassung in **54427 Kell am See** suchen wir per sofort:

- **Kommissionierer (w/m)**
für die scannergestützte Durchführung der Kommissionierung mit Staplertechnik und Be- und Entladung von LKW im Schichtbetrieb
- **Berufskraftfahrer Shuttleverkehr (w/m)**
Führerschein Klasse CE und Staplerschein
- **Lagermitarbeiter für den Wareneingang (w/m)**
für die Be- und Entladung von LKW

Bitte senden Sie Ihre ausführliche Bewerbung bevorzugt per E-Mail an:

KS-Logistic & Services
GmbH & Co. KG

Im Heiligen Feld 5 • 58239 Schwerte
Tel. 02304/94216-0 ▪ scw@kslog.com

Unterwegs in den besten Händen
www.kslog.com

**Reinigungskraft
für Filiale in Schweich gesucht**
Arbeitszeit: 3 x in der Woche von 17.00 – 20.00 Uhr
Bewerbungen Tel.: 01 71 / 52 32 22 92
Gebäudereinigung WW Clean e.K. · www.ww-clean.de

EiMo
ELEKTROTECHNIK GmbH

Robert-Schuman-Str. 3
54343 Föhren
Tel. 0 65 02 / 93 59 90
info@eimo-elektrotechnik.de

Helfer/-in gesucht
Aufgaben: • Einbringen und Aufstellen von Schaltanlagen in Gebäuden
• Mechanische Arbeiten im Produktionsbetrieb
Bitte senden Sie uns Ihre Bewerbung per Post oder E-Mail an die oben genannte Adresse.

 SENIORENRESIDENZ
ST. MARTIN SCHWEICH
Nähe. Vertrauen. Und die Sonne im Herzen.



Mitarbeiter/in gesucht!

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort eine
Reinigungskraft (m/w)
in Teilzeit (Stellenumfang 50%)

Bei Interesse senden Sie bitte Ihre vollständigen
Bewerbungsunterlagen ohne Mappe an:

Seniorenresidenz St. Martin Schweich GmbH
Hauswirtschaftsleitung - Simone Gussner
Am Kinderland 1
54338 Schweich

Gerne per E-Mail an: s.gussner@sanktmartin-schweich.de
www.sanktmartin-schweich.de

Deutsches Rotes Kreuz 
Kreisverband Trier-Saarburg e.V.

Für unseren DRK-MenüService suchen wir:
**für Auslieferungstätigkeiten in der Stadt Trier
und Umgebung**
**Mitarbeiterinnen/Mitarbeiter im Rahmen einer geringfügigen
Beschäftigung (MiniJob).**
PKW-Führerschein, Flexibilität, Zuverlässigkeit und gepflegtes
Erscheinungsbild werden vorausgesetzt.
Informationen / Bewerbungen mit Lebenslauf an:
DRK-MenüService, Herr Mock, Im Pi-Park 4, 54294 Trier.
Tel. 06 51 / 99 37 74 9, E-Mail: ear@kv-trier-saarburg.drk.de.



Sie möchten ganzjährig in einem Familienbetrieb mit attraktiven
Arbeitszeiten arbeiten? Dann sind Sie bei uns genau richtig!
Bewerben Sie sich jetzt:

Servicekraft m/w gelernt/ungelernt
Jungkoch m/w
gerne auch Aushilfen

Restaurant Seminarshof • Lisa's Restaurant in Tritenheim
Telefon 065 07/55 84 www.seminarshof.de

**Farbe macht
gute Laune!!!**



• Bad • Heizung • Haus- und Umwelttechnik



REIS & NEUMANN

- Solaranlagen
- Solarstromanlagen
- Hackschnitzelheizung
- Pelletsheizung
- Erdwärme
- Barrierefreie Bäder
- Wellnesanlagen
- Regenwassersysteme
- Klima
- Planung
- Verkauf
- Kundendienst
- Beratung

www.reis-neumann.de

54292 Trier-Ruwer - Fischweg 24 - Tel. 0651 / 9 66 86-0

Ihr Dach, da steh'n wir drauf!



PAULI
BEDACHUNGEN
ZIMMEREI - HOLZBAU

www.pauli-dach.de

Büro & Bedachungen:
Feldstraße 1B
D-54338 Schweich
Fon: 0 65 02 / 24 68
Fax: 0 65 02 / 75 10
Mail: bedachungen@pauli-dach.de

Zimmerei & Werkstatt
Gewerbegebiet Am Bahnhof
D-54338 Schweich
Fon: 0 65 02 / 99 58 88
Fax: 0 65 02 / 99 58 89
Mail: zimmerei@pauli-dach.de



Mobile Krankenpflege
Pflegedienst
seit 1996

Europaallee 6
54343 Föhren

06502-932617

www.pflegedienstvital.de

VITAL

• Fassadenanstrich zum Festpreis



Maler Melchisedech
Köwerich

Malermeister
Rudolf Melchisedech
Im Weingarten 9, 54340 Köwerich
Tel. 0 65 07 / 20 13
Fax 0 65 07 / 70 23 43
e-mail: info@maler-melchisedech.de

- Moderne Fassadengestaltung
- Edelputze
- Antike Malertechniken
- Wärmedämmsysteme
- Fassadensanierung



GEFÄSSZENTRUM
Wittlich



Symposium für Experten /
Betroffene und Angehörige

Verbundkrankenhaus
Bernkastel / Wittlich

**Nach Amputationen
mobil bleiben**

1. Juli 2015 • 16.00 - 19.00 Uhr

**Basiswissen &
aktuelle News:**

- Orthopädische Versorgungswege nach Amputationen,
- Gangschulung für Prothesenträger, sowie Erfahrungsberichte, Expertenwissen & offene Fragerunde.



Eintritt Frei!

4 CME PUNKTE

AWO-Möbelbörse
Ottostraße 19A, Trier-Euren, Tel.: 0651/80360
Preiswerte Haus- u. Wohnräume, Verkauf gebrauchter Möbel, Hausrat, Bücher, Umzugshilfe u. Transport
Täglich 9.00 - 18.00 Uhr, samstags 10.00 - 13.00 Uhr

BEILAGENHINWEIS
Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Mehr fürs Geld"
der Fa. NORMA.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS
Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Beginne gleich jetzt!"
der Fa. Shape Trier.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

BEILAGENHINWEIS
Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage
"Bauspar-Alarm 2015"
der Fa. Hieronimi.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

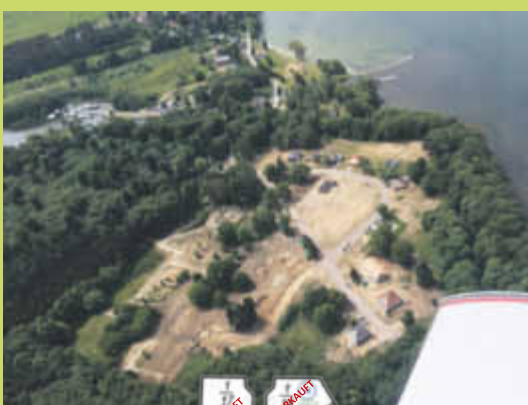
**Ort: St. Elisabeth Krankenhaus, Wittlich
Großer Konferenzraum, Koblenzer Str. 91**

**Anmeldung: www.verbund-krankenhaus.de
(Aktuelle Veranstaltungen)**



FERIENPARK LENZ

AM PLAUER SEE



Neues vom Ferienpark LENZ am Plauer See

Im Herzen der Mecklenburgischen Seenplatte, am Plauer See, finden Sie den Ferienpark Lenz. Der Plauer See und die Region rund um die Müritz bieten mit ihrer einzigartigen Landschaft und Tierwelt den perfekten Urlaubsort, um einmal vom Alltag abzuschalten. Wie können Sie besser Ihren Urlaub genießen, als in Ihrem eigenen Ferienhaus?! Denn genau hier, am Lenz, entsteht ein tolles Ferienpark-Projekt.

Der Baufortschritt geht zügig voran. Die ersten Häuser sind fertiggestellt und mit viel Liebe eingerichtet worden. Die Außenanlagen erstrahlen im freundlichen Grün und laden mit ihrer regionalen Bepflanzung zum Verweilen ein. Der Hafen, der naturbelassene Strand und die Gastronomie freuen sich schon über die ersten Gäste, die hier ihre Ferien gebucht haben.

Der erste Bauabschnitt ist beendet, alle bisher zur Verfügung stehenden Grundstücke sind verkauft und fast alle bebaut. Der zweite Bauabschnitt hat begonnen und die noch ausstehenden Bauarbeiten werden mit größtmöglicher Rücksicht auf die Erholungssuchenden durchgeführt. Interessenten für die 23 neu hinzugekommenen Grundstücke sollten sich schnell bei der Projektleitung (Kontaktdaten siehe unten) melden. Sie wissen ja, wer zu spät kommt ...



Genießen Sie die Ruhe ...



Kontaktdaten zum Bauprojekt: Ferienpark Lenz am Plauer See, Andreas Grzibek, Hans-Joachim Groß, Tel. 039931/57931 o. 0171/9715740
www.ferienpark-lenz.de, info@ferienpark-lenz.de

Buchungsanfragen: Ferienkontor-MV, Tel. 0178/5319513, www.ferienkontor-mv.de

Jozi-Reisen ...da fahr' ich mit!

TIROL 4-Sterne-Hotel in Kössen am Wilden Kaiser nur € 369,- HP 5 Tage inkl. Ausflüge

21.-23.08.	Wochenende am Meer	an Hollands Küste	€ 189,-	ÜF
11.-13.09.	Minikreuzfahrt nach York	inkl. Führungen	€ 269,-	HP
24.-27.09.	Almabtrieb Meransen	- Südtirol inkl. Ladinerfest	€ 299,-	HP
26.-27.09.	Cannstatter Wasen	Stuttgarter Volksfest inkl. Zelplatz	€ 179,-	ÜF
08.-11.10.	Altes Land Abschlussfahrt	Nordsee, inkl. Reiseleitung	€ 299,-	HP

TAGESFAHRTEN

11.07.	Kölner Lichter		€ 25,-
26.07.	Landesgartenschau in Landau	inkl. Eintritt	€ 36,-
29.08.	Bad Münstererifel City-Outlet		€ 23,-
06.09.	Landesgartenschau in Landau	inkl. Eintritt	€ 36,-
12.09.	Bad Dürkheimer Wurstmart		€ 27,-
19.09.	Metz & Nancy	mit Reiseleitung	€ 32,-
17.10.	Chrysanthema	in Lahr bei Offenburg, inkl. Stadtrundgang	€ 27,-

Unter komplettes Angebot finden Sie in unserem Katalog Busreisen 2015. Fordern Sie diesen kostenlos an oder besuchen Sie uns auf unserer Internetseite!

JOZI-Reisen GmbH
Gewerbegebiet, Am Bahnhof 9
54338 Schweich

Tel.: 06502-5090
www.jozireisen.de

ANGEBOTE GÜLTIG VON Mo. 29.06. BIS SA. 04.07.2015

Kulmbacher Schnecken	100 g	0,79 €
Schweinerückensteak	100 g	0,79 €
Kalbsspieße butterzart, Pfanne + Grill	100 g	1,69 €
Rindermettwurstchen Pfanne + Grill	100 g	0,79 €
Geflügelsalami	100 g	1,39 €

Für unsere Handwerker!

2 heiße Wiener + 1 Brötchen nur 2,20 €



Achten Sie auf unser reichhaltiges Grillangebot!!!

Silvia's Metzgerei

WWW.SILVIAS-METZGEREI.DE

SCHWEICH • BRÜCKENSTR. 69 • ☎ 06502 6080708

P
Kunden-
Parkplätze
im Hof

Reinhardt & Weiersbach GmbH
Meisterbetrieb
für Dach-, Wand- und Abdichtungstechnik
z.B. von Balkonabdichtungen bis zum fertigen Terrassenbelag

Handwerkerhof 6 - 54338 Schweich-Issel
Tel. 06502-7031 • Fax. 06502-7032
E-Mail: reinhardt.weiersbach@t-online.de
www.Dachdeckerei-reinhardt-weiersbach.de

BEILAGENHINWEIS

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Voll-/Teilbeilage

"Feurige Möbelangebote"
der Firma Möbel Schuh.

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

LW-Service auf einen Klick: www.wittich.de

Die LINUS WITTICH-Leserreise

5 TAGE MECKLENBURGISCHE SEENPLATTE

ERLEBEN SIE DEN SOMMER IM
„LAND DER TAUSEND SEEN“

ab € **189**

Neubrandenburg – Müritzsee – Waren –
Röbel – Güstrow – Insel Usedom

IHR HOTEL:

Das 3* Hotel am Ring ist ein modernes Stadthotel gegenüber der mittelalterlichen Wall- und Wehranlage, am Rande der historischen Altstadt und nur 15 Minuten Fußweg vom Tollensee entfernt. Die Zimmer sind mit Du/WC, Föhn, TV, Radio, Telefon und Minibar ausgestattet. Einen unvergleichlichen Ausblick auf die Stadt bietet sich Ihnen von der Panoramasauna in der 14. Etage aus.

TERMINE & PREISE

03.08.-07.08.2015	189,-	Zuschläge pro Person: (fakultativ buchbar – bitte bei Buchung angeben) • Ausflug Seenplatte inkl. Schifffahrt Müritz 35,- • Ausflug Insel Usedom 35,- • Ausflug Mecklenburgische Schweiz 35,- • Sonderpreis Ausflugspaket (3 Ausflüge) 90,- • 4x Abendessen im Hotel 59,-
08.08.-12.08.2015	189,-	
13.08.-17.08.2015	189,-	
22.08.-26.08.2015	189,-	
EZ-Zuschlag	68,-	
(Doppelzimmer als EZ zur Alleinbenutzung)		

ALLE AUSFLUGSFAHRTEN MIT ÖRTLICHER REISELEITUNG!

1. Tag: Anreise Neubrandenburg

Anreise über die Autobahn nach Neubrandenburg. Zimmerbezug in unserem Hotel, Abendessen und Übernachtung.

2. Tag: Freie Verfügung – alternativ Ausflug Mecklenburgische Seenplatte mit Schifffahrt auf der Müritz (MP)

Freuen Sie sich auf einen schönen Tag. Die Fahrt führt Sie über Neustrelitz nach Bollewick, wo Deutschlands größte Scheune aus Feldstein mit allerlei Mecklenburger Traditionswerkstätten steht. Im reizvollen Ort Röbel geht es dann per Schiff gemütlich über den malerischen Müritzsee nach Waren.

3. Tag: Freie Verfügung – alternativ Ausflug Insel Usedom (MP)

Heute zeigen wir Ihnen Deutschlands sonnenreichste Insel – die Halbinsel Usedom. Im Ostseebad Heringsdorf sehen Sie die größte Seebrücke Deutschlands. Eine rund 10 km lange, ununterbrochene Strandpromenade verbindet Heringsdorf mit seinen Nachbarorten Ahlbeck und Bansin. Bestaunen Sie die einzigartige Bäderarchitektur und genießen Sie die gesunde Ostseeluft.

4. Tag: Freie Verfügung – alternativ Ausflug Mecklenburgische Schweiz (MP)

Erleben Sie heute ein Kleinod der Natur. Unser Ausflug führt uns über die Reuterstadt Stavenhagen in die Barlachstadt Güstrow. Erleben Sie bei einem Stadtrundgang das wundervolle Ensemble schönster Giebelhäuser aus Renaissance und Barock. Besonders sehenswert sind der Dom und das Schloss. Auf dem Rückweg besuchen wir noch das Städtchen Teterow am gleichnamigen See mit seinem mittelalterlichen Stadtkern.

5. Tag: Rückreise

Nach dem Frühstück Rückreise zu den Ausgangsorten.

LEISTUNGEN

- Fahrt im modernen Fernreisebus
- 4x Übernachtung/Frühstück

ZUSTIEGSMÖGLICHKEITEN:

Schweich, Ehrang, Sirzenich, Trier, Bitburg, Wittlich, Prüm, Mehren, Kaisersesch, Polch, Koblenz, Andernach, Neuwied, Weißenthurm

Informationen & Buchung:

Kylltal REISEN

KYLLTAL-REISEN GmbH,
54311 Trierweiler-Sirzenich
info@kylltal-reisen.de
Tel.: 0651 - 96 89 00

Gasthaus zur Post · Thomm Scampi - All you can eat

Mittwoch, den 01.07.2015, ab 18.30 Uhr

Wir bitten um telefonische Reservierung

- Jeden Sonntag wechselnder Mittagstisch -
 - Jeden 3. Mittwoch im Monat Flammkuchenabend -
- Telefon: 0 65 00 / 91 89 91

LEHNEN

GmbH u. Co. KG



Bahnhofstr. 41 + 31, 54523 HETZERATH, **MODERN REISEN
BUSREISEN**
Tel.: 0 65 08 / 4 88 · 01 71 / 2 87 02 97
E-Mail: lehnentouristik@gmx.de

- 03.08.-09.08.:** 7 Tage Thüringen - Oberhof - Erfurt - Weimar - Gotha
- Thüringerwald-Rundfahrt - Rennsteig **HP 540,- €**
- 25.08.-01.09.:** 8 Tage Wallfahrt nach Lourdes (mit geistl. Begleitung)
mit Ausflug Biarritz, Zwischenübern. in Nevers
u. Ars/Villefranche, HP auf Hin- u. Rückfahrt,
VP in Lourdes **HP/VP 680,- €**
- 28.06.:** Wallfahrt nach Kevelaer **FP 35,- €**
- 06.09.:** Wallfahrt nach Banneux **FP 25,- €**



PORTEN

G M B H
sanitär

- Sanitäre Installation
- Bad-Renovierung
- Ölheizungsanlagen
- Gasheizungsanlagen
- Solar- und Wärmepumpenanlagen
- Kaminsanierung
- Rohrreinigung
- Kernbohrungen
- Kundendienst
- Drachengas Verkaufsstelle

Fordern Sie bitte unser unverbindliches Angebot
54338 Schweich Zellenpützstraße 2
Tel. 0 65 02 / 99 42 44 Fax 0 65 02 / 99 42 45
Porten_Sanitaer@t-online.de

VERLAG
W
WITTICH

SONDERVERÖFFENTLICHUNG

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung

"Seniorenzeitung Rebstock".

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Schweich
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern **MUSEEN**

**Treffpunkt
Deutschland.de**

Reisemagazine

... ein echter Traumurlaub

egal zu welcher Jahreszeit!

an der Mecklenburgischen Seenplatte
**Malchow Stadthafen
direkt am See**



**Ferienpark Lenz
am Plauer See**

**Urlaub 2015
am See**

- Angeln • Radfahren
- Segeln • Reiten • Wandern
- Erholen • Erleben

**Informieren Sie sich schon jetzt
über unsere Herbstangebote!**

Ferienwohnungen am Stadthafen Malchow

Tel.: 0178-5319513 | 039931-543679 • www.stadthafen-malchow.com • www.ferienkontor-mv.de • info@ferienkontor-mv.de

„DIE ADRESSE“ für Reisen und FLÜGE WELTWEIT!! 0 65 02 / 2 01 03

RUNDEISE FLORIDA

19.10. inkl. Flug
Miami, Key West, Everglades, Fort Myers Beach, Orlando, Miami Beach
10 Tg. Erlebnisreise
inkl. Flug p.P.

1.855,-

Türkische Ägäis 12.10. Lux
Sentido Sultan Belbidi**** Kind 10,- 9 T. AI **694,-**
Bulgarien 25.08. Lux., SOMMERFERIEN
Primasol Ralitsa**** Kind 256,- 10 T. AI **852,-**
Türkei 19.10. Lux., HERBSTFERIEN
Sherwood Dreams**** Kind 329,- 9 T. AI **920,-**
Costa de la Luz 21.09. Lux.
Sol Santi Petri**** 2 W. HP **859,-**
Ägypten 18.01. Köln
Flamenco Beach**** 2 W. AI **505,-**

Gran Canaria 27.11. Köln
Dunas Mirador**** 2 W. AI **827,-**
Fuerteventura 30.11. Köln
Riu Oliva Beach**** 2 W. AI **774,-**
Mexico 01.07. Frankfurt
Riu Caribe**** 2 W. AI **1545,-**
Busreise Blumenriviera 05.10. 7 T. LP **469,-**
Busreise Südtirol 22.09. 6 T. LP **479,-**

Aidamar 04./11./18.07.
Ostsee - St. Petersburg 1 W. VP **799,-**
Aidativa 01./11.10.
NORDAMERIKA 10 T. VP **1499,-**
Mein Schiff 13.01./20.01. inkl. Flug
Malaysia und Vietnam 2 W. AI **2235,-**

City-Reisebüro

City-Reisebüro Helga y Sol Helga Jägen UG & Co. KG
Richtstraße 15 - 54338 Schweich
Tel. 06502/20103/20376 · Fax 06502/20464
info@helgaysol.de · www.helgaysol.de

Sagen Sie uns Ihren Reisettermin, wir haben Ihr Reiseschnäppchen und Flüge weltweit!

Preisanfrage im Internet

Fahrschule
ECHTERNACH
TRIER // SCHWEICH

Flanderstraße 1 Markus-Konder-Str. 2
Tel. 06 51 / 1 02 23 · www.fahrschule-echternach.de

Wir bauen Polstermöbel nach Ihren Wünschen

Meistergeprüfte Polstermanufaktur
Telefon: 0651/85195 • www.gelz.de

Erdbeeren zum Selbstpflücken



Gaby Reuter • Horath
Tel.: 06504 / 24 23 und 15 30

Ihr leistungsstarker Partner



TKV Techn. Kaufhaus
VOGT

• KAMINÖFEN • PELLETÖFEN
• HERDE

Besuchen Sie unsere Ausstellung mit ca. 140 Öfen!

RIKA Qualitätspelletöfen des europäischen Marktführers

Viele Ausstattungsgeräte
zu abgebrannten Preisen!

Beratung - Montage - Service

Dorfstraße 26 • 54538 Kinderbeuern
Tel. 06532 / 4694 • Fax 2764 • www.kaufhaus-vogt.de

25
JAHRE
1990 - 2015

City-POLSTER

Von Generationen, für Generationen!

Trier GmbH

Testsieger im 5. Trierer Kundenspiegel!

Für diese tolle Beurteilung bedankt sich das ganze Team von City-Polster Trier! Anders als in anderen Bereichen wurden in der Möbelbranche nicht nur Möbelhäuser direkt in Trier getestet, sondern 9 Einrichtungshäuser in der gesamten Region - denn für den Möbelkauf nehmen Kunden längere Wege auf sich! „Umso mehr freut uns dieses tolle Ergebnis!“ Judith Bücher, Inhaberin. „Die Mühe, die wir uns in den letzten Jahren gemacht haben, ist jetzt durch unsere Kunden belohnt worden. Dies ist für uns Anlass zur Freude und Ansporn zugleich. Schließlich ist Kundenzufriedenheit seit jeher unser wichtigstes Anliegen!“

Aber nicht nur Freundlichkeit und ausgezeichnete Beratungsqualität zu einem hervorragenden Preis-Leistungsverhältnis zählen zu den Stärken von City-Polster. „Andere können viel - wir einfach mehr!“ heißt es bei City Polster. Damit meint man, das „Mehr“ an Service, Kompetenz und persönlichem Engagement!

„Aus Anlass unseres 25-jährigen Jubiläums und diesem tollen Testergebnis, erhält jeder Kunde bei Abschluss eines Kaufvertrages ein schönes Geschenk. Selbstverständlich auch unsere kleinen Kunden“, Angela Frankenberg, Geschäftsleitung.

Machen Sie sich auf den Weg zu City Polster, feiern Sie mit und lassen Sie sich von den schönsten Einrichtungstrends inspirieren - Sie werden begeistert sein!

Danke!

5. TRIERER
KUNDENSPIEGEL®

Platz 1
BRANCHENSIEGER

Untersucht: 9 Einrichtungshäuser
87,0 % durchschnittlicher Zufriedenheitsgrad
Freundlichkeit: 89,3 % (Platz 1)
Beratungsqualität: 88,3 % (Platz 1)
Preis-Leistungsverhältnis: 83,5 % (Platz 2)
Kundenbefragung 03/2015
N=778 (Einrichtungshäuser) von N=911 (Gesamt)

MF Consulting Dipl.-Kfm. Marc Loibl
www.kundenspiegel.de Tel: 0991/278847

sommerleicht genießen

vom 29. Juni bis 04. Juli 2015

Von Montag bis Mittwoch

Rindergulasch 6,99 EUR/1 kg

Kräuterbuttersteaks 0,99 EUR/100 g

vom extra mageren Schweinerücken geschnitten

Putenrahmbraten 0,99 EUR/100 g

in herrlich cremiger Sauce

Vesperwurst 0,99 EUR/100 g

aus magerem Schinkenfleisch

Bierschinken 0,99 EUR/100 g

aus unserer guten Würstküche

Kartoffelsalat

mit Rauchfleisch 0,79 EUR/100 g

natürlich hausgemacht

Von Donnerstag bis Samstag

Zarte Rumpsteaks 22,99 EUR/1 kg

Grillen vom Fachmann.

**Größte Grillauswahl
in der Region.**



SPITZENQUALITÄT AUS DER REGION -
MIT GUTEM GEWISSEN GENIEßEN.

Reparatur & Verkauf



von Wasch- und
Spülmaschinen
Kühl- und Gefriergeräten
Wäschetrocknern
Herden usw.
(alle Fabrikate)

Fachkompetenz seit 40 Jahren

Hausgeräte Küppers • 0 65 07 / 58 46

BRENNHOLZWERK TRIER

Kiemstr. 12, D-54311 Trierweiler

IHR BRENNHOLZLIEFERANT AUS DER REGION !

0651- 82 49 82 -13

www.brennholzwerk-trier.de

SWIFT



Way of Life!

Ab 59,- EUR
monatlich¹

inkl. 2 Jahren
Versicherung²
ab 17 Jahren



Kraftstoffverbrauch: kombinierter Testzyklus 6,4-4,3 l/100 km;
CO₂-Ausstoß: kombinierter Testzyklus 147-99 g/km
(VO EG 715/2007).

Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Aktionszeitraum: 1.4.-30.9.2015. ¹ Finanzierungsbeispiel für einen Suzuki Swift 1.2 3-Türer Club Sicht+ auf Basis des Endpreises in Höhe von 13.790 Euro, Nettokreditbetrag 10.318,51 Euro, Gesamtbetrag 10.320,50 Euro, Anzahlungsbetrag 3.471,49 Euro, effektiver Jahreszins 0,01%, 24 Monate Laufzeit, 10.000 km/Jahr Laufleistung, Schlussrate 8.963,50 Euro, gebundener Sollzinssatz 0,01% p.a., Bonität vorausgesetzt. Kreditvermittlung erfolgt alleine über Suzuki Finance - ein Service-Center der CreditPlus Bank AG, Strahlenbergerstraße 110-112, 63067 Offenbach am Main. 2/3-Beispiel gem. § 6a Abs. 3 PAngV.

² Kfz-Haftpflicht mit Voll- und Teilkaskoversicherung, SB 500,- Euro/150,- Euro. Gilt auch für 17-jährige Fahranfänger. Ein Angebot der Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft AG, Direktion für Deutschland, Berliner Straße 56-58, 60311 Frankfurt am Main.



Trier-Ehrang · Servaisstraße 1

Tel. 06 51 / 96 80 90

www.auto-roth-trier.de • B.Hortt@Auto-Roth-Trier.com

NEUWERTIGE MIETANHÄNGER bis 6,11 m
zu **BILLIGPREISEN! PREISE gesenkt!**

Anhänger
Kirsten

Mietangebot erweitert



Telefon 0 65 71 / 9 55 55 8

500 Anhänger zum Verkauf vorrätig

www.anhaenger-handel.de

Maler Kirsch
Maximinstraße 15 · 54340 Longuich · Tel. 06502/5504
www.malerkirsch.de
**Auf die Farbe, fertig:
Los!**

